SONY

2-590-890-**31**(2)

DVD Home Theatre System

Manual de instrucciones









MP3

Digital Direct
Twin Drive Subwoofer

DAV-DZ700FW

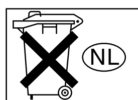
ADVERTENCIA

Para evitar el riesgo de incendios o descargas eléctricas, no exponga la unidad a la lluvia ni a la humedad.

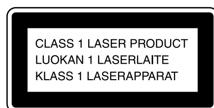
No sitúe el aparato en un espacio cerrado, como una estantería o un armario empotrado.

Para evitar el riesgo de incendio, no cubra la ventilación del aparato con periódicos, manteles, cortinas, etc., ni coloque velas encendidas sobre el aparato.

Para evitar el riesgo de incendio o electrocución, no coloque sobre el aparato objetos que contengan líquidos como, por ejemplo, un jarrón.



No tire las pilas con los residuos domésticos; deshágase de ellas correctamente como residuos químicos.



Este aparato está clasificado como producto CLASS 1 LASER (láser de clase 1). Esta marca se encuentra en la parte posterior de la unidad.

Precauciones

Seguridad

• Si se introduce algún objeto en la unidad, desenchúfela y haga que la revise un técnico especializado antes de volver a utilizarla.
• Aunque apague la unidad, no se desconectará de la fuente de alimentación de CA mientras permanezca conectada a la toma de pared.
• Desenchufe la unidad de la toma de corriente de la pared si no va a utilizarla durante un largo período de tiempo. Para desconectar el cable, tire del enchufe, nunca del cable.

Instalación

• Compruebe que existe una circulación adecuada de aire para evitar el recalentamiento interno de la unidad.
• No coloque la unidad sobre superficies (alfombras, mantas, etc.) ni cerca de materiales (cortinas, tapices) que puedan bloquear las ranuras de ventilación.
• No instale la unidad cerca de fuentes de calor, como radiadores o conductos de aire caliente, ni en lugares expuestos a la luz solar directa, polvo excesivo, vibraciones mecánicas o golpes.
• No instale la unidad en posición inclinada. Está diseñada para funcionar sólo en posición horizontal.
• Mantenga la unidad y los discos alejados de equipos provistos de imanes potentes, como hornos microondas o altavoces de gran tamaño.
• No coloque objetos pesados sobre la unidad.
• Si traslada la unidad directamente de un lugar frío a uno cálido, es posible que se condense humedad en el interior del sistema DVD Home Theatre y que se dañen las lentes. Cuando instale la unidad por primera vez, o cuando la traslade de un lugar frío a otro cálido, espere unos 30 minutos aproximadamente antes de emplearla.



Tratamiento de los equipos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil (Aplicable en la Unión Europea y en países europeos con sistemas de recogida selectiva de residuos)

Este símbolo en su equipo o su embalaje indica que el presente producto no puede ser tratado como residuos domésticos normales, sino que deben entregarse en el correspondiente punto de recogida de equipos eléctricos y electrónicos. Asegurándose de que este producto es desechado correctamente, Ud. está ayudando a prevenir las consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana que podrían derivarse de la incorrecta manipulación de este producto. El reciclaje de materiales ayuda a conservar las reservas naturales. Para recibir información detallada sobre el reciclaje de este producto, por favor, contacte con su ayuntamiento, su punto de recogida más cercano o el distribuidor donde adquirió el producto.

Bienvenido

Gracias por adquirir el sistema DVD Home Theatre de Sony. Antes de utilizar este sistema, lea este manual atentamente y consérvelo para consultarlo en el futuro.

Tabla de contenido

Otras operaciones

Ajustes

Información complementaria

Acerca de este manual

- Las instrucciones de este manual describen los controles del mando a distancia. También es posible utilizar los controles del sistema si presentan los mismos nombres o similares a los del mando a distancia.
- Es posible que los elementos del menú de control sean distintos según la zona.
- Es posible que el término general “DVD” se utilice para hacer referencia a los DVD VIDEO, DVD+RW/DVD+R y DVD-RW/ DVD-R.
- En los modelos de América del Norte, las medidas se expresan en pies (ft).
- En este manual se utilizan los siguientes símbolos.

Símbolo	Significado
DVD-V	Funciones disponibles para discos DVD VIDEO, DVD-R/DVD-RW en modo de vídeo y para discos DVD+R/DVD+RW
DVD-RW	Funciones disponibles para los DVD-RW en modo VR (grabación de vídeo)
VIDEO CD	Funciones disponibles para los VIDEO CD (incluidos los Super VCD y los CD-R/CD-RW en formato de CD de vídeo o Super VCD)
SA-CD	Funciones disponibles para los Super Audio CD
CD	Funciones disponibles para los CD de música o los CD-R/CD-RW en formato de CD de música
DATA CD	Funciones disponibles para los DATA CD (CD-ROM/CD-R/CD-RW con pistas de audio MP3*1, archivos de imagen JPEG y archivos de vídeo DivX*2*3)
DATA DVD	Funciones disponibles para los DATA DVD (DVD-R/DVD-RW/ DVD+R/DVD+RW) con archivos de vídeo DivX*2*3

*1 MP3 (MPEG1 Audio Layer 3) es un formato estándar definido por ISO/MPEG que comprime datos de audio.

*2 DivX® es una tecnología de compresión de archivos de vídeo desarrollada por DivXNetworks, Inc.

*3 DivX, DivX Certified y los logotipos asociados son marcas comerciales de DivXNetworks, Inc. y se utilizan bajo licencia.

Este sistema puede reproducir los siguientes discos

Formato de discos	Logotipo del disco
DVD VIDEO	DVD VIDEO
DVD-RW	DVD RW
VIDEO CD	COMPACT disc DIGITAL VIDEO
Super Audio CD	SUPER AUDIO CD
Audio CD	COMPACT disc DIGITAL AUDIO
CD-R/CD-RW (datos de audio) (archivos MP3) (archivos JPEG)	COMPACT disc DIGITAL AUDIO Recordable; COMPACT disc DIGITAL AUDIO ReWritable; COMPACT disc Recordable; COMPACT disc ReWritable

El logotipo de "DVD VIDEO" y el logotipo de "DVD-RW" son marcas comerciales.

Nota acerca de los CD/DVD

Este sistema reproduce los CD-ROM/CD-R/CD-RW grabados en los siguientes formatos:

– En formato de CD de audio
– En formato de CD de vídeo
– Pistas de audio MP3, archivos de imagen JPEG y archivos de vídeo DivX de formato compatible con la norma ISO 9660 nivel 1/nivel 2 o su formato ampliado, Joliet

Este sistema reproduce los DVD-ROM/DVD+RW/DVD-RW/DVD+R/DVD-R grabados en los siguientes formatos:

– Archivos de vídeo DivX de formato compatible con UDF.

Ejemplos de discos que el sistema no puede reproducir

El sistema no puede reproducir los siguientes discos:

- Los CD-ROM/CD-R/CD-RW que no se hayan grabado en los formatos enumerados en la página 7
- Los CD-ROM grabados en formato PHOTO CD
- Parte de datos de CD-Extras
- DVD Audio
- DVD-RAM

Además, el sistema no puede reproducir los siguientes discos:

- Discos DVD VIDEO con un código de región diferente (páginas 9 y 103).
- Discos con forma no estándar (p.ej., tarjeta, corazón).
- Discos con papel o adhesivos.
- Discos que aún tengan restos de adhesivo de cinta celofán o con pegatinas.

Notas acerca de CD-R/CD-RW/DVD-R/DVD-RW/DVD+R/DVD+RW

En determinados casos, no será posible reproducir discos CD-R/CD-RW/DVD-R/DVD-RW/DVD+R/DVD+RW en este sistema debido a la calidad de la grabación o al estado físico del disco, o por las características del dispositivo de grabación y del software de creación.
El disco no se reproducirá si no se ha finalizado correctamente. Para obtener más información, consulte el manual de instrucciones del dispositivo de grabación.
Tenga en cuenta que no es posible reproducir discos creados en el formato Packet Write.

Discos de música codificados mediante tecnologías de protección de los derechos de autor

Este producto se ha diseñado para reproducir discos que cumplen con el estándar Compact Disc (CD). Recientemente, algunas compañías discográficas comercializan discos de música codificados mediante tecnologías de protección de derechos de autor. Tenga en cuenta que, entre estos discos, algunos no cumplen con el estándar CD, por lo que no podrán reproducirse mediante este producto.

Nota sobre discos DualDisc

Este producto se ha diseñado para reproducir discos que cumplen con el estándar Compact Disc (CD). Un DualDisc es un disco de dos caras que combina material grabado en DVD en una cara con material de audio digital en la otra cara. Tenga en cuenta que es posible que la cara de audio de un DualDisc no pueda reproducirse en este producto porque estos discos no cumplen con el estándar CD.
"DualDisc" es una marca comercial de la Recording Industry Association of America (RIAA).

Nota acerca de PBC (control de reproducciónl) (discos VIDEO CD)

Este sistema admite las versiones 1.1 y 2.0 de los estándares de VIDEO CD. Podrá disfrutar de dos tipos de reproducción en función del tipo de disco.

Tipo de disco	Podrá
Discos VIDEO CD sin funciones PBC (Discos de la versión 1.1)	Disfrutar de reproducciones de vídeo (imágenes en movimiento) y de música.
Discos VIDEO CD con funciones PBC (Discos de la versión 2.0)	Reproducir software interactivo utilizando las pantallas de menú mostradas en la pantalla del televisor (reproducción PBC), además de las funciones de reproducción de vídeo de los discos de la versión 1.1. Además, podrá reproducir imágenes fijas de alta resolución si el disco dispone de ellas.

Acerca de CD Multi Session

- Este sistema puede reproducir CD Multi Session cuando la primera sesión incluye una pista de audio MP3. También se podrán reproducir las pistas de audio MP3 grabadas en sesiones posteriores.
- Este sistema puede reproducir CD Multi Session cuando la primera sesión incluye un archivo de imagen JPEG. También se podrán reproducir los archivos de imagen JPEG grabados en sesiones posteriores.
- Si en la primera sesión se graban pistas de audio e imágenes en formato de CD de música o en formato de CD de vídeo, sólo se reproducirá la primera sesión.

Acerca de Super Audio CD

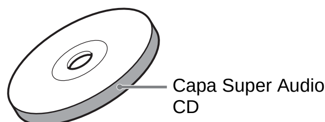
Super Audio CD es un nuevo estándar de discos de audio de alta calidad en el que la música se graba en formato DSD (Direct Stream Digital) (los CD convencionales se graban en formato PCM). El formato DSD utiliza una frecuencia de muestreo 64 veces superior a la de un CD convencional, así como una cuantización de 1 bit, lo que le permite obtener un rango de frecuencias y rango dinámico muy amplios dentro del rango de frecuencias audible y, en consecuencia, ofrece una reproducción de la música extremadamente fiel al sonido original.

Tipos de Super Audio CD

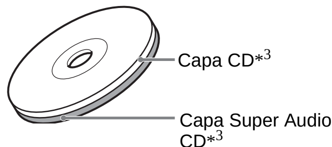
Existen dos tipos de discos, en función de la combinación de las capas Super Audio CD y CD.

- Capa Super Audio CD: Capa de señal de alta densidad para Super Audio CD
- Capa CD*[1]: capa legible por un reproductor de CD convencional

Disco de una capa
(disco con una capa Super Audio CD)

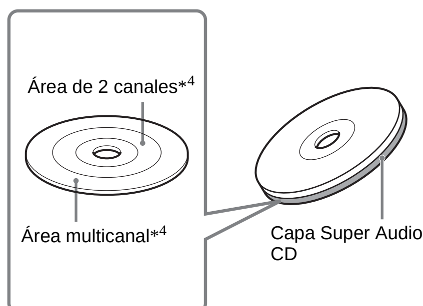


Disco híbrido*2
(disco con una capa Super Audio CD y una capa CD)



La capa Super Audio CD está formada por un área de 2 canales o multicanal.

- Área de 2 canales: área en la que se graban pistas estéreo de 2 canales
- Área multicanal: área en la que se graban pistas multicanal (hasta 5.1 canales)



*1 Puede reproducir la capa CD con un reproductor de CD convencional.

*2 Dado que ambas capas se encuentran en una cara, no es necesario darle la vuelta al disco.

*3 Para seleccionar una capa, consulte “Selección de un área de reproducción de un Super Audio CD” (página 47).

*4 Para seleccionar un área, consulte “Selección de un área de reproducción de un Super Audio CD” (página 47).

Código de región

El sistema tiene un código de región impreso en la parte trasera de la unidad y sólo reproducirá discos DVD que presenten el mismo código de región.

Los discos DVD VIDEO con la etiqueta ALL también se reproducirán en este sistema.
Si intenta reproducir cualquier otro tipo de DVD VIDEO, el mensaje [Reproducción de este disco prohibida por límites de zona.] aparecerá en la pantalla del televisor. Algunos discos DVD VIDEO pueden no presentar la indicación de código de región, aunque su reproducción esté prohibida por límites de zona.

Nota sobre operaciones de reproducción de discos DVD y VIDEO CD

Es posible que ciertas operaciones de reproducción de discos DVD y VIDEO CD estén expresamente determinadas por los fabricantes de software. Puesto que este sistema reproduce discos DVD y VIDEO CD en función del contenido de los mismos diseñado por los fabricantes de software, ciertas funciones de reproducción pueden no encontrarse disponibles. Consulte también las instrucciones suministradas con los discos DVD y VIDEO CD.

Derechos de autor

Este producto incorpora tecnología de protección de derechos de autor (copyright) amparada por patentes de EE.UU. y otros derechos de propiedad intelectual. El uso de dicha tecnología debe contar con la autorización de Macrovision y está destinado únicamente para uso doméstico y otros usos de visualización limitados, a menos que Macrovision autorice lo contrario. Está prohibida la ingeniería inversa o desmontaje de la unidad.

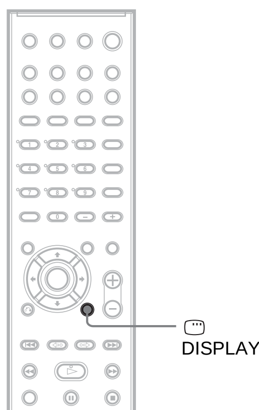
Este sistema incorpora el decodificador de sonido envolvente de matriz adaptable Dolby*1 Digital y Dolby Pro Logic (II) y el sistema DTS*2 Digital Surround.

continúa

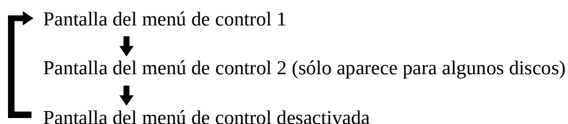
*1 Fabricado bajo licencia de Dolby Laboratories. "Dolby", "Pro Logic" y el símbolo de la doble D son marcas comerciales de Dolby Laboratories.

*2 Fabricado bajo licencia de Digital Theater Systems, Inc.
"DTS" y "DTS Digital Surround" son marcas comerciales de Digital Theater Systems, Inc.

Guía de la pantalla del menú de control



Utilice el menú de control para seleccionar una función y ver la información relacionada. Pulse DISPLAY varias veces para encender o cambiar las pantallas del menú de control de la siguiente forma:

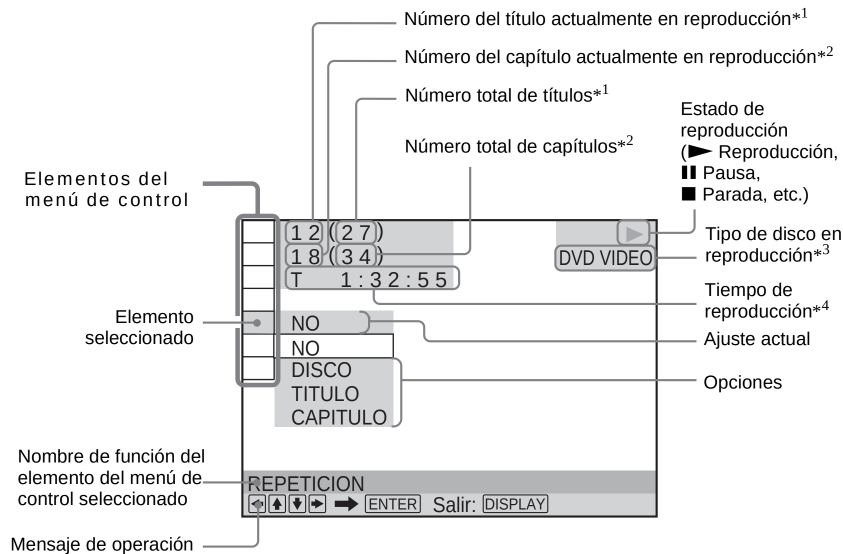


Pantalla del menú de control

La pantalla del menú de control 1 y 2 mostrará diferentes elementos en función del tipo de disco. Para obtener información detallada sobre cada elemento, consulte las páginas indicadas entre paréntesis.

continúa

Ejemplo: pantalla del menú de control 1 al reproducir un DVD VIDEO.



*1 Muestra el número de la escena para los VIDEO CD (PBC activado), el número de la pista para los VIDEO CD/ Super Audio CD/CD y el número de álbum para los DATA CD. Número de álbum de vídeo DivX para los DATA DVD/DATA CD.

*2 Muestra el número de índice para los VIDEO CD/Super Audio CD, el número de pista de audio MP3 o el número de archivo de imagen JPEG para los DATA CD. Número de archivo de vídeo DivX para los DATA DVD/DATA CD.

*3 Muestra los Super VCD como “SVCD”. Muestra “MP3” en la pantalla del menú de control 1 o “JPEG” en el menú de control 2 para los DATA CD.

*4 Muestra la fecha de los archivos JPEG.

Para apagar la pantalla

Pulse DISPLAY.

Lista de elementos del menú de control

Elemento	Nombre del elemento, función, tipo de disco pertinente
	[TITULO] (página 61)/[ESCENA] (página 61)/[PISTA] (página 61) Selecciona el título, la escena o la pista que se va a reproducir. DVD-V DVD-RW VIDEO CD
	[CAPITULO] (página 61)/[INDICE] (página 61) Selecciona el capítulo o el índice que se va a reproducir. DVD-V DVD-RW VIDEO CD
	[INDICE] (página 61) Muestra el índice y selecciona el índice que se va a reproducir. SA-CD
	[PISTA] (página 61) Selecciona la pista que se va a reproducir. SA-CD CD DATA CD
	[ORIGINAL/PLAY LIST] (página 47) Selecciona el tipo de títulos (DVD-RW) que se van a reproducir, el [ORIGINAL] o una [PLAY LIST] editada. DVD-RW

	[TIEMPO/TEXTO] (página 62) Comprueba el tiempo transcurrido y el restante de reproducción. Introduzca el código de tiempo para la búsqueda de imágenes y de música. Muestra el texto de DVD/CD o el nombre de la pista MP3. DVD-V DVD-RW VIDEO CD SA-CD CD DATA CD DATA DVD
	[MÚLTIPLE/2CA] (página 47) Selecciona el área de reproducción en los Super Audio CD si están disponibles. SA-CD
	[PROGRAMA] (página 43) Selecciona la pista que se va a reproducir en el orden que desee. VIDEO CD SA-CD CD
	[ALEATORIA] (página 44) Reproduce la pista en orden aleatorio. VIDEO CD SA-CD CD
	[REPETICION] (página 45) Reproduce el disco completo (todos los títulos/pistas/álbumes) varias veces o un título/capítulo/pista/álbum varias veces. DVD-V DVD-RW VIDEO CD SA-CD CD DATA CD DATA DVD
	[REPRODUCCIÓN PROHIBIDA] (página 75) Ajústelo para prohibir la reproducción en este sistema. DVD-V VIDEO CD SA-CD CD
	[AJUSTE] (página 88) Ajuste [RÁPIDO] (página 37) Utilice el ajuste rápido para elegir el idioma deseado de pantalla, el formato del televisor y el tamaño de los altavoces que está utilizando. Ajuste [PERSONALIZADO] Además del ajuste rápido, puede realizar otros ajustes. [RESTAURAR] Devuelve el ajuste de [AJUSTE] al ajuste predeterminado. DVD-V DVD-RW VIDEO CD SA-CD CD DATA CD DATA DVD
	[ÁLBUM] (página 61) Selecciona el álbum que se va a reproducir. DATA CD DATA DVD
	[ARCHIVO] (página 61) Selecciona el archivo de imagen JPEG o el archivo de vídeo DivX que se va a reproducir. DATA CD DATA DVD
*	**[FECHA] (página 66)** Muestra la fecha en que se tomó la image con una cámara digital. DATA CD
*	**[INTERVALO] (página 55)** Especifica el tiempo que se mostrarán las diapositivas en la pantalla. DATA CD
*	**[EFECTO] (página 55)** Selecciona los efectos que se van a utilizar para cambiar las diapositivas durante una presentación. DATA CD
*	**[MODO (MP3, JPEG)] (página 54)** Selecciona el tipo de dato, pista de audio MP3 (AUDIO), archivo de imagen JPEG (IMAGEN) o ambos (AUTO) que se reproducirá al reproducir un DATA CD. DATA CD

* Estos elementos no se muestran al reproducir un DATA CD con archivos de vídeo DivX.

Consejo

- El indicador del icono del menú de control se ilumina en verde → si selecciona cualquier elemento excepto [NO] ([PROGRAMA], [ALEATORIA], [REPETICIÓN] únicamente). El indicador [ORIGINAL/PLAY LIST] se ilumina en verde cuando selecciona [PLAY LIST] (ajuste predeterminado). El indicador [MÚLTIPLE/2CA] se ilumina en verde cuando selecciona el área de reproducción multicanal en un Super Audio CD.

Procedimientos iniciales

Desembalaje

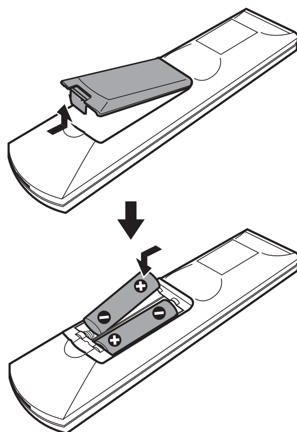
Compruebe que dispone de los siguientes accesorios:

- Altavoces (5)
- Altavoz potenciador de graves (1)
- Postes (largos × 4, cortos × 4)
- Bases (4)
- Cubiertas de terminal (4)
- Tornillos (20)
- Amplificador de sonido envolvente (1)
- Transmisor de infrarrojos* (1)
- Receptor de infrarrojos* (1)
- Soporte del receptor de infrarrojos (1)
- Base del altavoz (1)
- Antena cerrada de AM (1)
- Antena de cable de FM (1)
- Cables de altavoz (5 m × 6)
- Mando a distancia (control remoto) (1)
- Pilas R6 (tamaño AA) (2)
- Almohadillas de montaje en pared
- Manual de instrucciones
- Conexiones de TV y altavoces (tarjeta) (1)

* Los cables del transmisor y el receptor de infrarrojos sólo deben utilizarse para este sistema. No utilice un cable alargador disponible en el mercado.

Inserción de las pilas en el mando a distancia

Es posible controlar el sistema con el mando a distancia suministrado. Inserte dos pilas R6 (tamaño AA) de forma que coincidan los extremos ⊕ y ⊖ de dichas pilas con las marcas del interior del compartimiento. Cuando emplee el mando a distancia, oriéntelo hacia el sensor de control remoto del sistema.



Nota

- No deje el mando a distancia en lugares extremadamente cálidos o húmedos.
- No emplee pilas nuevas junto con usadas.
- No deje caer ningún objeto extraño dentro de la carcasa del mando a distancia, sobre todo al sustituir las pilas.
- No exponga el sensor de control remoto a la luz directa del sol ni a dispositivos de iluminación. Puede provocar un fallo de funcionamiento.
- Cuando no tenga previsto utilizar el mando a distancia durante mucho tiempo, extraiga las pilas para evitar posibles daños por fugas y corrosión de las mismas.

Descripción general de conexiones

Realice todas las conexiones y ajustes siguiendo los pasos 1 a 8.

"Paso 1: Conexión del sistema de altavoces" (página 16)

"Paso 2: Conexión de la antena" (página 26)

"Paso 3: Conexión del televisor" (página 27)

"Paso 4: Conexión de otros componentes" (página 31)

"Paso 5: Conexión del cable de alimentación de CA" (página 33)

"Paso 6: Desactivación de la demostración" (página 33)

"Paso 7: Ajuste del sistema inalámbrico" (página 34)

"Paso 8: Realización del ajuste rápido" (página 37)

La señal de vídeo se envía al televisor y se emite a través de la pantalla; por su parte, el sistema procesa las señales de audio y las emite a través de los altavoces del mismo. Además de discos DVD o CD, este sistema también permite emitir el sonido a través de otras fuentes, como programas de televisión.

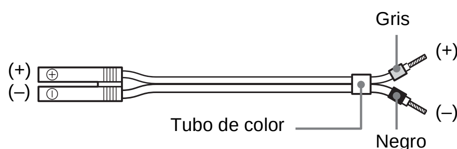
Paso 1: Conexión del sistema de altavoces

Conecte el sistema de altavoces suministrado con los cables de altavoz también suministrados de forma que coincidan los colores de las tomas con los de los cables. Conecte sólo los altavoces suministrados con este sistema.
Para obtener el mejor sonido envolvente posible, especifique los parámetros de los altavoces (distancia, nivel, etc.) en la página 93.

Cables necesarios

Cables de altavoz

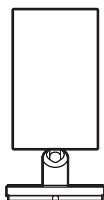
El conector y el tubo de color de los cables de altavoz tienen el mismo color que la etiqueta de las tomas que deben conectarse.



Equipos necesarios para el sistema inalámbrico

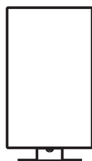
Transmisor de infrarrojos

Transmite el sonido por rayos infrarrojos. Conéctelo al sistema.

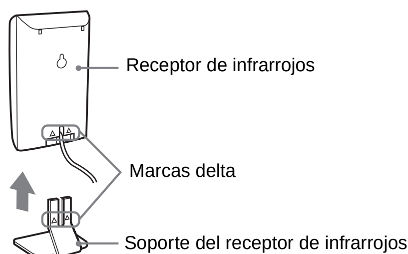


Receptor de infrarrojos

Recibe el sonido por rayos infrarrojos. Conéctelo al amplificador de sonido envolvente.

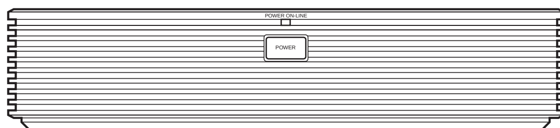


Cuando utilice el soporte del receptor de infrarrojos, conéctelo de modo que coincidan las marcas delta del receptor y del soporte.



Amplificador de sonido envolvente

Recibe el sonido del receptor de infrarrojos y lo envía a los altavoces envolventes.
Conecte estos altavoces y el receptor de infrarrojos al amplificador de sonido envolvente.



Colocación del soporte del altavoz al altavoz

Antes de conectar los altavoces, coloque el soporte correspondiente al altavoz.

Nota

• Para evitar dañar el suelo, coloque encima una tela.

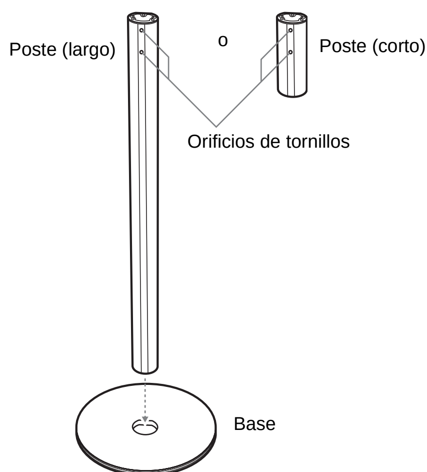
Consejo

• Puede utilizar el altavoz sin el soporte correspondiente con sólo instalarlo en la pared (página 23).

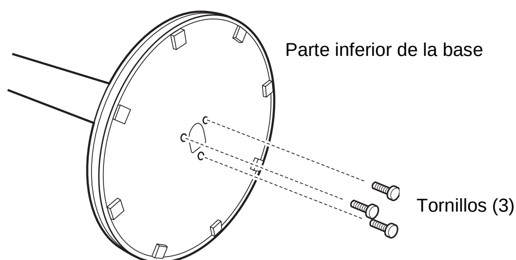
1 Inserte el poste en la base.

continúa

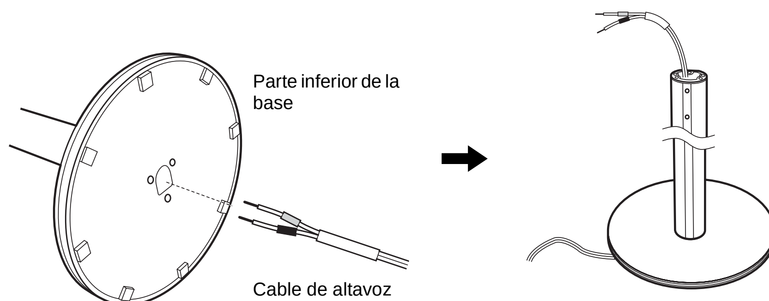
El poste largo es para colocar el altavoz en el suelo y el poste corto es para colocarlo en el escritorio.



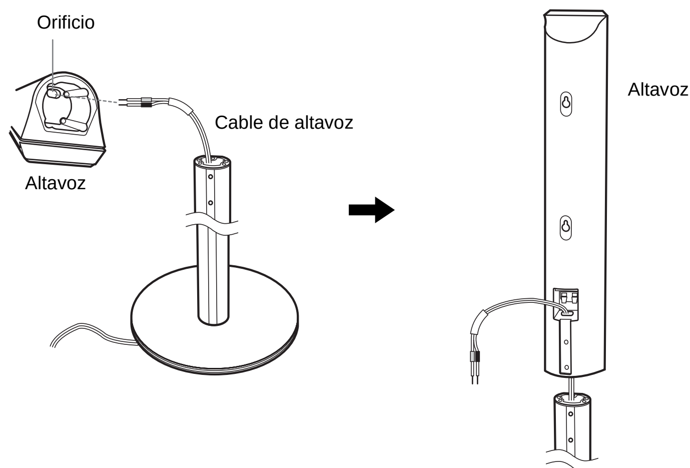
2 **Fije la base al poste mediante los tornillos.**



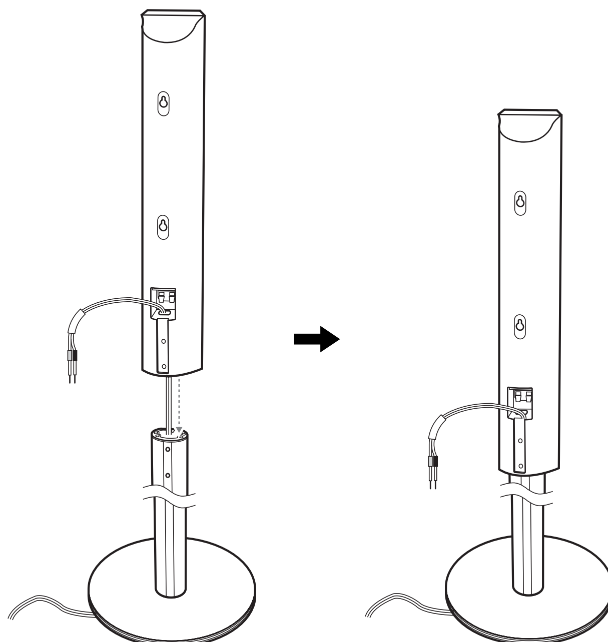
3 **Pase el cable de altavoz por el orificio de la base y por el poste hasta su extremo superior.**



4 Pase el cable de altavoz por el orificio del altavoz.



5 Coloque el altavoz encima del poste.

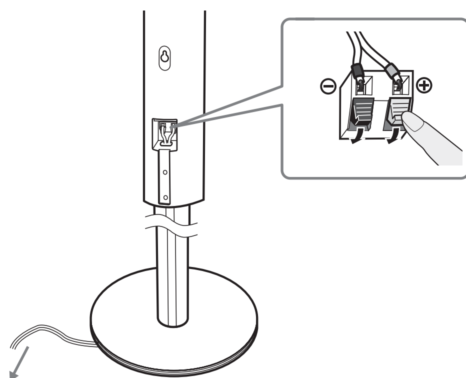


Nota

- Procure que el cable de altavoz no quede atrapado entre el altavoz y el poste.
- Procure no dejar caer el altavoz mientras lo instala.

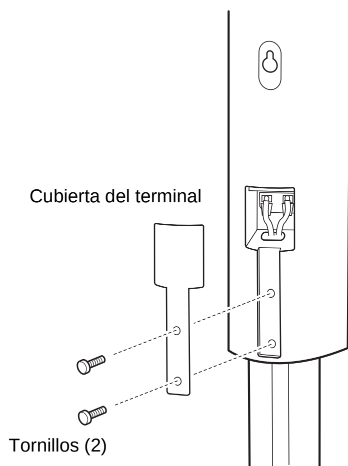
continúa

6 **Conecte el cable de altavoz al altavoz y ajuste la longitud del mismo.**

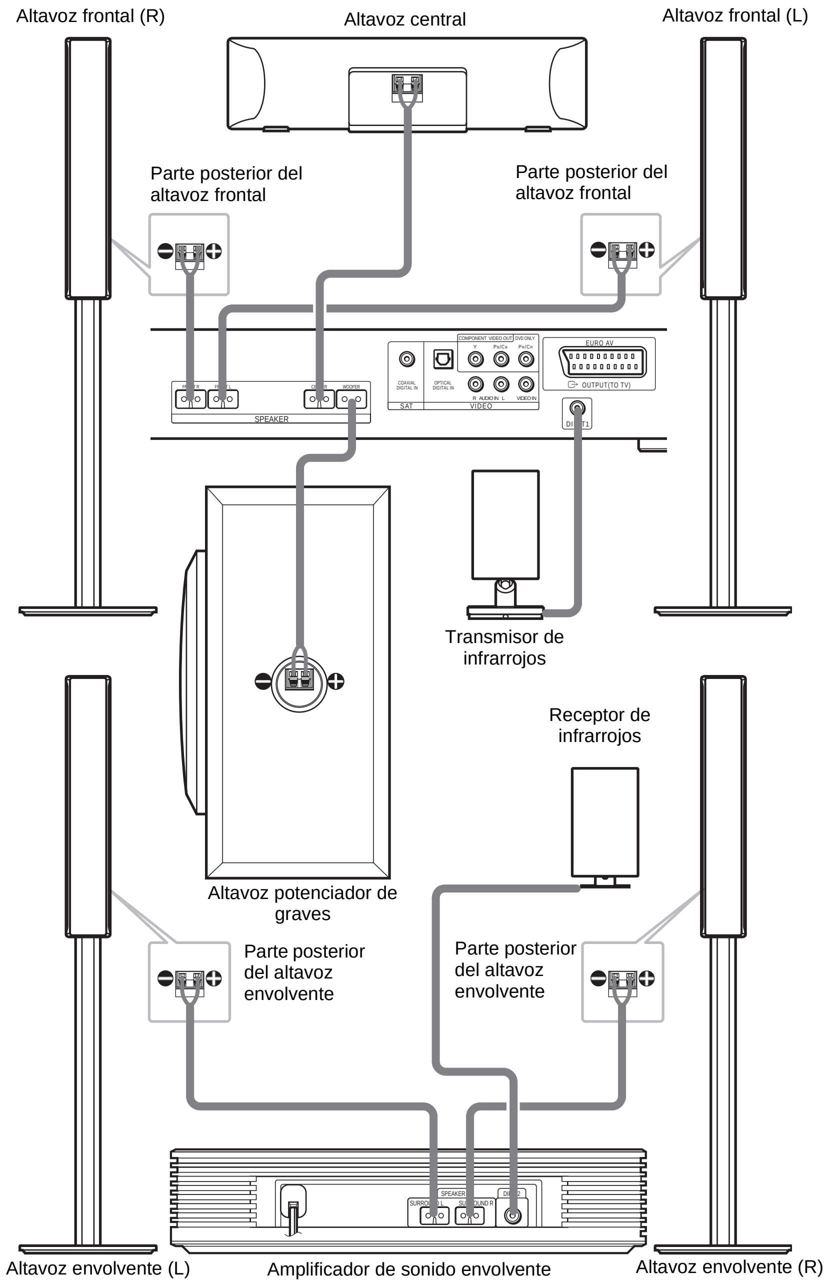


Ajuste la longitud del cable de altavoz.

7 **Coloque la cubierta del terminal al altavoz y ajústela con los tornillos.**



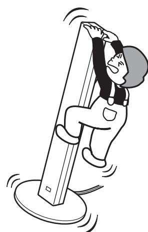
Conexión de los altavoces



continúa

Nota

- No instale los altavoces en una posición inclinada.
- No coloque los altavoces en lugares:
  - extremadamente cálidos o fríos
  - polvorientos o sucios
  - muy húmedos
  - expuestos a vibraciones
  - expuestos a la luz solar directa
- Tenga cuidado cuando coloque los altavoces o los soportes para altavoces (no suministrados) conectados a los altavoces, en suelos tratados de manera especial (encerados, barnizados con aceites, pulidos, etc.), ya que pueden mancharse o descolorarse.
- Para limpiar la unidad, utilice un paño suave como un paño para limpiar cristales.
- No utilice estropajos abrasivos, detergente en polvo ni disolventes, como alcohol o bencina.
- No se apoye ni se cuelgue del altavoz, ya que éste podría caerse.



Notas sobre la colocación del transmisor y el receptor de infrarrojos

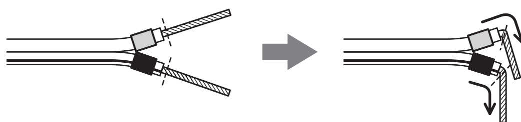
- No instale el receptor de infrarrojos en un lugar expuesto a la luz solar directa o a luz intensa como una lámpara incandescente.
- Los cables del transmisor y el receptor de infrarrojos sólo deben utilizarse para este sistema. No utilice un cable alargador disponible en el mercado.

Notas sobre la colocación del amplificador de sonido envolvente y base del altavoz

- No apoye ni coloque otros objetos que no sean los altavoces suministrados sobre el amplificador de sonido envolvente y la base del altavoz.
- Al instalar el altavoz sobre el amplificador de sonido envolvente o sobre la base del altavoz, compruebe que el altavoz se soporta correctamente.

Para conectar los cables de altavoz

Conecte los cables de altavoz después de doblar el hilo desprotegido al final del aislamiento. Así evitará que el aislamiento del altavoz quede insertado en su terminal.



Nota

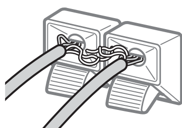
- El aislamiento del cable de altavoz no debe quedar atrapado en la toma SPEAKER.

Para evitar que se produzca un cortocircuito en los altavoces

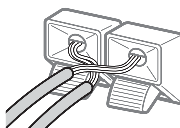
Si se produce un cortocircuito en los altavoces, el sistema podría dañarse. Para evitarlo, asegúrese de seguir estas precauciones cuando conecte los altavoces. Compruebe que el hilo desprotegido de cada uno de los cables de altavoz no entra en contacto con otro terminal de altavoz ni con el hilo desprotegido de otro cable de altavoz.

Ejemplos de condiciones incorrectas para el cable de altavoz

El cable suelto del altavoz toca otro terminal de altavoz.



Los cables sueltos se tocan entre sí debido a la excesiva eliminación de aislamiento.



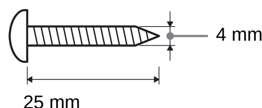
Una vez conectados todos los componentes, los altavoces y el cable de alimentación de CA, emita un tono de prueba para comprobar que todos los altavoces están correctamente conectados. Para obtener más información sobre la emisión de tonos de prueba, consulte la página 94.
Si no se oye el sonido de ningún altavoz mientras se emite el tono de prueba o si éste se emite por un altavoz que no es el indicado actualmente en la pantalla de ajustes, es posible que se haya producido un cortocircuito en el altavoz. Si esto ocurre, vuelva a comprobar la conexión de los altavoces.

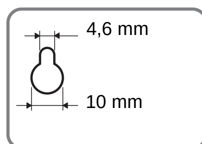
Nota

- Asegúrese de que el cable de altavoz coincide con el terminal apropiado de los componentes ⊕ con ⊕ y ⊖ con ⊖. Si los cables se invierten, el sonido no tendrá graves y es posible que se distorsione.

Instalación de los altavoces en la pared

1 **Prepare tornillos (no suministrados) adecuados para el agujero de la parte posterior de los altavoces. Consulte las ilustraciones a continuación.**



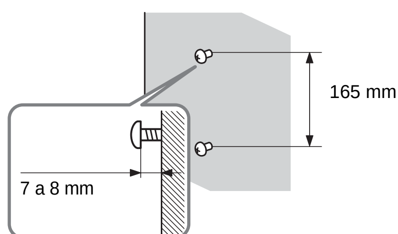


Agujero en la parte posterior del altavoz

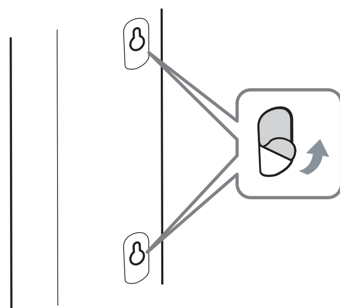
2 **Clave los tornillos en la pared.**

continúa

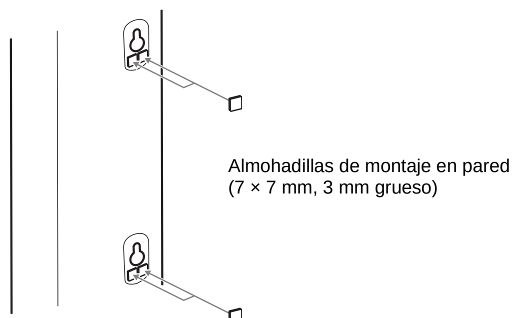
Los tornillos deben sobresalir de 7 a 8 mm.



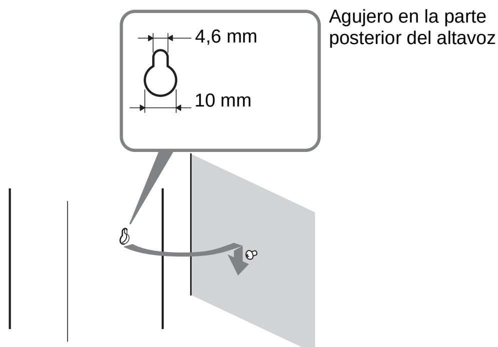
3 **Retire los sellos de los puntos de atornillado de la parte posterior del altavoz.**



4 **Acople las almohadillas de montaje en pared en la parte posterior del altavoz.**



5 **Cuelgue los altavoces en los tornillos.**



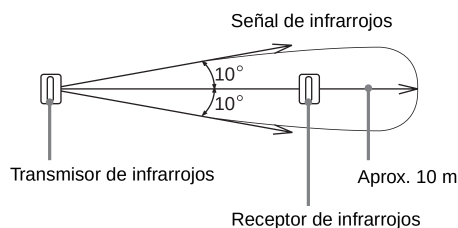
Nota

- Utilice los tornillos adecuados de acuerdo con el material y la resistencia de la pared. Dado que una pared de pladur es especialmente frágil, sujete los tornillos de forma segura en una viga y clávelos en la pared. Instale los altavoces en una pared vertical y lisa que esté reforzada.
- Consulte con una tienda especializada o con un instalador acerca del material de la pared o los tornillos que se han de utilizar.
- Sony no se responsabiliza de ningún accidente o daño causado por una instalación inadecuada, una pared de poca resistencia, una instalación incorrecta de tornillos, una catástrofe natural, etc.

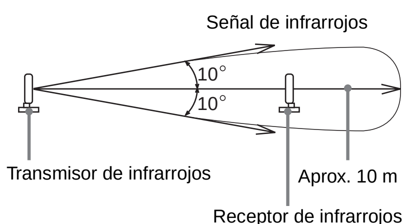
Acerca del sistema inalámbrico

Este sistema inalámbrico utiliza el sistema de transmisión digital de audio por infrarrojos (página 105). El diagrama siguiente indica el área de transmisión de infrarrojos (la distancia que pueden alcanzar los rayos infrarrojos).

Vista superior



Vista lateral

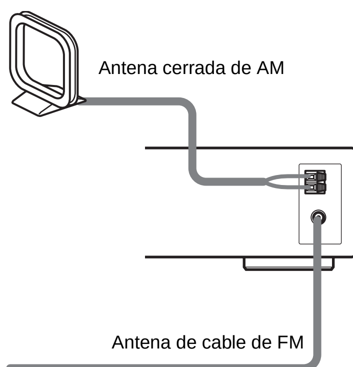


Nota

- No instale el receptor de infrarrojos en un lugar expuesto a la luz solar directa o a luz intensa como una lámpara incandescente.
- No utilice un transmisor o receptor de infrarrojos que no se haya suministrado con el sistema.

Paso 2: Conexión de la antena

Conecte las antenas de AM/FM suministradas para escuchar la radio.

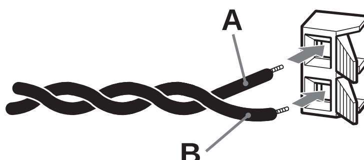


Nota

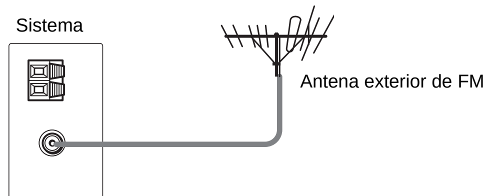
- Para evitar que se capte ruido, mantenga la antena cerrada de AM alejada del sistema y de otros componentes.
- Asegúrese de extender por completo la antena de cable de FM.
- Una vez conectada la antena de cable de FM, manténgala lo más horizontal posible.

Consejo

- Cuando conecte la antena cerrada de AM suministrada, puede conectar el cable (A) o el cable (B) en cualquiera de los terminales.



- Si la recepción de FM no es de buena calidad, utilice un cable coaxial de 75 ohmios (no suministrado) para conectar el sistema a una antena exterior de FM como se muestra a continuación.

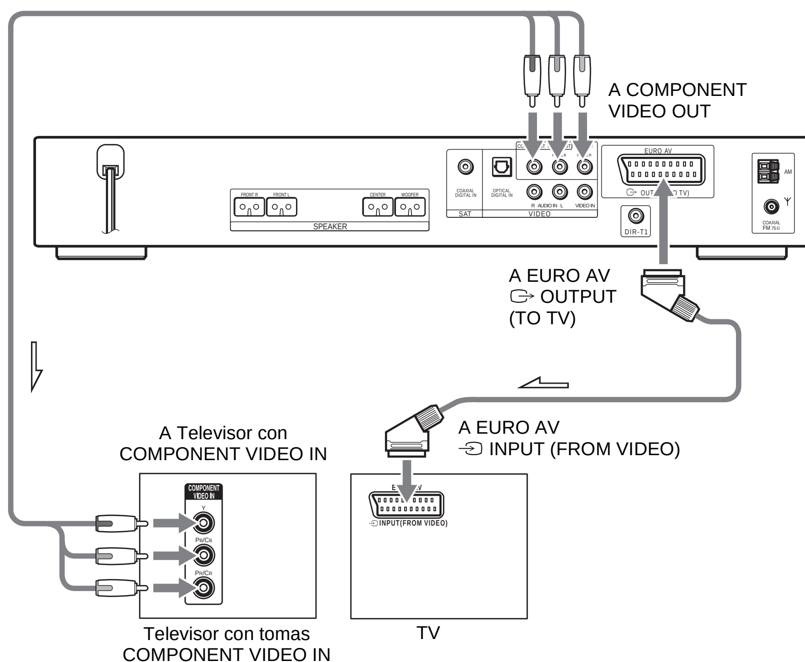


Paso 3: Conexión del televisor

Primero realice la conexión del vídeo y, a continuación, la del audio.
Si conecta la salida de audio del televisor al sistema, podrá escuchar el sonido del televisor a través de los altavoces del sistema.

Conexión de los cables de vídeo

Envía una imagen de DVD reproducida a un televisor.



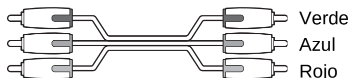
Conecte el sistema al televisor con el cable SCART (EURO AV) (no incluido).



Asegúrese de conectar el cable SCART (EURO AV) a la toma EURO AV ⇾ OUTPUT (TO TV) del sistema.
Cuando realice la conexión mediante el cable SCART (EURO AV), compruebe que el televisor admite señales de S video o RGB. Si el televisor admite señales de S video, cambie el modo de entrada de dicho televisor al de señales RGB. Consulte el manual de instrucciones suministrado con el televisor que vaya a conectar.

Para realizar la conexión a un televisor con las tomas COMPONENT VIDEO IN

Conecte un cable de vídeo componente (no suministrado). Para utilizar las tomas COMPONENT VIDEO OUT (Y, PB/CB, PR/CR), el monitor del televisor deberá estar equipado con tomas COMPONENT VIDEO IN (Y,PB/CB, PR/CR). Si el televisor acepta señales de formato progresivo, utilice esta conexión y ajuste el canal de salida del sistema en el formato progresivo (página 28).

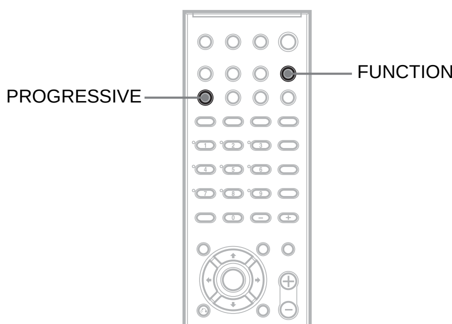


Conexión de un televisor de pantalla estándar 4:3

Dependiendo del disco, la imagen puede no adaptarse a la pantalla del televisor.
Para cambiar el formato, consulte la página 90.

¿Acepta el televisor señales progresivas?

El método progresivo de visualización de imágenes de televisión reduce el parpadeo y aumenta la nitidez de la imagen. Para visualizar imágenes con este método, deberá realizar la conexión a un televisor que acepte señales progresivas.

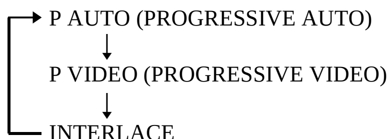


"P AUTO" o "P VIDEO" aparece en el visor del panel frontal cuando el sistema emite señales progresivas.

1 **Pulse FUNCTION varias veces para seleccionar "DVD".**

2 **Pulse PROGRESSIVE.**

Cada vez que pulse PROGRESSIVE, el visor cambiará de la siguiente manera:



■ P AUTO (PROGRESSIVE AUTO)

Seleccione este ajuste cuando:

– su televisor acepte señales progresivas y

– esté conectado a las tomas COMPONENT VIDEO OUT.

Por lo general, deberá seleccionar esta opción si se dan las características anteriores. De esta forma, el tipo de software se detecta automáticamente y se selecciona el método de conversión adecuado.

Tenga en cuenta que la imagen no será nítida o no aparecerá ninguna imagen si selecciona estos ajustes en circunstancias distintas a las anteriores.

■ P VIDEO (PROGRESSIVE VIDEO)

Seleccione este ajuste cuando:

– su televisor acepte señales progresivas y
– esté conectado a las tomas COMPONENT VIDEO OUT y
– desee fijar el método de conversión en PROGRESSIVE VIDEO para el software basado en vídeo.

Seleccione esta opción si la imagen no es nítida al seleccionar PROGRESSIVE AUTO.

Tenga en cuenta que la imagen no será nítida o no aparecerá ninguna imagen si selecciona estos ajustes
en circunstancias diferentes a las anteriores.

■ INTERLACE

Seleccione este ajuste cuando:

– su televisor no acepte señales progresivas o
– su televisor esté conectado a unas tomas distintas de las tomas COMPONENT VIDEO OUT (EURO AV ⇨ OUTPUT (TO TV)).

Acerca de los tipos de software de DVD y el método de conversión

El software de DVD se puede dividir en 2 tipos: software basado en películas y software basado en vídeo.
El software basado en vídeo se basa en la televisión, como los seriales y comedias, y muestra las imágenes a 30 fotogramas/60 campos por segundo. El software basado en películas se basa en las películas de cine y muestra las imágenes a 24 fotogramas por segundo. Algún software de DVD contiene vídeo y películas.
Para que este tipo de imágenes aparezcan naturales en la pantalla al emitirlas en formato progresivo, las señales progresivas necesitan convertirse para que coincidan con el tipo de software de DVD que utiliza en ese momento.

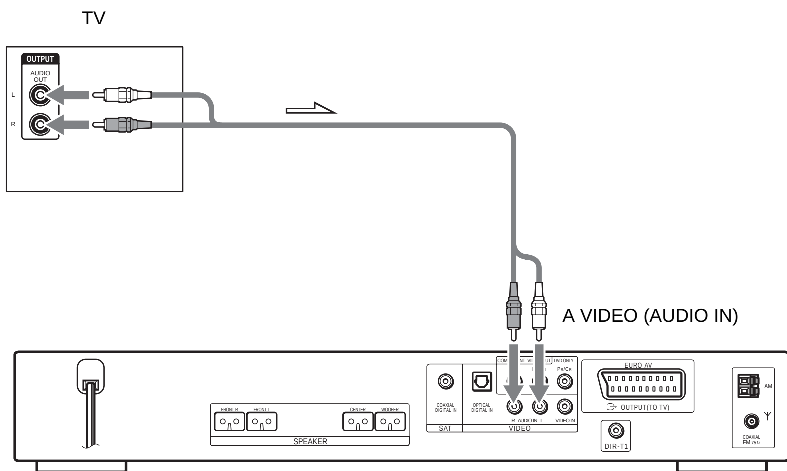
Nota

- Si reproduce software basado en vídeo en formato de señal progresiva, es posible que las secciones de algunos tipos de imágenes aparezcan poco naturales al emitirse a través de las tomas COMPONENT VIDEO OUT debido al proceso de conversión. Incluso si lo ajusta en “PROGRESSIVE AUTO” o “PROGRESSIVE VIDEO”, las imágenes de la toma EURO AV ⇨ OUTPUT (TO TV) no se verán afectadas, ya que se emiten en el formato entrelazado.
- Si ajusta [LINE] en [AJUSTE PANTALLA] en [RGB] (página 91), el sistema cambiará a “INTERLACE”. Esto ocurrirá incluso si selecciona “PROGRESSIVE AUTO” o “PROGRESSIVE VIDEO”.
- Si ajusta [LINE] en [AJUSTE PANTALLA] en [RGB] (página 91), el sistema no emitirá señales de vídeo componente.

Conexión de los cables de audio

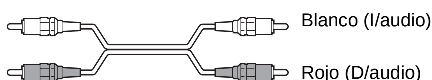
Emite el sonido del televisor a través de los altavoces del sistema.

continúa



Para conectar las tomas AUDIO OUT del televisor a las tomas VIDEO (AUDIO IN) del sistema

Conecte un televisor a las tomas VIDEO (AUDIO IN) mediante un cable de audio (no suministrado). Al conectar los cables, asegúrese de hacer coincidir los extremos codificados con colores con las tomas correspondientes de los componentes.



Nota

- Asegúrese de realizar las conexiones con firmeza para evitar la presencia de ruido y zumbidos.
- Si el televisor no dispone de tomas AUDIO OUT, no podrá emitir el sonido del televisor a través de los altavoces del sistema.
- Si conecta un televisor a las tomas VIDEO (AUDIO IN), no se pueden conectar otros componentes, como una videograbadora. No obstante, se pueden conectar otros componentes con el cable coaxial (no suministrado) a la toma COAXIAL DIGITAL IN (página 32).

Consejo

- Para escuchar el sonido del televisor, seleccione la función pulsando FUNCTION. Para obtener información, consulte la página 72.
- Si desea que el sonido del televisor o sonido estéreo se emita desde una fuente de 2 canales a través de los 6 altavoces, seleccione el campo acústico “Dolby Pro Logic”, “Dolby Pro Logic II MOVIE” o “Dolby Pro Logic II MUSIC”(página 69).

Paso 4: Conexión de otros componentes

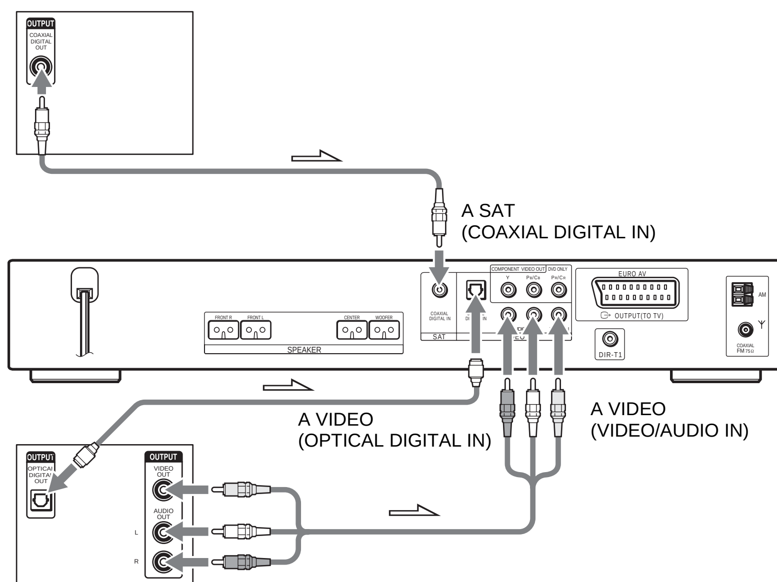
Puede disfrutar de otros componentes conectando las tomas VIDEO/AUDIO OUT de otro componente.

Nota

- Si conecta un televisor a las tomas VIDEO del paso 3 (página 27), no podrá conectar otros componentes al sistema. (No obstante, puede conectar otros componentes con el cable coaxial (no suministrado) a la toma COAXIAL DIGITAL IN (página 32)).

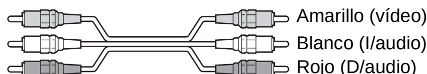
Conexión del sistema y el otro componente

Emite el sonido del otro componente a través de los altavoces del sistema.



Para conectar las tomas VIDEO/AUDIO OUT del otro componente a las tomas VIDEO (VIDEO/AUDIO IN) del sistema

Conecte la videograbadora u otros componentes a las tomas VIDEO (VIDEO/AUDIO IN) mediante un cable de vídeo/audio (no suministrado). Al conectar los cables, asegúrese de hacer coincidir los extremos codificados con colores con las tomas correspondientes de los componentes.



Si conecta un receptor de emisiones vía satélite digital con una toma DIGITAL OUT (COAXIAL u OPTICAL).

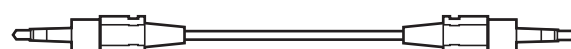
Puede conectar el receptor de emisiones vía satélite digital a las tomas VIDEO (OPTICAL DIGITAL IN) o SAT (COAXIAL DIGITAL IN) en lugar de las tomas VIDEO AUDIO IN del sistema.
El sistema puede aceptar tanto señales digitales como analógicas. Las señales digitales tienen prioridad sobre las analógicas. Si la señal digital cesa, la señal analógica se procesará transcurridos 2 segundos.

Si conecta un receptor de emisiones vía satélite digital sin una toma DIGITAL OUT

Conecte el receptor de emisiones vía satélite digital únicamente a las tomas VIDEO AUDIO IN del sistema.

Para escuchar el sonido de la fuente portátil de audio a través del sistema

Conecte las tomas de salida de audio de la fuente portátil de audio a la toma AUDIO IN del panel frontal del sistema con el cable mini plug estéreo (no suministrado).



Nota

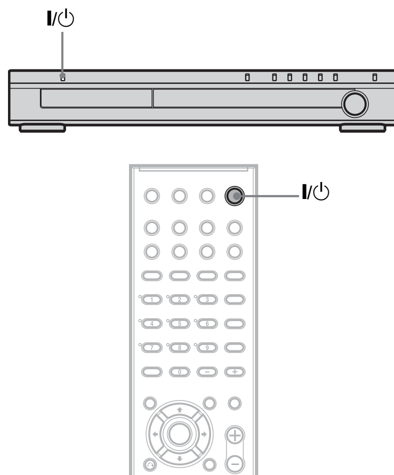
• Asegúrese de realizar las conexiones con firmeza para evitar la presencia de ruido y zumbidos.

Consejo

• Cuando conecte otro componente al sistema, podrá disfrutarlo pulsando FUNCTION (página 82).

Paso 5: Conexión del cable de alimentación de CA

Antes de conectar el cable de alimentación de CA del sistema a una toma de pared, conecte los altavoces al sistema (página 16).



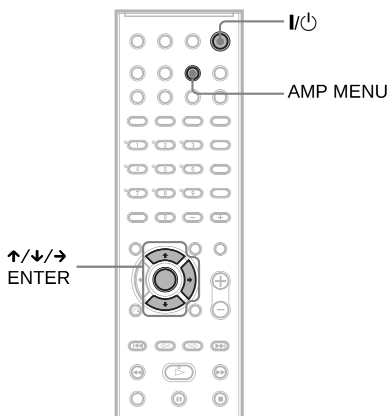
Para encender el sistema

Pulse I/⏻.

Para apagar el sistema

Pulse I/⏻. El sistema entra en el modo de espera.
Mientras se reproduce un disco, no apague el sistema pulsando I/⏻. Si lo hace, es posible que se cancelen los ajustes de menú. Cuando apague el sistema, pulse primero ■ para detener la reproducción y, a continuación, pulse I/⏻.

Paso 6: Desactivación de la demostración



Una vez conectado el cable de alimentación de CA, la demostración aparecerá en el visor del panel frontal. Si pulsa I/⏻ en el mando a distancia, la demostración se desactivará.

Nota

- Si pulsa I/⏻ en el sistema, la demostración no se desactivará.
- Si ajusta el modo de la demostración del menú AMP en ON, la demostración no se desactivará ni siquiera pulsando I/⏻ en el mando a distancia. Para desactivar la demostración, ajuste el modo de la demostración en OFF y, a continuación, pulse I/⏻ en el mando a distancia.

Ajuste del modo de demostración en ON/OFF

1 **Pulse AMP MENU.**

2 **Pulse ↑/↓ varias veces hasta que aparezca “DEMO” en el visor del panel frontal y, a continuación, pulse ENTER o →.**

3 **Pulse ↑/↓ para seleccionar el ajuste.**

- DEMO OFF: desactiva el modo de demostración.
- DEMO ON: activa el modo de demostración.

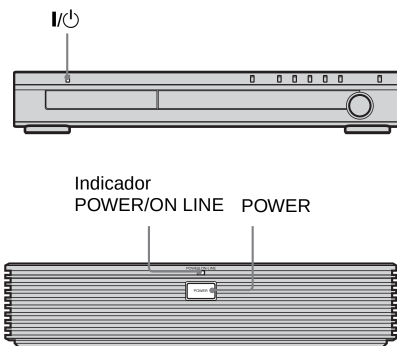
continúa

4 Pulse ENTER o AMP MENU.

El menú AMP se desactivará.

Paso 7: Ajuste del sistema inalámbrico

Una vez conectados los altavoces, el amplificador de sonido envolvente, el transmisor de infrarrojos, el receptor de infrarrojos y los cables de alimentación de CA (cables de corriente), ajuste el sistema inalámbrico para asegurarse de obtener una óptima transmisión.



1 Pulse I/⏻ en el sistema y POWER en el amplificador de sonido envolvente.

El sistema y el amplificador de sonido envolvente se encienden y el indicador POWER/ON LINE se ilumina en rojo.

2 Oriente el transmisor y el receptor de infrarrojos de modo que se miren el uno al otro.

Ajuste la posición hasta que el indicador POWER/ON LINE se ilumine en verde.

Consejo

- Para facilitar la orientación, puede mover el transmisor de infrarrojos.

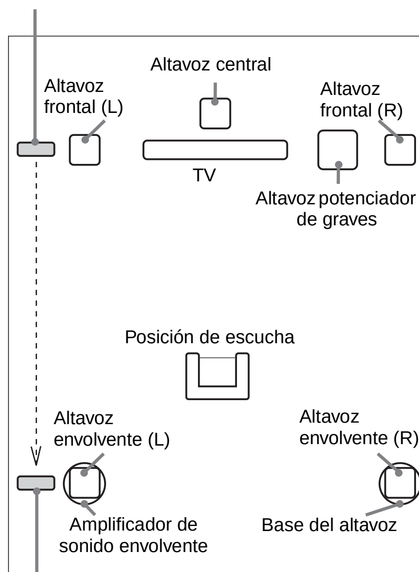
Nota

- Asegúrese de que no haya obstrucciones, como personas u objetos, entre el transmisor y el receptor de infrarrojos. De lo contrario, es posible que se interrumpa el sonido de los altavoces envolventes.
- Si el indicador POWER/ON LINE se ilumina en rojo, la transmisión no se habrá completado. Ajuste la posición del transmisor y el receptor de infrarrojos hasta que el indicador POWER/ON LINE se ilumine en verde.

• Si el indicador POWER/ON LINE parpadea en rojo, significa que el receptor de infrarrojos está recibiendo rayos infrarrojos de otro producto inalámbrico de Sony. Mueva el transmisor o el receptor de infrarrojos para que el indicador POWER/ON LINE se ilumine en verde.

Ejemplo de instalación

Coloque el transmisor y el receptor de infrarrojos como se indica en la ilustración. Instale el transmisor y el receptor de infrarrojos dispuestos en línea recta y ajuste la orientación de los mismos hasta que el indicador POWER/ON LINE se ilumine en verde.



Si cuelga el transmisor y el receptor de infrarrojos en una pared

Puede colgar el transmisor y el receptor de infrarrojos en una pared si:

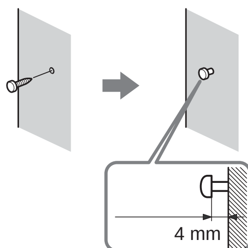
– existe alguna obstrucción entre el transmisor y el receptor de infrarrojos.

– la gente pasa a menudo entre el transmisor y el receptor de infrarrojos.

Cuando cuelgue el transmisor y el receptor de infrarrojos, ajuste la posición del transmisor de infrarrojos tras decidir la posición del receptor.

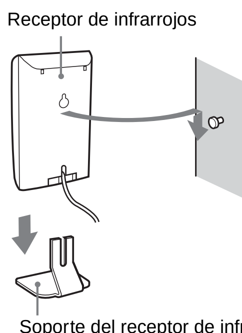
Para colgar el receptor de infrarrojos en una pared

1 Coloque un tornillo disponible en el mercado en la pared de modo que sobresalga 4 mm.



2 Separe el soporte del receptor de infrarrojos y cuelgue este último en el tornillo por el orificio de la parte posterior.

Asegúrese de que el receptor de infrarrojos no se mueva una vez instalado.

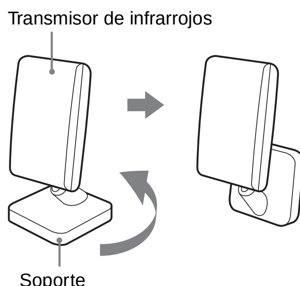


Consejo

• Cuando vuelva a colocar el soporte del receptor de infrarrojos en el receptor, conéctelo de modo que coincidan las marcas delta del receptor y del soporte (página 17).

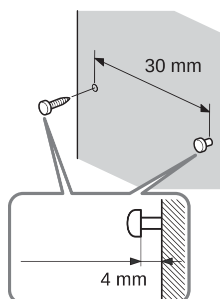
Para colgar el transmisor de infrarrojos en una pared

1 **Gire el soporte del transmisor de infrarrojos.**



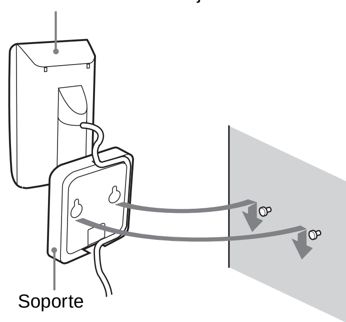
2 **Coloque 2 tornillos disponibles en el mercado en la pared de modo que sobresalgan 4 mm.**

Colóquelos a una distancia de 30 mm uno del otro.



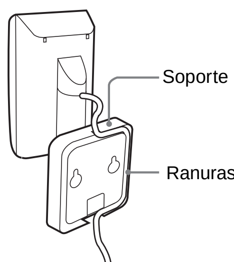
3 **Cuelgue el transmisor de infrarrojos en los tornillos por los orificios de la parte inferior del soporte.**

Asegúrese de que el transmisor de infrarrojos no se mueva una vez instalado.



Consejo

- Puede guardar los cables en las ranuras de la parte inferior del soporte.

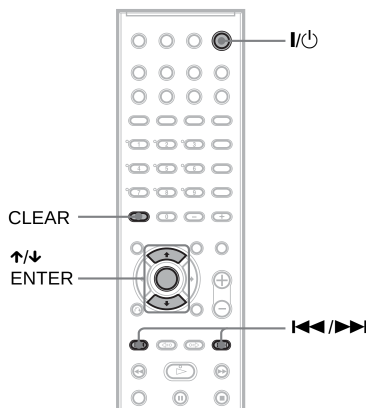


Nota

- Utilice tornillos adecuados en función del material y la resistencia de la pared.
- No instale el transmisor o el receptor de infrarrojos en una pared de poca resistencia.
- Sony no se responsabiliza de los posibles daños o accidentes que se produzcan debido a una instalación incorrecta (por ejemplo, una pared de poca resistencia, etc.), el uso incorrecto del producto o una catástrofe natural.
- Cuando conecte o desconecte los cables, retire primero el transmisor o receptor de infrarrojos de la pared.

Paso 8: Realización del ajuste rápido

Siga los pasos que se indican a continuación para realizar el número mínimo de ajustes básicos para utilizar el sistema.
Para omitir un ajuste, pulse ►►I. Para volver al ajuste anterior, pulse I◄◄.



1 **Encienda el televisor.**

2 **Pulse I/⏻.**

Nota

- Desconecte el auricular cuando realice el ajuste rápido. Si el auricular está conectado, no podrá realizar los pasos siguientes al 10.
- Compruebe que la función está ajustada en "DVD."

3 **Cambie el selector de entrada del televisor de forma que la señal del sistema aparezca en la pantalla del televisor.**

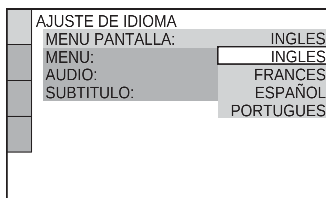
[Pulse [ENTER] para ejecutar AJUSTE RÁPIDO.] aparecerá en la parte inferior de la pantalla. Si no aparece este mensaje, seleccione Ajuste rápido y ejecútelo de nuevo (página 38).

Nota

- Si pulsa CLEAR en el mensaje, éste desaparecerá. Cuando necesite realizar el ajuste rápido, consulte "Para volver a la pantalla de ajuste rápido" (página 38).

4 **Pulse ENTER sin insertar un disco.**

Aparecerá la pantalla de ajustes para seleccionar el idioma utilizado en las indicaciones en pantalla.



5 **Pulse ↑/↓ para seleccionar un idioma.**

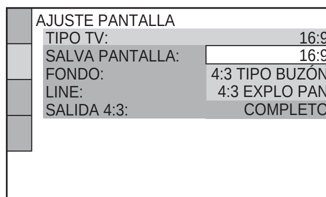
El sistema muestra el menú y los subtítulos en el idioma seleccionado.

Nota

- Se puede seleccionar un idioma diferente según la zona.

6 **Pulse ENTER.**

Aparecerá la pantalla de ajustes para seleccionar el formato del televisor que se va a conectar.



7 **Pulse ↑/↓ para seleccionar el ajuste adecuado para su tipo de televisor.**

■ Si es un televisor estándar 4:3

[4:3 TIPO BUZÓN] o [4:3 EXPLO PAN] (página 90)

■ Si su televisor es de pantalla panorámica o estándar 4:3 con modo de pantalla panorámica

[16:9] (página 90)

8 **Pulse ENTER.**

Aparecerá la pantalla de ajustes para seleccionar el método de emisión de las señales de vídeo a través de la toma EURO AV ⊖ OUTPUT (TO TV) situada en el panel posterior del sistema.

continúa

AJUSTE PANTALLA
TIPO TV: 16:9
SALVA PANTALLA: SI
FONDO: IMAGEN ÍNDICE
LINE: VIDEO
SALIDA 4:3: VIDEO
RGB

9 Pulse ↑/↓ para seleccionar el método de emisión de las señales de vídeo.

- [VIDEO]: emite señales de vídeo.
- [RGB]: emite señales RGB.

Nota

- Si el televisor no acepta señales RGB, no aparecerá ninguna imagen en la pantalla del mismo aunque se haya seleccionado [RGB]. Consulte las instrucciones suministradas con el televisor.

10 Pulse ENTER.

Aparecerá la pantalla de ajustes para seleccionar la distancia de los altavoces.

11 Pulse ↑/↓ para seleccionar la distancia del altavoz frontal desde la posición de escucha y, a continuación, pulse ENTER.

Puede ajustarla entre 1,0 y 7,0 metros.

AJUSTE ALTAVOZ
TAMAÑO:
DISTANCIA:
NIVEL(FRONTAL):
NIVEL(SURROUND):
TONO PRUEBA: NO
FRONTAL: 3.0m
CENTRAL: 3.0m
SURROUND: 3.0m

12 Pulse ↑/↓ para seleccionar la distancia del altavoz central desde la posición de escucha y, a continuación, pulse ENTER.

Puede ajustarla entre 0,0 y 7,0 metros.

AJUSTE ALTAVOZ
TAMAÑO:
DISTANCIA:
NIVEL(FRONTAL):
NIVEL(SURROUND):
TONO PRUEBA: NO
FRONTAL: 3.0m
CENTRAL: 3.0m
SURROUND: 3.0m

Nota

- El rango de ajuste cambia dependiendo del ajuste del altavoz frontal.

13 Pulse ↑/↓ para seleccionar la distancia del altavoz envolvente desde la posición de escucha.

Puede ajustarla entre 0,0 y 7,0 metros.

AJUSTE ALTAVOZ
TAMAÑO:
DISTANCIA:
NIVEL(FRONTAL):
NIVEL(SURROUND):
TONO PRUEBA: NO
FRONTAL: 3.0m
CENTRAL: 3.0m
SURROUND: 3.0m

Nota

- El rango de ajuste cambia dependiendo del ajuste del altavoz frontal.

14 Pulse ENTER.

El ajuste rápido ha finalizado. Todas las conexiones y operaciones de ajuste se han completado.

Para salir del ajuste rápido

Pulse DISPLAY en cualquier paso.

Nota

- Si desea cambiar los parámetros, consulte “Uso de la pantalla de ajustes” (página 88).

Para volver a la pantalla de ajuste rápido

1 Pulse DISPLAY con el sistema en modo de parada.

Aparece el menú de control.

2 Pulse ↑/↓ para seleccionar [AJUSTE] y, a continuación, pulse ENTER.

Aparecerán las opciones de [AJUSTE].

1 2 (2 7)
1 8 (3 4)
: :
DVD VIDEO
RÁPIDO
RÁPIDO
PERSONALIZADO
RESTAURAR

3 **Pulse ↑/↓ para seleccionar [RÁPIDO] y, a continuación, pulse ENTER.**

Aparecerá la pantalla de ajuste rápido.

Instalación de los altavoces

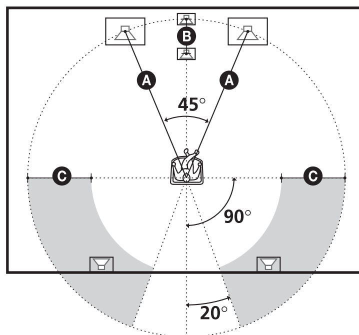
Colocación de los altavoces

Para obtener el mejor sonido envolvente posible, todos los altavoces, excepto el potenciador de graves, deben encontrarse a la misma distancia de la posición de escucha (A).

No obstante, este sistema le permite ubicar el altavoz central hasta 1,6 metros más cerca de la posición de escucha (B) y los altavoces envolventes hasta 5,0 metros más cerca (C) de la posición de escucha.

Los altavoces frontales pueden colocarse entre 1,0 y 7,0 metros (A) con respecto a la posición de escucha.

Sitúe los altavoces como se muestra a continuación.



Nota

- No instale los altavoces central y envolventes más alejados de la posición de escucha que los frontales.

Si una TV cercana presenta irregularidades de integridad del color

Los altavoces frontales y centrales y el altavoz potenciador de graves se protegen magnéticamente para poder instalarlos cerca de un televisor. Sin embargo, aún pueden observarse irregularidades en el color en determinados tipos de televisores. Puesto que los altavoces envolventes no se protegen

continúa

magnéticamente, le recomendamos que los sitúe ligeramente más lejos del televisor.

Si observa alguna irregularidad en el color...

Apague la TV y vuelva a encenderla transcurrido un periodo de 15 a 30 minutos.

Si se vuelve a observar alguna irregularidad en el color...

Coloque el altavoz más lejos del televisor.

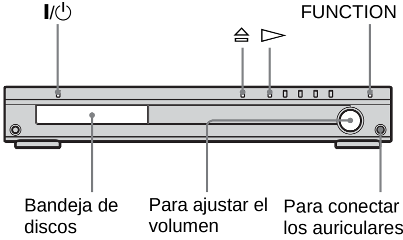
Si se oye un pitido

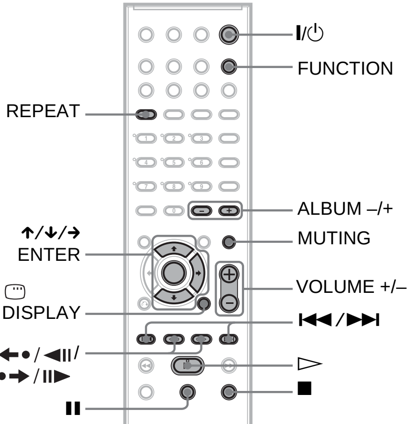
Vuelva a colocar los altavoces o apague el volumen del sistema.

Reproducción de discos

Reproducción de discos







Algunas operaciones pueden ser distintas o estar limitadas en función del DVD VIDEO o VIDEO CD.

Consulte la información de uso suministrada con el disco.

1 Encienda el televisor.

2 Cambie el selector de entrada del televisor a este sistema.

3 Pulse I/⏻.

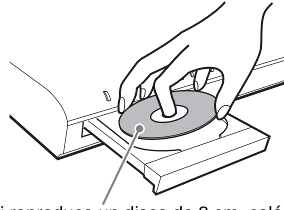
El sistema se activará.

A menos que el modo del sistema esté ajustado en “DVD”, pulse FUNCTION para seleccionar “DVD”.

4 Pulse ⏏.

5 Cargue un disco.

Coloque un disco en la bandeja y pulse ⏏.



Si reproduce un disco de 8 cm, colóquelo en el círculo interior de la bandeja. Procure que el disco no quede inclinado en el círculo interior de la bandeja.

Nota

- Al cerrar la bandeja de discos, no presione demasiado con el dedo, ya que podrían producirse fallos de funcionamiento.
- No coloque más de dos discos en la bandeja.

6 Pulse ▷.

El sistema inicia la reproducción (continua).

Ajuste el volumen en el sistema.

Consejo

- En algunos discos, es posible que aparezca un menú en la pantalla del televisor. Puede reproducir el disco de forma interactiva siguiendo las instrucciones del menú. (DVD: página 46), (VIDEO CD: página 48).

Para ahorrar energía en el modo de espera

Pulse I/⏻ mientras se enciende el sistema. Para cancelar el modo de espera, pulse I/⏻ una vez.

Operaciones adicionales

Para	Pulse
Detener	■
Introducir una pausa	II
Reanudar la reproducción después de la pausa	II o ▷
Ir al capítulo, pista o escena siguientes	⏭(excepto JPEG)
Regresar al capítulo, pista o escena anteriores	⏮ (excepto JPEG)

Para	Pulse
Desactivar el sonido	MUTING. Para cancelar la desactivación del sonido, vuelva a pulsarlo o pulse VOLUME + para ajustar el volumen.
Detener la reproducción y extraer el disco	⏏
Repetir la escena anterior*1	←●/◄II (repetición instantánea) durante la reproducción.
Reproducir brevemente hacia adelante la escena actual*2	●→/II► (avance instantáneo) durante la reproducción.
Ir al álbum siguiente o al anterior*3	ALBUM + o – durante la reproducción.

*1 Sólo DVD VIDEO/DVD-RW/DVD-R. Puede utilizar el botón excepto para los archivos de vídeo DivX.

*2 Sólo DVD VIDEO/DVD-RW/DVD-R/DVD+RW. Puede utilizar el botón excepto para los archivos de vídeo DivX.

*3 Sólo DATA CD/DATA DVD.

Nota

- Si no hay ningún disco en el sistema, “NO DISC” aparece en el visor del panel frontal.

Consejo

- La función de repetición instantánea le será de utilidad cuando desee volver a ver una escena o un diálogo.
- La función de avance instantáneo le será de utilidad cuando desee pasar por alto una escena que no quiera ver.
- Es posible que en algunas escenas no pueda utilizar las funciones de repetición instantánea y avance instantáneo.

Reanudación de la reproducción desde el punto en el que detuvo el disco (Reanudación de la reproducción)

Al detener el disco, el sistema recuerda el punto en el que pulsó ■ y “RESUME” aparece en el visor del panel frontal. Siempre que no retire el disco, la reanudación de reproducción funcionará aunque el sistema entre en el modo de espera al pulsar I/⏻.

1 Mientras se reproduce un disco, pulse ■ para detener la reproducción.

“RESUME” aparece en el visor del panel frontal, por lo que es posible reiniciar el disco desde el punto en el que lo detuvo.

Si “RESUME” no aparece, significa que el modo de reanudación de reproducción no se encuentra disponible.

2 Pulse ▷.

El sistema inicia la reproducción a partir del punto en el que detuvo el disco en el paso 1.

Nota

- Si [REANUDACIÓN MULTIDISCO] de [AJUSTE PERSONALIZADO] está en [NO] (página 92), el punto de reanudación se borrará cuando cambie la función pulsando FUNCTION.
- El punto en el que haya detenido la reproducción se borrará si:
  - cambia el modo de reproducción.
  - cambia los ajustes en la pantalla de ajustes.
  - cambia la función pulsando FUNCTION.
  - desconecta el cable de alimentación de CA.
- En los DVD-RW en modo VR, los CD, los Super Audio CD, los DATA CD y los DATA DVD, el sistema recuerda el punto de reanudación de reproducción del disco actual.
  El punto de reanudación se borra si:
  - expulsa el disco.
  - el sistema entra en modo de espera (sólo DATA CD/DATA DVD).
- El modo de reanudación de reproducción no funciona durante la reproducción de programa y la reproducción aleatoria.
- Es posible que esta función no funcione con algunos discos.
- Dependiendo de dónde detenga el disco, es posible que el sistema no reanude la reproducción exactamente a partir del mismo punto.

Consejo

- Para reproducir el disco desde el principio, pulse ■ dos veces y, a continuación, pulse ▷.

Para disfrutar de la reproducción de un disco antes de realizar la reanudación de reproducción (Reanudación multidisco)

(Sólo DVD VIDEO, VIDEO CD)

El sistema guarda el punto donde detuvo el disco para hasta 40 discos y reanuda su reproducción la siguiente vez que los inserta. Si guarda el punto de reanudación de reproducción del disco número 41, el punto de reanudación de reproducción del primer disco se borrará.
Para activar esta función, ajuste [REANUDACIÓN MULTIDISCO] de [AJUSTE PERSONALIZADO] en [SI]. Para obtener más información, consulte "[REANUDACIÓN MULTIDISCO] (Sólo DVD VIDEO/VIDEO CD)" (página 92).

Nota

- Si [REANUDACIÓN MULTIDISCO] de [AJUSTE PERSONALIZADO] no está en [SI] (página 92) y reproduce un disco grabado, como un DVD-RW, es posible que el sistema reproduzca otros discos grabados a partir del mismo punto de reanudación. Para reproducir el disco desde el principio, pulse ■ dos veces y, a continuación, pulse ▷.

Creación de su propio programa (Reproducción de programa)

(Sólo VIDEO CD, Super Audio CD y CD)

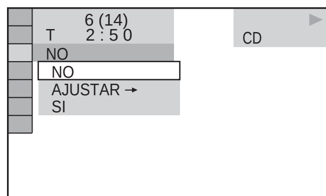
Puede reproducir el contenido de un disco en el orden que desee estableciendo el orden de las pistas del mismo para crear su propio programa. Es posible programar hasta 99 pistas.

1 Pulse DISPLAY.

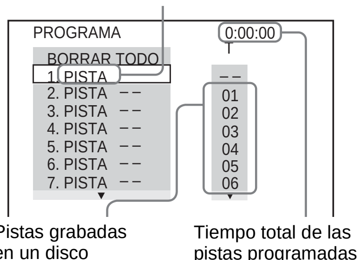
Aparece el menú de control.

2 Pulse ↑/↓ para seleccionar [PROGRAMA] y, a continuación, pulse ENTER.

Aparecerán las opciones de [PROGRAMA].

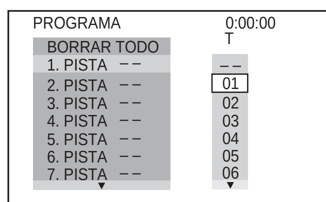


3 Pulse ↑/↓ para seleccionar [AJUSTAR →] y, a continuación, pulse ENTER.



4 Pulse →.

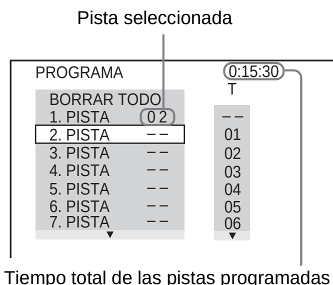
El cursor se desplaza a la fila de la pista [T] (en este caso, [01]).



5 Seleccione la pista que desee programar.

Por ejemplo, seleccione la pista [02].
Pulse ↑/↓ para seleccionar [02] bajo [T] y, a continuación, pulse ENTER. Es posible que el número de pista de un Super Audio CD se muestre en 3 dígitos.

continúa



6 Para programar otras pistas, repita los pasos 4 y 5.

Las pistas programadas se muestran según el orden seleccionado.

7 Pulse ▷ para iniciar la reproducción de programa.

Se inicia la reproducción de programa. Cuando el programa finalice, puede reiniciar el mismo programa de nuevo pulsando ▷.

Para volver a la reproducción normal

Pulse CLEAR o seleccione [NO] en el paso 2. Para reproducir de nuevo el mismo programa, seleccione [SI] en el paso 3 y pulse ENTER.

Para desactivar el menú de control

Pulse DISPLAY varias veces hasta que el menú de control se desactive.

Para cambiar o cancelar un programa

1 Siga los pasos 1 a 3 de “Creación de su propio programa (Reproducción de programa)”.

2 Seleccione el número de programa de la pista que desea cambiar o cancelar con ↑/↓. Si desea eliminar la pista del programa, pulse CLEAR.

3 Siga el paso 5 para realizar una nueva programación. Para cancelar un programa, seleccione [--] bajo [T] y, a continuación, pulse ENTER.

Para cancelar todas las pistas en el orden programado

1 Siga los pasos 1 a 3 de “Creación de su propio programa (Reproducción de programa)”.

2 Pulse ↑ y seleccione [BORRAR TODO].

3 Pulse ENTER.

Consejo

- Puede realizar una reproducción aleatoria o una reproducción repetida de las pistas programadas. Durante la reproducción de programa, siga los pasos de la reproducción aleatoria (página 44) o de la reproducción repetida (página 45).

Nota

- No es posible utilizar esta función con un VIDEO CD ni con un Super VCD con reproducción PBC.

Reproducción en orden aleatorio (Reproducción aleatoria)

(Sólo VIDEO CD, Super Audio CD y CD)

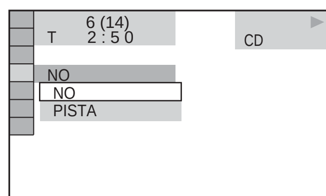
Puede dejar que el sistema “seleccione” las pistas. Al establecer posteriormente otro “orden aleatorio”, se obtiene un orden de reproducción diferente.

1 Pulse DISPLAY durante la reproducción.

Aparece el menú de control.

2 Pulse ↑/↓ para seleccionar [ALEATORIA] y, a continuación, pulse ENTER.

Aparecerán las opciones de [ALEATORIA].



3 Pulse ↑/↓ para seleccionar el elemento que desea reproducir en orden aleatorio.

■ Al reproducir un VIDEO CD, Super Audio CD o CD

- [PISTA]: reproduce las pistas del disco en orden aleatorio.

■ Cuando la reproducción de programa está activada

- [SI]: reproduce en orden aleatorio las pistas seleccionadas en la reproducción de programa.

4 **Pulse ENTER.**

Se inicia la reproducción aleatoria.

Para volver a la reproducción normal

Pulse CLEAR o seleccione [NO] en el paso 2.

Para desactivar el menú de control

Pulse DISPLAY varias veces hasta que el menú de control se desactive.

Consejo

- Puede ajustar la reproducción aleatoria con el sistema detenido. Tras seleccionar la opción [ALEATORIA], pulse ▷. Se inicia la reproducción aleatoria.

Nota

- No es posible utilizar esta función con un VIDEO CD ni con un Super VCD con reproducción PBC.

Reproducción repetida (reproducción repetida)

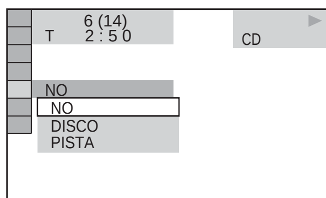
Puede reproducir repetidamente todos los títulos, pistas o álbumes de un disco o un solo título, capítulo, pista o álbum.
Puede utilizar una combinación de los modos de reproducción de programa y aleatoria.

1 **Pulse DISPLAY durante la reproducción.**

Aparece el menú de control.

2 **Pulse ↑/↓ para seleccionar [REPETICION] y, a continuación, pulse ENTER.**

Aparecen las opciones de [REPETICION].



3 **Pulse ↑/↓ para seleccionar el elemento que desea repetir.**

El ajuste predeterminado aparece subrayado.

■ Al reproducir un DVD VIDEO o DVD-RW

- [NO]: no se reproduce de forma repetida.
- [DISCO]: repite todos los títulos del disco actual.
- [TITULO]: repite el título actual de un disco.
- [CAPITULO]: repite el capítulo actual.

■ Al reproducir un VIDEO CD, Super Audio CD o CD

- [NO]: no se reproduce de forma repetida.
- [DISCO]: repite todas las pistas del disco.
- [PISTA]: repite la pista actual.

■ Al reproducir un DATA CD o DATA DVD

- [NO]: no se reproduce de forma repetida.
- [DISCO]: repite todos los álbumes del disco.
- [ÁLBUM]: repite el álbum actual.
- [PISTA] (sólo pistas de audio MP3): repite la pista actual.
- [ARCHIVO] (sólo archivos de vídeo DivX): repite el archivo actual.

4 **Pulse ENTER.**

El elemento queda seleccionado.
Para volver a la reproducción normal, pulse CLEAR o seleccione [NO] en el paso 2.

Para desactivar el menú de control

Pulse DISPLAY varias veces hasta que el menú de control se desactive.

continúa

Consejo

- Puede ajustar la reproducción repetida con el sistema detenido. Tras seleccionar la opción [REPETICION], pulse ▷. Se inicia la reproducción repetida.
- Puede visualizar rápidamente el estado de [REPETICION] pulsando REPEAT. La opción [REPETICION] cambiará cada vez que pulse REPEAT.

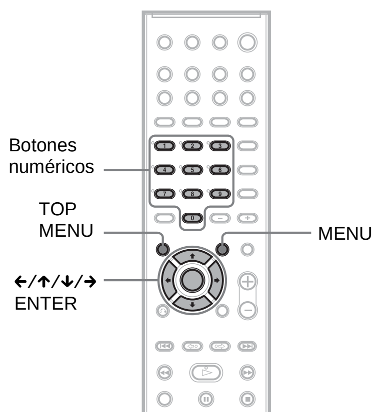
Nota

- No es posible utilizar esta función con un VIDEO CD ni con un Super VCD con reproducción PBC.
- Si reproduce un DATA CD que contiene pistas de audio MP3 y archivos de imagen JPEG y el tiempo de reproducción no coincide, el sonido no coincidirá con las imágenes.
- Si [MODO (MP3, JPEG)] está en [IMAGEN (JPEG)] (página 54), no podrá seleccionar [PISTA].

Uso del menú del DVD

DVD-V

Los discos DVD se dividen en muchas secciones, las cuales componen una imagen o pieza de música. Estas secciones se llaman “títulos”. Si reproduce un DVD que contiene varios títulos, utilice TOP MENU para seleccionar el título que desee.
Si reproduce discos DVD que permiten seleccionar elementos como el idioma de los subtítulos y el idioma del sonido, seleccione estos elementos mediante MENU.



1 Pulse TOP MENU o MENU.

Aparece el menú del disco en la pantalla del televisor.
El contenido del menú varía según el disco.

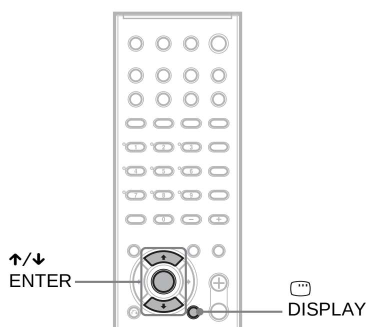
2 Pulse ←/↑/↓/→ o los botones numéricos para seleccionar el elemento que desea reproducir o modificar.

3 Pulse ENTER.

Selección de [ORIGINAL] o [PLAY LIST] en un DVD-RW

DVD-RW

Algunos DVD-RW en modo VR (grabación de vídeo) tienen dos tipos de títulos para su reproducción: los títulos grabados originalmente ([ORIGINAL]) y los títulos que se pueden crear en reproductores de DVD regrabables para su edición ([PLAY LIST]). Puede seleccionar el tipo de título que desea reproducir.

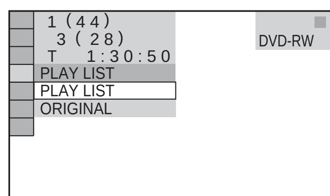


1 **Pulse DISPLAY con el sistema en modo de parada.**

Aparece el menú de control.

2 **Pulse ↑/↓ para seleccionar [ORIGINAL/PLAY LIST] y, a continuación, pulse ENTER.**

Aparecerán las opciones de [ORIGINAL/ PLAY LIST].



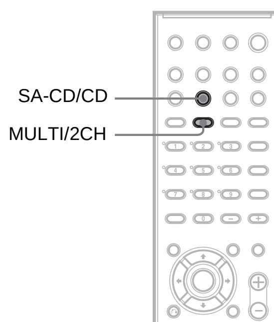
3 **Pulse ↑/↓ para seleccionar un ajuste.**

- [PLAY LIST]: reproduce los títulos creados en [ORIGINAL] para su edición.
- [ORIGINAL]: reproduce los títulos grabados originalmente.

4 **Pulse ENTER.**

Selección de un área de reproducción de un Super Audio CD

SA-CD

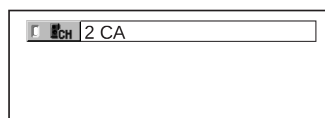


Selección de un área de reproducción en un Super Audio CD multicanal + 2 canales

Algunos discos Super Audio CD se componen de un área de reproducción de 2 canales y de un área de reproducción multicanal. Puede seleccionar el área de reproducción que desee escuchar.

1 **Pulse MULTI/2CH con el sistema en modo de parada.**

Aparece la pantalla siguiente.



2 **Pulse MULTI/2CH repetidamente para seleccionar el elemento.**

- [MÚLTIPLE]: reproduce un área de reproducción multicanal.
- [2CA]: reproduce un área de reproducción de 2 canales.
  "MULTI" se ilumina en el visor del panel

continúa

frontal cuando se reproduce un área de reproducción multicanal.

Nota

- No puede cambiar un área de reproducción durante la reproducción.

Selección de una capa de reproducción durante la reproducción de un Super Audio CD híbrido.

Algunos discos Super Audio CD se componen de una capa HD y una capa CD. Puede seleccionar la capa de reproducción que desee escuchar.

Pulse SA-CD/CD con el sistema en modo de parada.

Cada vez que pulse el botón, se seleccionará, de forma alternativa, una capa HD o una capa CD. Al reproducir una capa CD, “CD” se ilumina en el visor del panel frontal.

Nota

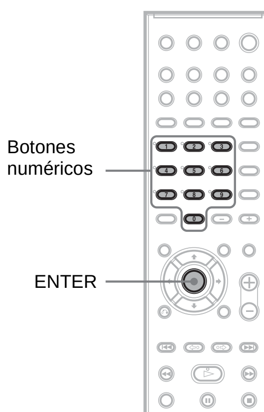
- Para obtener información detallada sobre los discos Super Audio CD, consulte la página 8.
- Las funciones de modo de reproducción sólo funcionan en la capa o el área de reproducción seleccionadas.
- No puede cambiar una capa de reproducción durante la reproducción.
- Si selecciona una capa CD, no podrá cambiar un área de reproducción pulsando MULTI/2CH.

Reproducción de VIDEO CD con funciones PBC (versión 2.0)

(Reproducción PBC)



Las funciones PBC (Control de reproducción) permiten realizar sencillas operaciones interactivas, funciones de búsqueda y demás operaciones similares.
La reproducción PBC permite reproducir discos VIDEO CD de forma interactiva siguiendo las instrucciones del menú que aparece en la pantalla del televisor.



1. **Inicie la reproducción de un VIDEO CD con funciones PBC.**

   Aparece el menú correspondiente a la selección.

2. **Seleccione el número del elemento que desea mediante los botones numéricos.**
3. **Pulse ENTER.**
4. **Siga las instrucciones del menú para realizar operaciones interactivas.**

   Consulte la información de uso suministrada con el disco, ya que el funcionamiento de la unidad puede variar según el VIDEO CD que se utilice.

Para volver al menú

Pulse ↶ RETURN.

Nota

- En función del VIDEO CD, es posible que el menú no aparezca en el paso 1.
- En función del VIDEO CD, [Pulse ENTER] en el paso 3 puede aparecer como [Pulse SELECT] en las instrucciones suministradas con el disco. En este caso, pulse ▷.

Consejo

- Para realizar la reproducción sin utilizar PBC, pulse ⏮/⏭ o los botones numéricos mientras el sistema está parado para seleccionar una pista y, a continuación, pulse ▷ o ENTER.
  La pantalla del televisor muestra el mensaje [Reproducción sin PBC.] y el sistema inicia la reproducción continua. No es posible reproducir imágenes fijas, como un menú. Para recuperar el modo de reproducción PBC, pulse ■ dos veces y, a continuación, pulse ▷.

Acerca de las pistas de audio MP3 y los archivos de imagen JPEG

DATA CD

¿Qué es MP3/JPEG?

MP3 es una tecnología de compresión de audio que cumple las normativas de ISO/MPEG. JPEG es una tecnología de compresión de imágenes.

Discos que puede reproducir el sistema

Puede reproducir DATA CD (CD-ROM/CD-R/CD-RW) grabados en formato MP3 (MPEG1 Audio Layer 3) y JPEG. No obstante, los discos deberán estar grabados conforme a la norma ISO 9660 nivel 1, nivel 2 o formato Joliet para que el sistema reconozca las pistas (o archivos). También puede reproducir discos grabados en Multi Session.
Consulte las instrucciones suministradas con las unidades de CD-R/CD-RW y el software de grabación (no suministrado) para obtener más información sobre el formato de grabación.

Acerca de los discos Multi Session

Si las pistas de audio MP3 o los archivos de imagen JPEG están grabados en la primera sesión, el sistema también reproducirá pistas de audio MP3 o archivos de imagen JPEG de otras sesiones. Si en la primera sesión se graban pistas de audio e imágenes en formato de CD de audio o en formato de CD de vídeo, sólo se reproducirá la primera sesión.

Nota

- Es posible que el sistema no pueda reproducir algunos DATA CD creados con el formato Packet Write. En ese caso, no podrá visualizar las imágenes JPEG grabadas.

Pistas de audio MP3 o archivos de imagen JPEG que puede reproducir el sistema

El sistema puede reproducir pistas de audio MP3 o archivos de imagen JPEG:

- que tengan la extensión ".MP3" (pista de audio MP3) o ".JPG"/".JPEG" (archivo de imagen JPEG)
- que sean compatibles con el formato de archivo de imagen DCF*

* "Design rule for Camera File system" (Norma de diseño para el sistema de archivos de cámaras): estándares de imagen para cámaras digitales regulados por la Japan Electronics and Information Technology Industries Association (JEITA).

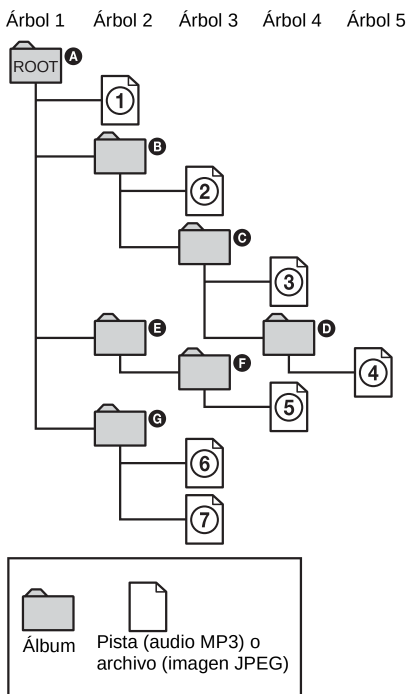
Nota

- El sistema reproducirá cualquier dato que presente la extensión ".MP3", ".JPG" o ".JPEG" aunque su formato no sea MP3 o JPEG. Al reproducir este tipo de datos, es posible que se genere un ruido intenso que podría dañar el sistema de altavoces.
- El sistema no es compatible con el formato de audio MP3PRO.

Orden de reproducción de pistas de audio MP3 o archivos de imagen JPEG

El orden de reproducción de las pistas de audio MP3 o de los archivos de imagen JPEG grabados en un DATA CD es el siguiente:

■ Estructura del contenido del disco



Cuando inserte un DATA CD y pulse ▷, las pistas o archivos numerados se reproducirán en secuencia, del ① al ⑦. Cualquier álbum o pista (o archivo) secundario incluidos en el álbum seleccionado en ese momento tendrá prioridad sobre el álbum siguiente del mismo árbol. (Ejemplo: Ⓒ contiene Ⓓ por lo tanto ④ se reproduce antes que ⑤.)

Cuando pulse MENU y aparezca la lista de nombres de álbumes (página 51), los nombres se organizarán en el orden siguiente: Ⓐ → Ⓑ → Ⓒ → Ⓓ → Ⓕ → Ⓖ. Los álbumes que no contengan pistas (o archivos) (como el álbum Ⓔ) no aparecerán en la lista.

Consejo

- Si añade números (01, 02, 03, etc.) al principio de los nombres de pista o archivo, al guardar las pistas (o archivos) en un disco, las pistas y archivos se reproducirán en ese orden.
- Dado que los discos que contienen muchos árboles tardan más tiempo en iniciar la reproducción, se recomienda crear álbumes que no contengan más de dos árboles.

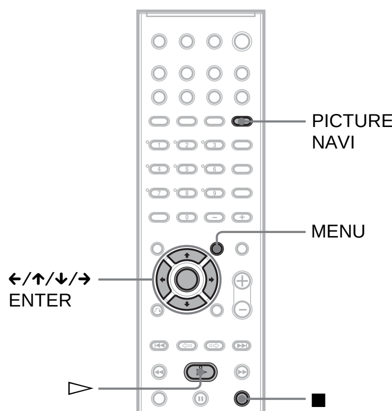
Nota

- En función del software que utilice para crear el DATA CD, el orden de reproducción puede diferir de la ilustración.
- El orden de reproducción anterior podría no aplicarse si existen más de 200 álbumes y 300 archivos en cada álbum.
- El sistema puede reconocer hasta un máximo de 200 álbumes (el sistema sólo contará los álbumes, incluidos los que no contengan pistas de audio MP3 ni archivos de imagen JPEG). El sistema no reproducirá ningún álbum más allá del número 200.
- Es posible que el sistema tarde más tiempo en reproducir cuando pase al álbum siguiente o salte a otro álbum.
- Algunos tipos de archivos JPEG no pueden reproducirse.

Reproducción de DATA CD con pistas de audio MP3 y archivos de imagen JPEG

DATA CD

El sistema puede reproducir pistas de audio MP3 y archivos de imagen JPEG grabados en DATA CD (CD-ROM/CD-R/CD-RW).



Consejo

- Puede visualizar la información del disco mientras se reproducen pistas de audio MP3 y archivos de imagen JPEG (página 63).
- Puede seleccionar la reproducción repetida mientras reproduce pistas de audio MP3 y archivos de imagen JPEG (página 45) y [AUDIO] mientras reproduce una pista de audio MP3 (página 67).

Selección de un álbum

1 **Cargue un DATA CD.**

Aparecerá la lista de álbumes grabados en el DATA CD. Cuando se reproduzca un álbum, el título del mismo aparecerá sombreado.

Para activar y desactivar la lista de álbumes, pulse el botón MENU.

continúa



2 **Pulse ↑/↓ para seleccionar el álbum que desea y pulse ▷.**

El sistema inicia la reproducción del álbum seleccionado.

Para detener la reproducción

Pulse ■.

Para reproducir la pista de audio MP3 anterior o siguiente

Pulse ⏮/⏭. Tenga en cuenta que puede seleccionar el álbum siguiente si continúa pulsando ⏭ tras la última pista del primer álbum, pero no podrá volver al álbum anterior si pulsa ⏮. Para volver al álbum anterior, selecciónelo de la lista de álbumes.

Para reproducir el archivo de imagen JPEG anterior o siguiente

Pulse ←/→ cuando no aparezca el menú de control. Tenga en cuenta que puede seleccionar el álbum siguiente si continúa pulsando → tras la última imagen del primer álbum, pero no podrá volver al álbum anterior si pulsa ←. Para volver al álbum anterior, selecciónelo de la lista de álbumes.

Para apagar la pantalla

Pulse MENU.

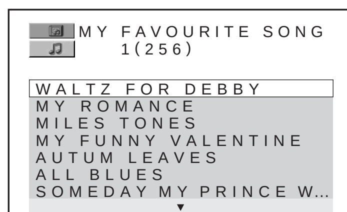
Selección de una pista de audio MP3

1 **Cargue un DATA CD.**

Aparecerán los álbumes grabados en el DATA CD. Cuando se reproduzca un álbum, el título del mismo aparecerá sombreado.

2 **Pulse ↑/↓ para seleccionar un álbum y pulse ENTER.**

Aparecerá la lista de pistas que contiene el álbum.



3 **Pulse ↑/↓ para seleccionar una pista y pulse ENTER.**

Se inicia la reproducción de la pista seleccionada. Para desactivar la lista de pistas, pulse el botón MENU. Si pulsa de nuevo el botón MENU, aparecerá la lista de álbumes.

Para detener la reproducción

Pulse ■.

Para reproducir la pista de audio MP3 anterior o siguiente

Pulse ⏮/⏭. Tenga en cuenta que puede seleccionar el álbum siguiente si continúa pulsando ⏭ tras la última pista del primer álbum, pero no podrá volver al álbum anterior si pulsa ⏮. Para volver al álbum anterior, selecciónelo de la lista de álbumes.

Para volver a la pantalla anterior

Pulse ↩ RETURN.

Para apagar la pantalla

Pulse MENU.

Selección de un archivo de imagen JPEG

1 **Cargue un DATA CD.**

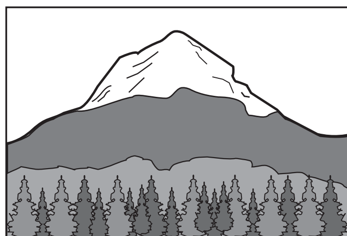
Aparecerán los álbumes grabados en el DATA CD. Cuando se reproduzca un álbum, el título del mismo aparecerá sombreado.

2 Pulse ↑/↓ para seleccionar un álbum y pulse PICTURE NAVI.

Las imágenes de los archivos del álbum aparecen en 16 subpantallas.

1	2	3	4
5	6	7	8
9	10	11	12
13	14	15	16

3 Pulse ←/↑/↓/→ para seleccionar la imagen que desea ver y pulse ENTER.

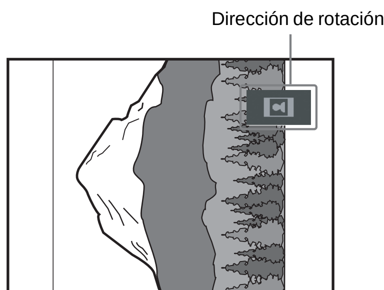


Para reproducir el archivo de imagen JPEG anterior o siguiente

Pulse ←/→ cuando no aparezca el menú de control. Tenga en cuenta que puede seleccionar el álbum siguiente si continúa pulsando → tras la última imagen del primer álbum, pero no podrá volver al álbum anterior si pulsa ←. Para volver al álbum anterior, selecciónelo de la lista de álbumes.

Para girar una imagen JPEG

Cuando aparezca un archivo de imagen JPEG en la pantalla, podrá girar la imagen 90 grados.
Pulse ↑/↓ mientras visualiza la imagen. Cada vez que pulse ↑, la imagen girará hacia la izquierda 90 grados.
Ejemplo de imagen al pulsar ↑ una vez:



Pulse CLEAR para volver a la visualización normal.

Nota

- Si pulsa ← mientras reproduce el primer archivo de imagen del álbum, la imagen no se modificará.
- Si pulsa ←/→ para ir a la imagen siguiente o anterior, se cancelará la función “Rotación de imágenes JPEG”.
- La presentación se detendrá si pulsa ↑/↓.

Para detener la reproducción

Pulse ■.

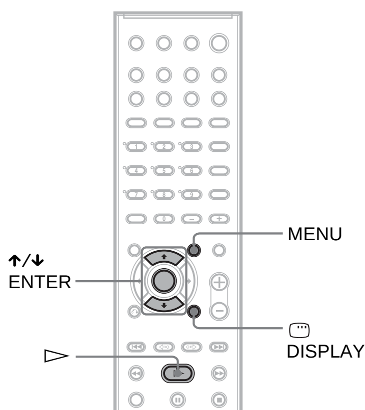
Consejo

- Aparecerá un cuadro desplazable a la derecha de la pantalla. Para visualizar los archivos de imagen restantes, seleccione la imagen de la parte inferior y pulse ↓. Para volver a la imagen anterior, seleccione la imagen de la parte superior y pulse ↑.
- También puede modificar la duración de la presentación de diapositivas (página 55) y el efecto (página 55) durante la reproducción de archivos de imagen JPEG.

Reproducción de pistas de audio e imágenes como una presentación de diapositivas con sonido

DATA CD

Para reproducir una presentación de diapositivas con sonido, coloque primero los archivos MP3 y JPEG en el mismo álbum de un DATA CD. Cuando reproduzca el DATA CD, seleccione el modo [AUTO] tal como se explica más adelante.



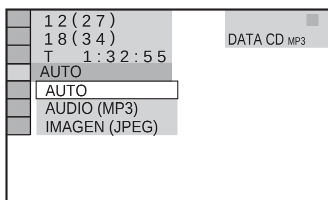
1 **Cargue un DATA CD.**

2 **Pulse DISPLAY.**

Aparece el menú de control.

3 **Pulse ↑/↓ para seleccionar [MODO (MP3, JPEG)] y, a continuación, pulse ENTER.**

Aparecen las opciones de [MODO (MP3, JPEG)].



4 **Pulse ↑/↓ para seleccionar el ajuste que desea y pulse ENTER.**

El ajuste predeterminado aparece subrayado.

- [AUTO]: reproduce los archivos de imagen JPEG y las pistas de audio MP3 del mismo álbum en forma de presentación de diapositivas.
- [AUDIO (MP3)]: sólo reproduce pistas de audio MP3 de forma continua.
- [IMAGEN (JPEG)]: sólo reproduce archivos de imagen JPEG en forma de presentación de diapositivas.

5 **Pulse MENU.**

Aparecerá la lista de álbumes grabados en el DATA CD.

6 **Pulse ↑/↓ para seleccionar el álbum que desea y pulse ▷.**

El sistema inicia la reproducción del álbum seleccionado.

Para activar y desactivar la lista de álbumes, pulse MENU de forma repetida.

Consejo

- También puede modificar la duración de la presentación de diapositivas (página 55) y el efecto (página 55) durante la reproducción de archivos de imagen JPEG.
- Si desea reproducir una presentación de diapositivas con una misma pista de audio, ajuste la pista en el modo de reproducción repetida (página 45).
- Cuando seleccione [AUTO], el sistema podrá reconocer hasta un máximo de 300 pistas MP3 y 300 archivos JPEG de un solo álbum. Cuando seleccione [AUDIO (MP3)] o [IMAGEN (JPEG)], el sistema podrá reconocer hasta un máximo de 600 pistas MP3 y 600 archivos JPEG de un mismo álbum. Independientemente del modo seleccionado, el sistema puede reconocer un máximo de 200 álbumes.

Nota

- No podrá reproducir archivos JPEG y pistas MP3 al mismo tiempo si no se encuentran en el mismo álbum.
- Cuando el tiempo de reproducción de los archivos de imagen JPEG sea superior al de la pista de audio MP3, la imagen de la presentación de diapositivas continuará sin el sonido.
- Cuando el tiempo de reproducción de la pista de audio MP3 sea superior al de los archivos de imagen

JPEG, la pista de audio continuará sin la presentación de diapositivas.

- Si el DATA CD no contiene pistas de audio MP3 ni archivos de imagen JPEG, aparecerán los mensajes [Sin datos de audio] y [Sin datos de imagen] en la pantalla.
- Si ajusta [MODO (MP3, JPEG)] en [IMAGEN (JPEG)] en un disco que sólo contiene pistas MP3 o [AUDIO (MP3)] en un disco que sólo contiene archivos JPEG, no podrá cambiar el ajuste [MODO (MP3, JPEG)].
- El botón PICTURE NAVI no funcionará si se selecciona [AUDIO (MP3)].
- Si reproduce datos de imágenes JPEG y pistas de MP3 de gran tamaño a la vez, es posible que se omita el sonido. Se recomienda ajustar la velocidad de bits de MP3 en 128 kbps o inferior cuando cree el archivo. Si se sigue omitiendo el sonido, reduzca el tamaño del archivo JPEG.

Especificación del tiempo de duración de la presentación de diapositivas
(sólo JPEG)

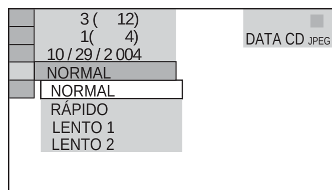
Cuando reproduzca archivos de imagen JPEG por medio de una presentación de diapositivas, podrá especificar el tiempo que las diapositivas permanecerán en pantalla.

1 Pulse DISPLAY dos veces.

Aparecerá el menú de control de JPEG.

2 Pulse ↑/↓ para seleccionar [INTERVALO] y, a continuación, pulse ENTER.

Aparecerán las opciones de [INTERVALO].



3 Pulse ↑/↓ para seleccionar el ajuste que desee.

El ajuste predeterminado aparece subrayado.

- [NORMAL]: ajusta la duración en unos 6 a 9 segundos. (Las imágenes con cuatro millones de píxeles o más harán que se prolongue la duración.)
- [RÁPIDO]: ajusta la duración en menos tiempo que [NORMAL].
- [LENTO 1]: ajusta la duración en más tiempo que [NORMAL].
- [LENTO 2]: ajusta la duración en más tiempo que [LENTO 1].

4 Pulse ENTER.

El ajuste seleccionado se activa.

Nota

- Es posible que algunos archivos JPEG tarden más tiempo en mostrarse que otros, lo que puede hacer que la duración parezca más larga que la opción seleccionada. En especial, los archivos JPEG progresivos o archivos JPEG de 3.000.000 píxeles o más.

Selección de un efecto para los archivos de imagen de la presentación de diapositivas
(sólo JPEG)

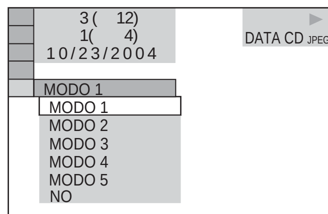
Cuando reproduzca un archivo de imagen JPEG, podrá seleccionar el efecto que desea utilizar cuando se visualice la presentación de diapositivas.

1 Pulse DISPLAY dos veces.

Aparecerá el menú de control de JPEG.

2 Pulse ↑/↓ para seleccionar [EFECTO] y, a continuación, pulse ENTER.

Aparecerán las opciones de [EFECTO].



3 Pulse ↑/↓ para seleccionar el ajuste que desee.

El ajuste predeterminado aparece subrayado.

continúa

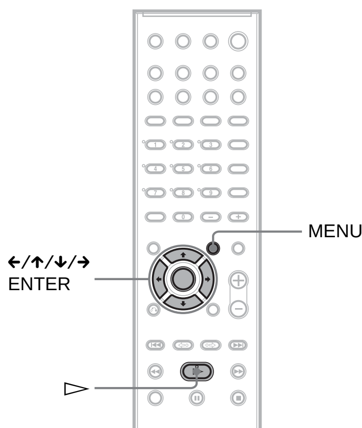
- [MODO 1]: la imagen aparece por barrido descendente.
- [MODO 2]: la imagen se ensancha de izquierda a derecha de la pantalla.
- [MODO 3]: la imagen se ensancha desde el centro de la pantalla.
- [MODO 4]: los efectos se aplican a las imágenes de forma aleatoria.
- [MODO 5]: la imagen siguiente se desliza sobre la anterior.
- [NO]: desactiva esta función.

4 **Pulse ENTER.**

El ajuste seleccionado se activa.

Visualización de vídeos DivX®

DATA CD DATA DVD



Acerca de los archivos de vídeo DivX

DivX® es una tecnología de compresión de archivos de vídeo desarrollada por DivXNetworks, Inc. Éste es un producto certificado de DivX®.
Puede reproducir DATA CD y DATA DVD que contengan archivos de vídeo DivX®.

DATA CD y DATA DVD que el sistema puede reproducir

La reproducción de los DATA CD (CD-ROM/CD-R/CD-RW) y los DATA DVD (DVD-R/DVD-RW/DVD+R/DVD+RW) en este sistema está sujeta a ciertas condiciones:

– En los DATA CD que contienen archivos de vídeo DivX además de pistas de audio MP3 o archivos de imagen JPEG, el sistema sólo reproduce los archivos de vídeo DivX.
– En los DATA DVD, el sistema sólo reproduce los archivos de vídeo DivX. Cualquier otro dato que no sea un archivo de vídeo DivX, como las pistas de audio MP3 y los archivos de imagen JPEG, no se reproducirá.

Sin embargo, este sistema sólo reproduce los DATA CD cuyo formato lógico sea la norma ISO 9660 nivel 1/nivel 2 o Joliet y los DATA DVD con formato de disco universal (UDF). También puede reproducir los DATA CD grabados en Multi Session (página 49), aunque los DATA DVD grabados en Multi Session no son reproducibles.
Consulte las instrucciones suministradas con las unidades de disco y el software de grabación (no suministrado) para obtener más información sobre el formato de grabación.

Acerca del orden de reproducción de los datos en los DATA CD o los DATA DVD

Consulte "Orden de reproducción de pistas de audio MP3 o archivos de imagen JPEG" (página 50). Tenga en cuenta que el orden de reproducción podría no aplicarse, según el software utilizado para crear el archivo de vídeo DivX o si hay más de 200 álbumes y 600 archivos de vídeo DivX en cada álbum.

Nota

- Es posible que el sistema no pueda reproducir algunos DATA CD/DATA DVD creados con el formato Packet Write.

Archivos de vídeo DivX que puede reproducir el sistema

El sistema puede reproducir datos grabados en formato DivX y que tengan la extensión ".AVI" o ".DIVX". El sistema no reproducirá archivos con la extensión ".AVI" ni ".DIVX" si no contienen un vídeo DivX.

Consejo

- Para obtener información detallada sobre las pistas de audio MP3 o los archivos de imagen JPEG de los DATA CD que se pueden reproducir, consulte "Discos que puede reproducir el sistema" (página 49).

Nota

- Es posible que el sistema no reproduzca un archivo de vídeo DivX si es la combinación de dos o más archivos de vídeo DivX.
- El sistema no puede reproducir un archivo de vídeo DivX de un tamaño superior a 720 (anchura) x 576 (altura) o 2 GB.
- En algunos archivos de vídeo DivX, es posible que la imagen no sea nítida o que se omita el sonido.
- El sistema no puede reproducir algunos archivos de vídeo DivX con una duración superior a 3 horas.

Reproducción de archivos de vídeo DivX

Puede reproducir archivos de vídeo DivX grabados en DATA CD (CD-ROM/CD-R/CD-RW) y DATA DVD (DVD-R/DVD-RW/DVD+R/DVD+RW).

Consejo

- Puede ver la información sobre el disco mientras reproduce un archivo de vídeo DivX (página 63).

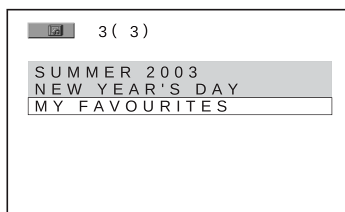
Nota

- Si no hay ningún archivo de vídeo DivX grabado en un DATA DVD, aparecerá un mensaje para indicar que el disco no es reproducible.
- En algunos archivos de vídeo DivX, es posible que la imagen se detenga o no sea nítida. En cuyo caso, es recomendable que cree el archivo a una velocidad de bits inferior. Si todavía escucha ruidos, es recomendable que utilice el formato de audio MP3. Sin embargo, ha de tener en cuenta que el sistema no es compatible con el formato WMA (Audio de Windows Media).
- Debido a la tecnología de compresión utilizada en los archivos de vídeo DivX, es posible que la imagen tarde algún tiempo en aparecer después de pulsar ▷.
- En algunos archivos de vídeo DivX, es posible que el sonido no coincida con las imágenes en pantalla.

Selección de un álbum

1 Pulse MENU.

Aparecerá una lista con los álbumes que contiene el disco. La lista sólo contiene los álbumes con archivos de vídeo DivX.



2 Pulse ↑/↓ para seleccionar el álbum que desea reproducir.

3 Pulse ▷.

continúa

Reproducción de discos

El sistema inicia la reproducción del álbum seleccionado.
Para seleccionar archivos de vídeo DivX, consulte “Selección de un archivo de vídeo DivX” (página 58).

Para detener la reproducción

Pulse ■.

Para ir a la página anterior o siguiente

Pulse ←/→.

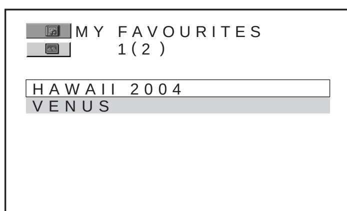
Para apagar la pantalla

Pulse MENU varias veces.

Selección de un archivo de vídeo DivX

1 Después del paso 2 de “Selección de un álbum”, pulse ENTER.

Aparecerá la lista de archivos que contiene el álbum.



2 Pulse ↑/↓ para seleccionar un archivo y pulse ENTER.

Se inicia la reproducción del archivo seleccionado.

Para detener la reproducción

Pulse ■.

Para ir a la página anterior o siguiente

Pulse ←/→.

Para volver a la pantalla anterior

Pulse ↶ RETURN.

Para reproducir el archivo de vídeo DivX siguiente o anterior sin activar la lista de archivos anterior

Puede seleccionar el archivo de vídeo DivX siguiente o anterior del mismo álbum pulsando ⏮/⏭.
También puede seleccionar el primer archivo del siguiente álbum pulsando ⏭ durante la reproducción del último archivo del álbum actual. Tenga en cuenta que no puede volver al álbum anterior pulsando ⏮. Para volver al álbum anterior, selecciónelo en la lista de álbumes.

Consejo

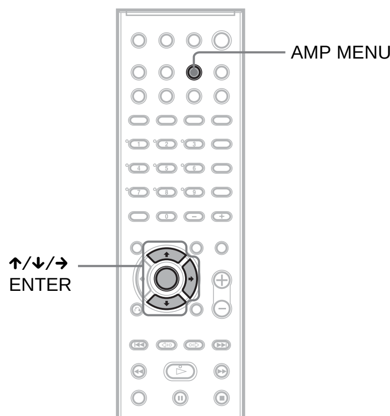
- Si el número de veces de visualización está memorizado, puede reproducir los archivos de vídeo DivX tantas veces como indique este número. Se tendrán en cuenta las siguientes incidencias:
  - si el sistema está apagado.
  - si la bandeja de discos está abierta.
  - si se está reproduciendo otro archivo.

Ajuste del retardo entre la imagen y el sonido

(A/V SYNC)



Si el sonido no coincide con la imagen de la pantalla, puede ajustar el retardo entre la imagen y el sonido.



1 **Pulse AMP MENU.**

2 **Pulse ↑/↓ varias veces hasta que aparezca “A/V SYNC” en el visor del panel frontal y, a continuación, pulse ENTER o →.**

3 **Pulse ↑/↓ para seleccionar el ajuste.**

- SYNC OFF: no realiza el ajuste.
- SYNC ON: ajusta la diferencia entre la imagen y el sonido.

4 **Pulse ENTER o AMP MENU.**

El menú AMP se desactivará.

Nota

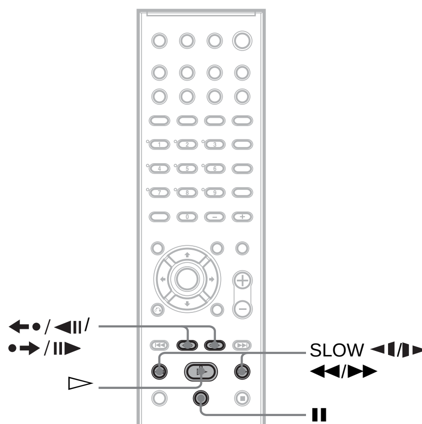
- En función del flujo de entrada, es posible que esta función no sea efectiva.
- En función del campo acústico, es posible que esta función no sea efectiva.

Búsqueda de un punto determinado de un disco

(Exploración, Reproducción a cámara lenta, Plano congelado)



Puede localizar rápidamente un punto determinado de un disco observando la imagen o reproduciendo a cámara lenta.



Nota

- En algunos DVD/VIDEO CD, es posible que no pueda realizar algunas de las operaciones descritas.

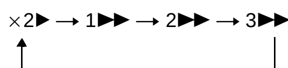
Localización rápida de un punto reproduciendo el disco hacia adelante o hacia atrás rápidamente (Exploración)

(excepto JPEG)

Pulse ◄I ◄◄ o ►► I► mientras se reproduce el disco. Cuando encuentre el punto deseado, pulse ▷ para volver a la velocidad normal. Cada vez que pulse ◄I ◄◄ o ►► I► durante la exploración, cambiará la velocidad de reproducción. Cada vez que pulse el botón, la indicación cambiará como se indica a continuación. Es posible que las velocidades reales difieran en algunos discos.

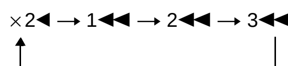
continúa

Sentido de reproducción



3▶▶ (Sólo DVD VIDEO/DVD-RW/Vídeo DivX/ VIDEO CD)
×2▶ (Sólo DVD VIDEO/Super Audio CD/CD)

Sentido contrario



3◀◀ (Sólo DVD VIDEO/DVD-RW/Vídeo DivX/ VIDEO CD)
×2◀ (Sólo DVD VIDEO)

La velocidad de reproducción "×2▶"/"×2◀" corresponde aproximadamente al doble de la velocidad normal. La velocidad de reproducción "3▶▶"/"3◀◀" es más rápida que la "2▶▶"/ "2◀◀" y la velocidad de reproducción "2▶▶"/ "2◀◀" es más rápida que "1▶▶"/"1◀◀".

Visualización fotograma por fotograma (Reproducción a cámara lenta)

(Sólo DVD, DVD-RW, Vídeo DivX, VIDEO CD)

Pulse ◀❚ ◀◀ o ▶▶ ❚▶ con el sistema en modo de pausa. Para volver a la velocidad de reproducción normal, pulse ▷. Cada vez que pulse ◀❚ ◀◀ o ▶▶ ❚▶ durante la reproducción a cámara lenta, cambiará la velocidad de reproducción. Hay dos velocidades disponibles. Cada vez que pulse el botón, la indicación cambiará de la siguiente forma:

Sentido de reproducción
2 ❚▶ ←→ 1 ❚▶

Sentido contrario (sólo DVD VIDEO)
2 ◀❚ ←→ 1 ◀❚

La velocidad de reproducción "2 ❚▶"/"2 ◀❚" es más lenta que "1 ❚▶"/"1 ◀❚."

Reproducción fotograma por fotograma (Plano congelado)

(excepto Super Audio CD, CD y JPEG)

Cuando el sistema esté en modo de pausa, pulse •➜/❚❚▶ (paso) para ir al siguiente plano. Pulse ⬅•/◀❚❚ (paso) para ir al plano anterior (sólo DVD VIDEO/DVD-RW). Para volver a la reproducción normal, pulse ▷.

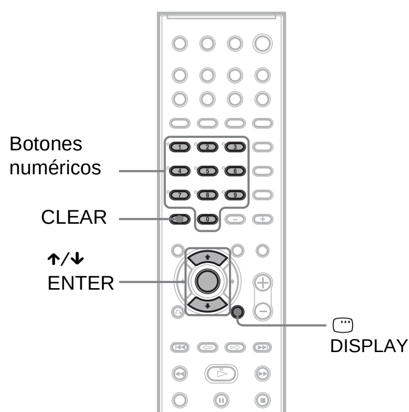
Nota

- No es posible buscar imágenes fijas en un DVD-RW en modo VR.
- En los DATA CD, esta función sólo funciona con los archivos de vídeo DivX.

Búsqueda de un título/capítulo/pista/escena, etc.



Puede buscar en un DVD por título o por capítulo, y en un VIDEO CD/Super Audio CD/CD/DATA CD/DATA DVD por pista, índice o escena. Dado que los títulos y pistas de un disco tienen asignados números exclusivos, podrá seleccionar el que desee introduciendo su número. Si lo desea, también puede buscar una escena mediante el código de tiempo.

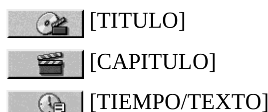


1 **Pulse DISPLAY. (Si reproduce un DATA CD con archivos de imagen JPEG, pulse DISPLAY dos veces.)**

Aparece el menú de control.

2 **Pulse ↑/↓ para seleccionar el método de búsqueda.**

■ **Al reproducir un DVD VIDEO o un DVD-RW**



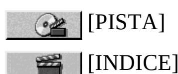
[TITULO]

[CAPITULO]

[TIEMPO/TEXTO]

Seleccione [TIEMPO/TEXTO] para buscar un punto de inicio mediante la introducción del código de tiempo.

■ **Al reproducir un VIDEO CD/Super VCD sin reproducción PBC**



[PISTA]

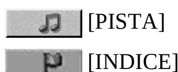
[INDICE]

■ **Al reproducir un VIDEO CD/Super VCD con reproducción PBC**



[ESCENA]

■ **Al reproducir un Super Audio CD**



[PISTA]

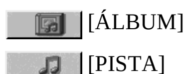
[INDICE]

■ **Al reproducir un CD**



[PISTA]

■ **Al reproducir un DATA CD (audio MP3)**



[ÁLBUM]

[PISTA]

■ **Al reproducir un DATA CD (archivo JPEG)**



[ÁLBUM]

[ARCHIVO]

■ **Al reproducir un vídeo DviX**



[ÁLBUM]

[ARCHIVO]

Ejemplo: si selecciona [CAPITULO]

se selecciona [** (**)] (** hace referencia a un número).

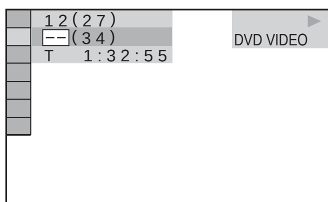
El número entre paréntesis indica el número total de títulos, capítulos, pistas, índices, escenas, álbumes o archivos.



3 **Pulse ENTER.**

[** (**)] cambia a [– – (**)].

continúa



4 **Pulse ↑/↓ o los botones numéricos para seleccionar el número de título, capítulo, pista, índice, escena, etc. que desea buscar.**

Si comete un error

Cancele el número pulsando CLEAR y después seleccione otro número.

5 **Pulse ENTER.**

El sistema inicia la reproducción a partir del número seleccionado.

Para buscar una escena mediante el código de tiempo (sólo DVD VIDEO)

1 En el paso 2, seleccione  [TIEMPO/TEXTO].

Se selecciona [T **:**:**] (tiempo de reproducción del título actual).

2 Pulse ENTER.

[T **:**:**] cambia a [T --:--:--].

3 Introduzca el código de tiempo con los botones numéricos y pulse ENTER.

Por ejemplo, para buscar la escena situada a 2 horas, 10 minutos y 20 segundos del comienzo, basta con introducir [2:10:20].

Consejo

• Cuando la pantalla del menú de control esté apagada, pulse los botones numéricos y ENTER para buscar un capítulo (DVD VIDEO/DVD-RW), una pista (Super Audio CD/CD) o un archivo (DATA CD (vídeo DivX)/DATA DVD).

Nota

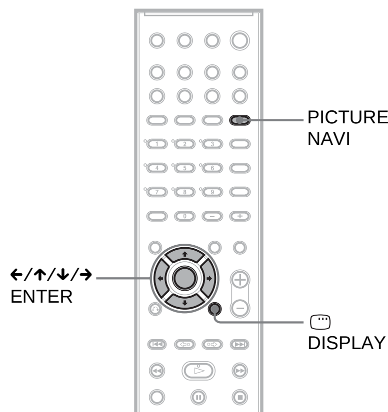
• No es posible buscar una escena de un DVD+RW mediante el código de tiempo.
• El número de título, capítulo o pista mostrado es el mismo grabado en el disco.

Búsqueda por escena

(Navegación por las imágenes)

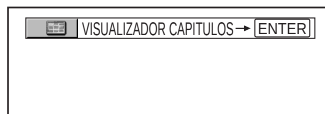
DVD-V VIDEO CD

Puede dividir la pantalla en 9 subpantallas y encontrar la escena que desea rápidamente.



1 **Pulse PICTURE NAVI durante la reproducción.**

Aparece la pantalla siguiente.



2 **Pulse PICTURE NAVI varias veces para seleccionar un elemento.**

- [VISUALIZADOR TITULOS] (sólo DVD VIDEO): muestra la primera escena de cada título.
- [VISUALIZADOR CAPITULOS] (sólo DVD VIDEO): muestra la primera escena de cada capítulo.
- [VISUALIZADOR PISTA] (sólo VIDEO CD/
  Super VCD): muestra la primera escena de cada pista.

3 **Pulse ENTER.**

La primera escena de cada título, capítulo o pista aparece de la siguiente forma:

1	2	3	
4	5	6	
7	8	9	▼

4 Pulse ←/↑/↓/→ para seleccionar un título, capítulo o pista y pulse ENTER.

La reproducción comenzará desde la escena seleccionada.

Para volver a la reproducción normal durante el ajuste

Pulse RETURN o DISPLAY.

Consejo

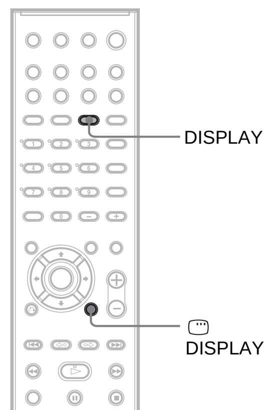
- Si hay más de 9 títulos, capítulos o pistas, ▼ aparecerá en la parte inferior derecha de la pantalla. Para ver el resto de los títulos, capítulos o pistas, seleccione las escenas de la parte inferior y pulse ↓. Para volver a la imagen anterior, seleccione las escenas de la parte superior y pulse ↑.

Nota

- En algunos discos, es posible que no pueda seleccionar ciertos elementos.

Visualización de información sobre el disco





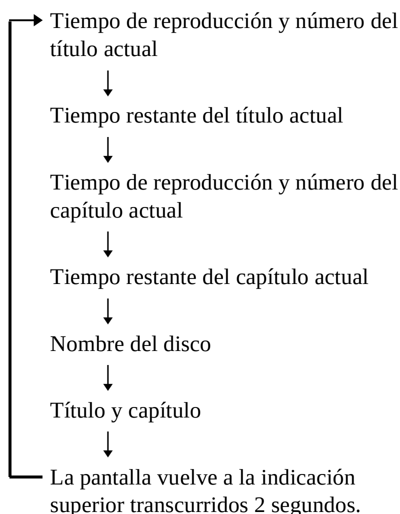
Visualización del tiempo de reproducción y el tiempo restante en el visor del panel frontal

Puede comprobar la información sobre el disco, como el tiempo restante, el número total de títulos de un DVD, las pistas de un VIDEO CD, Super Audio CD, CD o MP3, el nombre de archivo de un vídeo DivX mediante el visor del panel frontal (página 108).

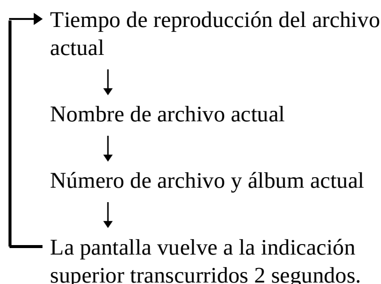
Pulse DISPLAY.

Cada vez que pulse DISPLAY mientras se reproduce el disco, la indicación cambiará como se muestra en los diagramas.

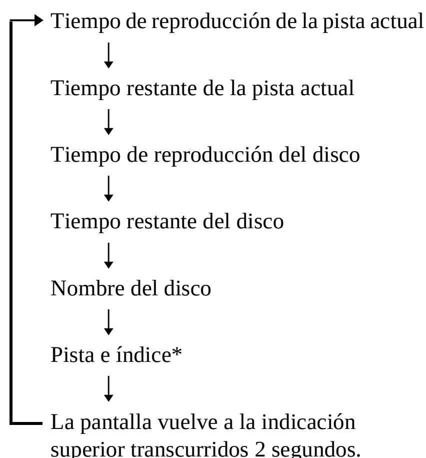
Al reproducir un DVD VIDEO o DVD-RW



Al reproducir un DATA CD (vídeo DivX) o DATA DVD (vídeo DivX)

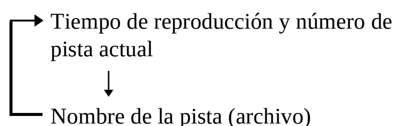


Al reproducir un VIDEO CD (sin funciones PBC), Super Audio CD o CD



* Excepto CD.

Al reproducir un MP3



Consejo

- Al reproducir discos VIDEO CD con funciones PBC, aparece el tiempo de reproducción.
- Al reproducir discos VIDEO CD sin funciones PBC, el número de pista e índice aparecen tras el nombre del disco.
- También puede comprobar la información de tiempo y texto mediante el menú de control.

Nota

- Si el disco no contiene texto, el nombre de disco o de pista (archivo) se mostrará como “NO TEXT”.
- El sistema sólo puede mostrar el primer nivel de texto de DVD/CD, como el nombre del disco o el título.
- Si el nombre de un archivo MP3 no se puede mostrar, “*” aparecerá en el visor del panel frontal en su lugar.
- Es posible que el nombre del disco o el de la pista no se visualicen en función del texto.
- Es posible que el tiempo de reproducción de pistas de audio MP3 y archivos de vídeo DivX no se visualice correctamente.

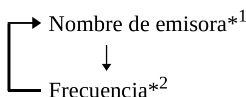
- Si reproduce un disco que sólo contiene archivos de imagen JPEG y ajusta [MODO (MP3, JPEG)] en [AUTO] o [AUDIO (MP3)] (página 54), el mensaje “NO AUDIO” aparecerá en el visor del panel frontal.
- Si reproduce un disco que sólo contiene archivos MP3 y ajusta [MODO (MP3, JPEG)] en [IMAGEN (JPEG)] (página 54), el mensaje “NO IMAGE” aparecerá en el visor del panel frontal.

Visualización del nombre o la frecuencia de la emisora en el visor del panel frontal

Cuando el sistema esté en “TUNER AM” o “TUNER FM”, podrá comprobar la frecuencia en el visor del panel frontal.

Pulse DISPLAY.

Cada vez que pulse DISPLAY, la indicación cambiará como se muestra en los diagramas.



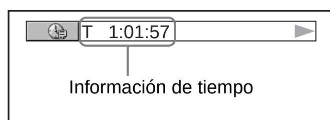
*1 Se mostrará si ha introducido un nombre para una emisora memorizada (página 85).
*2 Vuelve a la visualización original una vez transcurridos varios segundos.

Comprobación del tiempo de reproducción y del tiempo restante

Puede comprobar el tiempo de reproducción y el tiempo restante del título, capítulo o pista actual, y el tiempo de reproducción total o el tiempo restante del disco. También puede comprobar el texto del DVD y el nombre de la carpeta y del archivo MP3 grabados en el disco.

1 Pulse DISPLAY durante la reproducción.

Aparece la pantalla siguiente.



2 Pulse DISPLAY varias veces para cambiar la información de tiempo.

La indicación y los tipos de tiempo que puede comprobar dependen del disco que reproduzca.

■ Al reproducir un DVD VIDEO o DVD-RW

- T **:**:**
  Tiempo de reproducción del título actual
- T–**:**:**
  Tiempo restante del título actual
- C **:**:**
  Tiempo de reproducción del capítulo actual
- C–**:**:**
  Tiempo restante del capítulo actual

■ Al reproducir un VIDEO CD (con funciones PBC)

- **:**
  Tiempo de reproducción de la escena actual

■ Al reproducir un VIDEO CD (sin funciones PBC), Super Audio CD o CD

- T **:**
  Tiempo de reproducción de la pista actual
- T–**:**
  Tiempo restante de la pista actual
- D **:**
  Tiempo de reproducción del disco actual
- D–**:**
  Tiempo restante del disco actual

■ Al reproducir un DATA CD (audio MP3)

- T **:**
  Tiempo de reproducción de la pista actual

■ Al reproducir un DATA CD (vídeo DivX)/DATA DVD (vídeo DivX)

- **:**:**
  Tiempo de reproducción del archivo actual

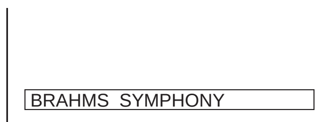
Nota

- Sólo pueden mostrarse letras del alfabeto y números.
- El sistema sólo puede mostrar una cantidad limitada de caracteres en función del tipo de disco que se reproduce. Además, según el disco, no se mostrarán todos los caracteres del texto.

Comprobación de la información de reproducción del disco

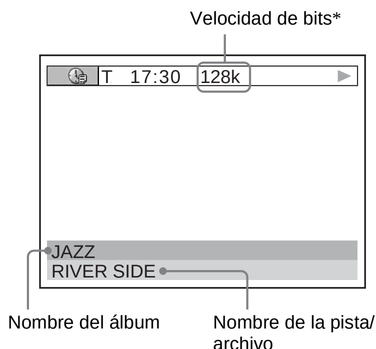
Para comprobar el texto de un DVD/Super Audio CD/CD

Pulse DISPLAY varias veces en el paso 2 para mostrar el texto grabado en el DVD/Super Audio CD/CD.
El texto del DVD/Super Audio CD/CD sólo aparecerá si hay texto grabado en el disco y no podrá modificarse. Si el disco no contiene texto, aparecerá "NO TEXT".



Para comprobar el texto de un DATA CD (audio MP3/vídeo DivX)/ DATA DVD (vídeo DivX)

Al pulsar DISPLAY mientras se reproducen las pistas de audio MP3 de un DATA CD o los archivos de vídeo DivX de un DATA CD/ DATA DVD, podrá visualizar el nombre del álbum/pista/archivo y la velocidad de bits de audio (la cantidad de datos por segundo del audio actual) en la pantalla del televisor.



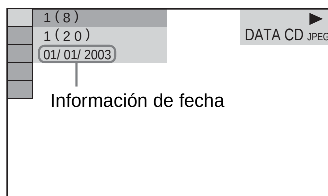
* Aparece cuando:
– se reproduce una pista de audio MP3 de los DATA CD.
– se reproduce un archivo de vídeo DivX con señales de audio MP3 de los DATA CD/DATA DVD.

Comprobación de la información de fecha (sólo JPEG)

Puede comprobar la información de fecha durante la reproducción si se graba la etiqueta Exif* en los datos de imagen JPEG.

Pulse DISPLAY dos veces durante la reproducción.

Aparece el menú de control.



* "Exchangeable Image File Format" (formato de archivos de imagen intercambiable) es un formato de imagen para cámaras digitales definido por la Japan Electronics and Information Technology Industries Association (JEITA).

Consejo

- La información de fecha tiene el formato [DD/MM/ AAAA].
  DD: Día
  MM: Mes
  AAAA: Año

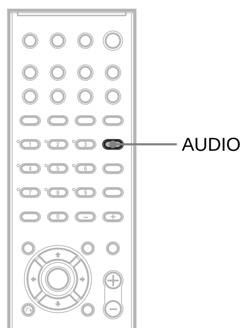
Nota

- Si no existe información de fecha o los datos están dañados en el disco, el sistema no podrá mostrar esta información.

Cambio del sonido

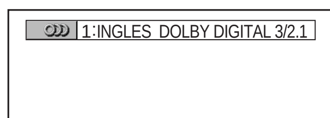


Si reproduce un DVD VIDEO o DATA CD/ DATA DVD (archivos de vídeo DivX) grabado en diversos formatos de audio (PCM, Dolby Digital, audio MPEG o DTS), podrá cambiar el formato de audio. Si el DVD VIDEO tiene grabadas pistas multilingües, también podrá cambiar el idioma.
En el caso de VIDEO CD, CD o DATA CD, podrá seleccionar el sonido del canal derecho o izquierdo y escuchar el sonido del canal seleccionado por los altavoces derecho e izquierdo. Por ejemplo, al reproducir un disco que contiene una canción con el sonido vocal en el canal derecho y el instrumental en el izquierdo, puede seleccionar el canal izquierdo y escuchar solamente el instrumental por ambos altavoces.



1 **Pulse AUDIO durante la reproducción.**

Aparece la pantalla siguiente.



2 **Pulse AUDIO varias veces para seleccionar la señal de audio deseada.**

■ Al reproducir un DVD VIDEO

La elección de idioma varía según el DVD VIDEO.

Si aparecen 4 dígitos, indicarán el código de idioma. Consulte la “Lista de códigos de idiomas” (página 106) para comprobar el idioma que representa cada código. Si el mismo idioma aparece dos o más veces, significa que el DVD VIDEO está grabado en varios formatos de audio.

■ Al reproducir un DVD-RW

Se muestran los flujos de audio grabados en un disco. El ajuste predeterminado aparece subrayado.

Ejemplo:
- [1: AUDIO]
- [2: AUDIO]

Nota

- [2: AUDIO] no aparece cuando un flujo de audio se graba en el disco.

■ Al reproducir un VIDEO CD, CD o DATA CD (audio MP3)

El ajuste predeterminado aparece subrayado.
- [ESTEREO]: sonido estéreo estándar
- [1/I]: sonido del canal izquierdo (monoaural)
- [2/D]: sonido del canal derecho (monoaural)

■ Al reproducir un DATA CD (vídeo DivX) o DATA DVD (vídeo DivX)

La elección de formatos de señal de audio de DATA CD o DATA DVD variará según el archivo de vídeo DivX del disco. El formato se muestra en el visor.

■ Al reproducir un Super VCD

El ajuste predeterminado aparece subrayado.
- [1:ESTEREO]: sonido estéreo de la pista de audio 1
- [1:1/I]: sonido del canal izquierdo de la pista de audio 1 (monoaural)
- [1:2/D]: sonido del canal derecho de la pista de audio 1 (monoaural)
- [2:ESTEREO]: sonido estéreo de la pista de audio 2

continúa

- [2:1/I]: sonido del canal izquierdo de la pista de audio 2 (monoaural)
- [2:2/D]: sonido del canal derecho de la pista de audio 2 (monoaural)

Nota

- Al reproducir un Super VCD en el que la pista de audio 2 no esté grabada, no se emitirá sonido alguno cuando seleccione [2:ESTEREO], [2:1/I] o [2:2/D].
- No puede cambiar el sonido de los Super Audio CD.

Comprobación del formato de la señal de audio

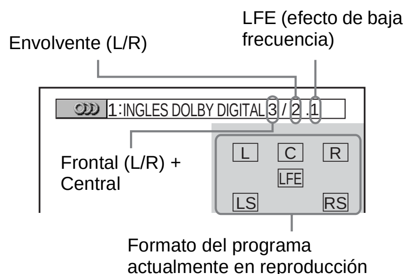
(Sólo DVD, vídeo DivX)

Si pulsa AUDIO varias veces durante la reproducción, el formato de la señal de audio actual (PCM, Dolby Digital, DTS, etc.) aparecerá como se muestra a continuación.

■ Al reproducir un DVD VIDEO

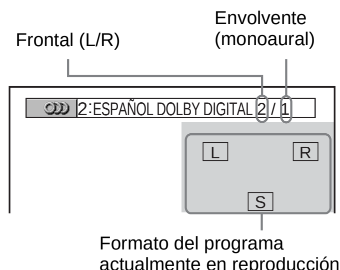
Ejemplo:

Dolby Digital de 5.1 canales



Ejemplo:

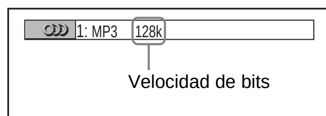
Dolby Digital de 3 canales



■ Al reproducir un DATA CD (vídeo DivX) o DATA DVD (vídeo DivX)

Ejemplo:

Audio MP3



Acerca de las señales de audio

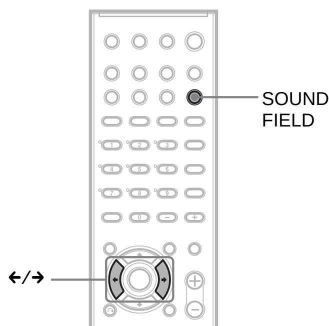
Las señales de audio grabadas en un disco contienen los elementos acústicos (canales) que se indican a continuación. Cada canal se emite por un altavoz distinto.

- Frontal (L)
- Frontal (R)
- Central
- Envolvente (L)
- Envolvente (R)
- Envolvente (monoaural): esta señal puede corresponder a las señales procesadas con sonido Dolby Surround o a las señales de sonido envolvente monoaurales con sonido Dolby Digital.
- Señal LFE (efecto de baja frecuencia)

Cómo escuchar sonido envolvente mediante el campo acústico



Para disfrutar de sonido envolvente, basta con seleccionar uno de los campos acústicos preprogramados del sistema. Éstos aportan el sonido emocionante y potente de las salas de cine a su hogar.



Pulse SOUND FIELD.

Pulse SOUND FIELD varias veces hasta que el campo acústico deseado aparezca en el visor del panel frontal.
También puede seleccionar el campo acústico pulsando ←/→.

Campo acústico completo

Campo acústico	Visor
AUTO FORMAT DIRECT AUTO	A.F.D. AUTO
Dolby Pro Logic	PRO LOGIC
Dolby Pro Logic II MOVIE	PLII MOVIE
Dolby Pro Logic II MUSIC	PLII MUSIC
CINEMA STUDIO EX A	C. ST. EX A*
CINEMA STUDIO EX B-{}-	C. ST. EX B*
CINEMA STUDIO EX C	C. ST. EX C*
MULTI ST.	MULTI ST.
REAR ST.	REAR ST.
HALL	HALL
JAZZ CLUB	JAZZ CLUB
LIVE CONCERT	L. CONCERT
GAME	GAME
SPORTS	SPORTS
MONO MOVIE	MONO MOVIE
NIGHT	NIGHT
2 CHANNEL STEREO	2CH STEREO
HEADPHONE THEATER	HP THEATER
HEADPHONE 2CHANNEL STEREO	HP 2CH

*Utiliza tecnología DCS

Emisión automática del sonido original

■ AUTO FORMAT DIRECT AUTO

La función de decodificación automática detecta el tipo de señal de audio que se recibe (Dolby Digital, DTS o estéreo estándar de 2 canales) y realiza la decodificación correspondiente, en caso de que sea necesaria. Este modo presenta el sonido tal como se grabó/codificó, sin agregar ningún efecto (por ejemplo, reverberación).
Sin embargo, si no hay señales de frecuencia baja (Dolby Digital LFE, etc.), generará una señal de baja frecuencia para enviarla al altavoz potenciador de graves.

Si utiliza únicamente el altavoz frontal y el potenciador de graves

■ 2 CHANNEL STEREO

Con este modo, el sonido se emite a través de los altavoces frontales izquierdo y derecho y el altavoz potenciador de graves. Las fuentes de 2 canales estándar (estéreo) omiten por completo el procesamiento de campo acústico. Los formatos envolventes multicanal se mezclan en dos canales.
De esta manera, es posible reproducir cualquier fuente utilizando únicamente los altavoces frontales izquierdo y derecho y el altavoz potenciador de graves.

Emisión de fuentes de 2 canales como los CD a través de 5.1 canales

■ Dolby Pro Logic

Dolby Pro Logic crea cinco canales de salida a partir de fuentes de 2 canales. Este modo realiza la decodificación Pro Logic de la señal de entrada y la emite a través de los altavoces frontales, central y envolventes. El canal de sonido envolvente pasa a monoaural.

■ Dolby Pro Logic II MOVIE/MUSIC

Dolby Pro Logic II crea cinco canales de salida de ancho de banda completo a partir de fuentes de 2 canales. Esto se consigue mediante un avanzado decodificador de sonido envolvente de matriz de alta pureza, que extrae las propiedades espaciales de la grabación original sin añadir sonidos nuevos ni matices tonales.

Nota

- Si la señal de entrada es una fuente multicanal, se cancelará Dolby Pro Logia y Dolby Pro Logic II MOVIE/MUSIC y se emitirá directamente la fuente multicanal.
- Si el sonido de emisión bilingüe está entrando, Dolby Pro Logic y Dolby Pro Logic II MOVIE/MUSIC no son efectivos.

Cómo escuchar Digital Cinema Sound

Acerca de DCS (Digital Cinema Sound)

En colaboración con Sony Pictures Entertainment, Sony midió el ambiente sonoro de sus estudios e integró los datos de la medición y la tecnología DSP (Digital Signal Processor) propia de Sony para desarrollar “Digital Cinema Sound”. “Digital Cinema Sound” simula el ambiente sonoro ideal de una sala de cine para su disfrute en el hogar, basándose en las preferencias del director cinematográfico.

■ CINEMA STUDIO EX A (Cinema Studio EX A)

Reproduce las características sonoras del estudio de producción cinematográfica “Cary Grant Theater” de Sony Pictures Entertainment. Este modo es estándar, ideal para ver casi cualquier tipo de película.

■ CINEMA STUDIO EX B (Cinema Studio EX B)

Reproduce las características sonoras del estudio de producción cinematográfica “Kim Novak Theater” de Sony Pictures Entertainment. Este modo es ideal para ver películas de acción o de ciencia-ficción con un gran número de efectos sonoros.

■ CINEMA STUDIO EX C (Cinema Studio EX C)

Reproduce las características sonoras del taller de sincronización de Sony Pictures Entertainment. Este modo es ideal para ver musicales o películas clásicas en las que la música es parte fundamental de la pista sonora.

Acerca de Cinema Studio EX

Cinema Studio EX es ideal para disfrutar del software de películas codificado con formato multicanal como, por ejemplo, DVD Dolby Digital. Este modo reproduce las características sonoras de los estudios de Sony Pictures Entertainment.
Cinema Studio EX se compone de los siguientes 3 elementos.

- Virtual Multi Dimension
  Crea 5 grupos de altavoces virtuales alrededor del oyente a partir de un único par de altavoces envolventes reales.
- Screen Depth Matching
  En una sala de cine, el sonido parece provenir del interior de la imagen reflejada en la pantalla de cine. Este elemento crea la misma sensación en su sala de audición desplazando el sonido de los altavoces frontales “dentro de” la pantalla.
- Cinema Studio Reverberation
  Reproduce las reverberaciones típicas de una sala de cine. Cinema Studio EX es el modo integrado que activa estos elementos de forma simultánea.

Nota

- Los efectos que se obtienen mediante los altavoces virtuales pueden aumentar el ruido en la señal de reproducción.
- Cuando escuche el audio con campos acústicos que emplean altavoces virtuales, no podrá oír los sonidos

que proceden directamente de los altavoces envolventes.

Emisión de fuentes de 2 canales desde los altavoces envolventes y el altavoz central

■ MULTI ST.

Este modo emite fuentes de 2 canales desde los altavoces frontales, los altavoces envolventes y el altavoz central de forma simultánea. El sonido emitido por los altavoces envolventes es el mismo que el sonido emitido por los altavoces frontales.

■ REAR ST.

Este modo emite fuentes de 2 canales sólo desde los altavoces envolventes. (Aunque los altavoces frontales no emiten sonido alguno, sí pueden emitirlo si ajusta [SURROUND] de [AJUSTE ALTAVOZ] en [NINGUNO] (página 93).)

Consejo

- Si selecciona “MULTI ST.” o “REAR ST.”, “LINK” se ilumina en el visor del panel frontal.

Selección de un campo acústico para películas, música, noticias, deporte u otros

■ HALL, JAZZ CLUB, LIVE CONCERT, GAME, SPORTS, MONO MOVIE

Cada modo proporciona el sonido adecuado para la fuente.

Cómo escuchar el sonido con el volumen bajo

■ NIGHT

Puede disfrutar de los efectos de sonido o los diálogos al igual que lo haría en una sala de cine, incluso con el volumen bajo. Resulta útil para ver películas durante la noche.

Cómo escuchar sonido envolvente por los auriculares

■ HEADPHONE THEATER

Este modo emite el sonido como envolvente en los auriculares L/R.

■ HEADPHONE 2CHANNEL STEREO

Este modo emite el sonido en los auriculares L/R. Las fuentes de 2 canales estándar (estéreo) omiten por completo el procesamiento del campo acústico. Los formatos envolventes multicanal se mezclan en dos canales.

Para desactivar el efecto envolvente

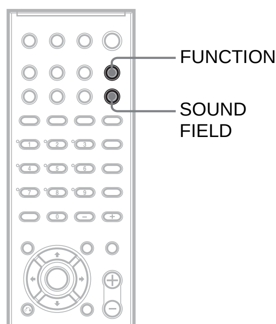
Pulse SOUND FIELD varias veces hasta que “A.F.D. AUTO” o “2CH STEREO” aparezca en el visor del panel frontal.

Consejo

- El sistema memoriza el último campo acústico seleccionado para cada modo de función.
  Cuando seleccione una función como puede ser DVD o TUNER, el último campo acústico aplicado a la función se aplicará de nuevo automáticamente. Por ejemplo, si escucha un DVD con HALL como campo acústico, cambia a continuación a otra función y vuelve después a DVD, se aplicará HALL de nuevo.

Cómo escuchar el sonido del televisor o de la videograbadora desde todos los altavoces

Puede escuchar el sonido del televisor o de la videograbadora desde todos los altavoces de este sistema.
Para obtener más información, consulte “Paso 3: Conexión del televisor” (página 27) y “Paso 4: Conexión de otros componentes” (página 31).



1 **Pulse FUNCTION varias veces hasta que “TV,” “VIDEO” o “SAT” (según la conexión) aparezca en el visor del panel frontal.**

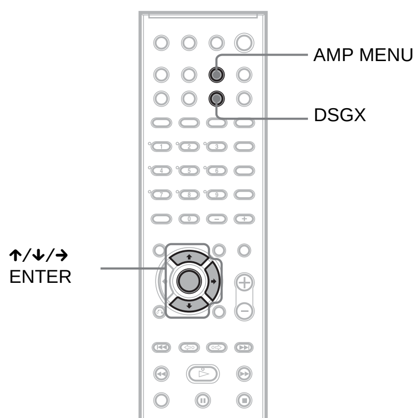
2 **Pulse SOUND FIELD varias veces hasta que el campo acústico deseado aparezca en el visor del panel frontal.**

Si desea que el sonido del televisor o sonido estéreo se emita desde una fuente de 2 canales a través de los 6 altavoces, seleccione el campo acústico “Dolby Pro Logic”, “Dolby Pro Logic II MOVIE” o “Dolby Pro Logic II MUSIC”.

Nota

- Si utiliza las tomas VIDEO (conexión analógica) y la toma OPTICAL DIGITAL IN (conexión digital) al mismo tiempo, la conexión digital tendrá prioridad.

Uso del efecto de sonido



Refuerzo de las frecuencias de graves

Puede reforzar las frecuencias de graves.

Pulse DSGX.

Las frecuencias de graves se refuerzan.

Para desactivar el efecto de sonido

Pulse de nuevo DSGX.

Cómo escuchar el sonido con el volumen bajo

Limita el rango dinámico de la pista de sonido. Resulta útil para ver películas a volumen bajo durante la noche.

1 **Pulse AMP MENU.**

2 **Pulse ↓/↑ varias veces hasta que “AUDIO DRC” aparezca en el visor del panel frontal y, a continuación, pulse ENTER o →.**

3 **Pulse ↓/↑ para seleccionar el ajuste.**

- DRC STD: reproduce la pista de sonido con el tipo de rango dinámico diseñado por el ingeniero de grabación.

- DRC MAX: comprime totalmente el rango dinámico.
- DRC OFF: no comprime el rango dinámico.

4 Pulse ENTER o AMP MENU.

El menú AMP se desactivará.

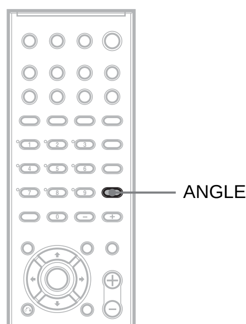
Nota

- AUDIO DRC sólo funciona con fuentes Dolby Digital.

Cambio de los ángulos

DVD-V

Si el DVD VIDEO contiene varios ángulos para una escena, puede cambiar el ángulo de visualización.
Por ejemplo, mientras se reproduce una escena de un tren en movimiento, puede visualizarla desde la parte frontal del tren o desde la ventanilla izquierda o derecha del mismo sin que se interrumpa el movimiento del tren.



Pulse ANGLE durante la reproducción.

El ángulo cambiará cada vez que pulse ANGLE.

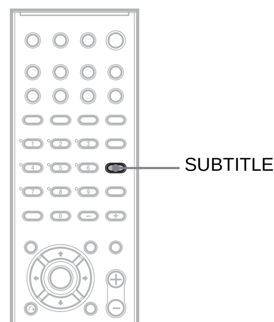
Nota

- En función del DVD VIDEO, es posible que no pueda cambiar de ángulo aunque éste tenga varios ángulos grabados.

Visualización de subtítulos

DVD-V DVD-RW DATA CD DATA DVD

Con discos en los que haya grabados subtítulos, es posible activar o desactivar dichos subtítulos durante la reproducción. Si hay subtítulos multilingües grabados en el disco, podrá cambiar el idioma de los subtítulos durante la reproducción o activar o desactivar los subtítulos cuando lo desee. Por ejemplo, puede seleccionar un idioma que esté aprendiendo y activar los subtítulos para una mejor comprensión.



Pulse SUBTITLE durante la reproducción.

El idioma de los subtítulos cambiará cada vez que pulse SUBTITLE.

Nota

- En ciertos discos DVD VIDEO, es posible que no pueda cambiar los subtítulos aunque haya subtítulos multilingües grabados en los mismos. También es posible que no pueda desactivarlos.
- Puede cambiar los subtítulos si el archivo de vídeo DivX tiene una extensión “.AVI” o “.DIVX” y contiene información de subtítulo en el mismo archivo.

Bloqueo de discos

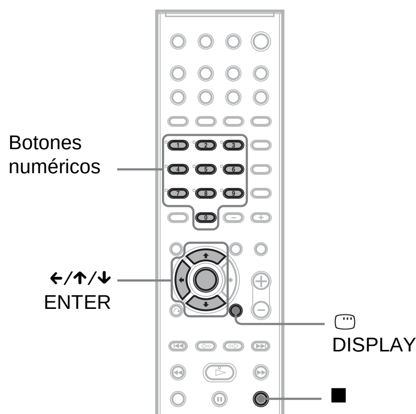
(BLOQUEO DE SEGURIDAD, REPRODUCCIÓN PROHIBIDA)



Puede establecer 2 tipos de restricciones de reproducción para el disco que desee.

- Bloqueo de seguridad
  Puede establecer restricciones de reproducción para que el sistema no reproduzca discos inapropiados.
- Reproducción prohibida
  Es posible limitar la reproducción de ciertos discos DVD VIDEO a un nivel predeterminado, como la edad de los usuarios. Las escenas podrán bloquearse o sustituirse por otras.

Se utiliza la misma contraseña para la reproducción prohibida y el bloqueo de seguridad.



Para evitar la reproducción de determinados discos [BLOQUEO DE SEGURIDAD]

Puede establecer la misma contraseña de bloqueo de seguridad para un máximo de 40 discos. Cuando la establezca para el disco número 41, se cancelará el primer disco.

1 Inserte el disco que desee bloquear.

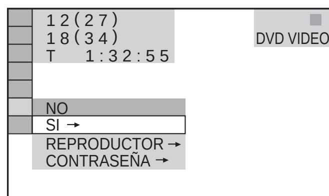
Si el disco está reproduciéndose, pulse ■ para detener la reproducción.

2 Pulse DISPLAY con el sistema en modo de parada.

Aparece el menú de control.

3 Pulse ↑/↓ para seleccionar [REPRODUCCIÓN PROHIBIDA] y, a continuación, pulse ENTER.

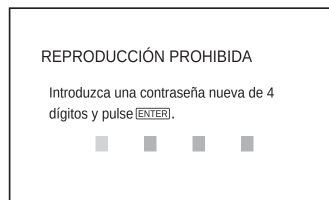
Aparecerán las opciones de [REPRODUCCIÓN PROHIBIDA].



4 Pulse ↑/↓ para seleccionar [SI →] y, a continuación, pulse ENTER.

■ Si no ha introducido ninguna contraseña

Aparecerá la pantalla de registro de contraseñas nuevas.

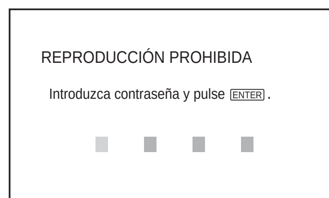


Introduzca una contraseña de 4 dígitos con los botones numéricos y, a continuación, pulse ENTER.

Aparecerá la pantalla de confirmación de contraseña.

■ Si ya ha registrado una contraseña

Aparecerá la pantalla de introducción de la contraseña.



Uso de distintas funciones adicionales

continúa

5 **Introduzca o vuelva a introducir la contraseña de 4 dígitos con los botones numéricos y, a continuación, pulse ENTER.**

Aparecerá el mensaje [Bloqueo de seguridad activado.] y después volverá a mostrarse la pantalla del menú de control.

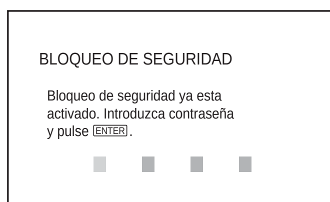
Para desactivar la función de bloqueo de seguridad

1. Siga los pasos 1 a 3 de “Para evitar la reproducción de determinados discos [BLOQUEO DE SEGURIDAD]”.
2. Pulse ↑/↓ para seleccionar [NO →] y, a continuación, pulse ENTER.
3. Introduzca la contraseña de 4 dígitos con los botones numéricos y, a continuación, pulse ENTER.

Para reproducir un disco que tenga activado un bloqueo de seguridad

1. Inserte el disco para el que se ha activado el bloqueo de seguridad.

   Aparece la pantalla [BLOQUEO DE SEGURIDAD].



2. Introduzca la contraseña de 4 dígitos con los botones numéricos y, a continuación, pulse ENTER.

   El sistema está preparado para la reproducción.

Consejo

• Si olvida la contraseña, introduzca el número de 6 dígitos “199703” mediante los botones numéricos cuando la pantalla [BLOQUEO DE SEGURIDAD] le solicite la contraseña y, a continuación, pulse ENTER. La pantalla solicitará que introduzca una contraseña nueva de 4 dígitos.

Limitación de la reproducción para niños [REPRODUCCIÓN PROHIBIDA]

(Sólo DVD)

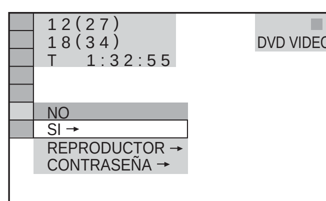
Es posible limitar la reproducción de ciertos discos DVD VIDEO a un nivel predeterminado, como la edad de los usuarios. La función [REPRODUCCIÓN PROHIBIDA] permite ajustar el nivel de limitación de reproducción.

1 **Pulse DISPLAY con el sistema en modo de parada.**

Aparece el menú de control.

2 **Pulse ↑/↓ para seleccionar [REPRODUCCIÓN PROHIBIDA] y, a continuación, pulse ENTER.**

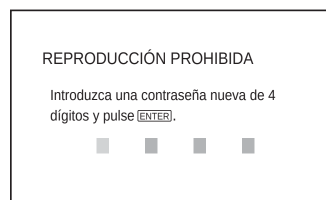
Aparecerán las opciones de [REPRODUCCIÓN PROHIBIDA].



3 **Pulse ↑/↓ para seleccionar [REPRODUCTOR →] y, a continuación, pulse ENTER.**

■ Si no ha introducido ninguna contraseña

Aparecerá la pantalla de registro de contraseñas nuevas.

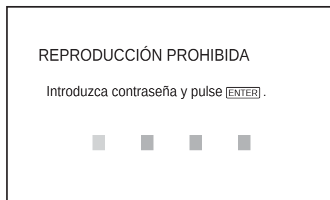


Introduzca una contraseña de 4 dígitos con los botones numéricos y, a continuación, pulse ENTER.

Aparecerá la pantalla de confirmación de contraseña.

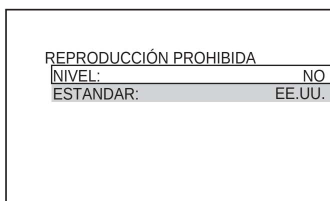
■ Si ya ha registrado una contraseña

Aparecerá la pantalla de introducción de la contraseña.



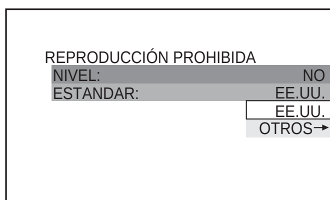
4 Introduzca o vuelva a introducir la contraseña de 4 dígitos con los botones numéricos y, a continuación, pulse ENTER.

Aparecerá la pantalla de ajuste del nivel de limitación de reproducción.



5 Pulse ↑/↓ para seleccionar [ESTANDAR] y, a continuación, pulse ENTER.

Aparecen los elementos de selección para [ESTANDAR].



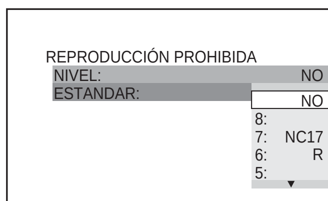
6 Pulse ↑/↓ para seleccionar un área geográfica como nivel de limitación de la reproducción y, a continuación, pulse ENTER.

El área quedará seleccionada.

Cuando seleccione [OTROS →], seleccione e introduzca el código estándar de la tabla de la página 78 mediante los botones numéricos.

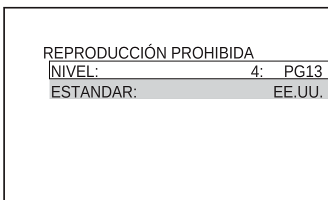
7 Pulse ↑/↓ para seleccionar [NIVEL] y, a continuación, pulse ENTER.

Aparecen los elementos de selección para [NIVEL].



8 Pulse ↑/↓ para seleccionar el nivel que desea y pulse ENTER.

El ajuste de reproducción prohibida se habrá completado.



Cuanto menor sea el valor, más estricta será la limitación.

Para desactivar la función de reproducción prohibida

Ajuste [NIVEL] en [NO] en el paso 8.

Para reproducir un disco que tenga activada la reproducción prohibida

1 Inserte el disco y pulse ▷.

Aparecerá la pantalla de introducción de la contraseña.

2 Introduzca la contraseña de 4 dígitos con los botones numéricos y, a continuación, pulse ENTER.

El sistema iniciará la reproducción.

Consejo

- Si olvida la contraseña, extraiga el disco y repita los pasos 1 a 3 de “Para evitar la reproducción de determinados discos [BLOQUEO DE SEGURIDAD]”. Cuando el sistema le solicite la contraseña, introduzca “199703”” mediante los

continúa

botones numéricos y pulse ENTER. La pantalla solicitará que introduzca una contraseña nueva de 4 dígitos. Tras introducir una nueva contraseña de 4 dígitos, vuelva a insertar el disco en el sistema y pulse ▷. Cuando aparezca la pantalla de introducción de la contraseña, introduzca la nueva contraseña.

Nota

- La pantalla del menú de control mostrará diferentes elementos en función del tipo de disco.
- Si reproduce discos que no disponen de la función de reproducción prohibida, no será posible limitar la reproducción en este sistema.
- En función del disco, es posible que se le solicite cambiar el nivel de reproducción prohibida mientras reproduce el disco. En este caso, introduzca la contraseña y, a continuación, cambie el nivel. Si el modo de reanudación de reproducción se cancela, se recuperará el nivel anterior.

Código de zona

Estándar	Código
Alemania	2109
Argentina	2044
Australia	2047
Austria	2046
Bélgica	2057
Brasil	2070
Canadá	2079
Chile	2090
China	2092
Corea	2304
Dinamarca	2115
España	2149
Filipinas	2424
Finlandia	2165
Francia	2174
Holanda	2376
India	2248

Estándar	Código
Indonesia	2238
Italia	2254
Japón	2276
Malasia	2363
México	2362
Noruega	2379
Nueva Zelanda	2390
Pakistán	2427
Portugal	2436
Reino Unido	2184
Rusia	2489
Singapur	2501
Suecia	2499
Suiza	2086
Tailandia	2528

Modificación de la contraseña

1 Pulse DISPLAY con el sistema en modo de parada.

Aparece el menú de control.

2 Pulse ↑/↓ para seleccionar [REPRODUCCIÓN PROHIBIDA] y, a continuación, pulse ENTER.

Aparecerán las opciones de [REPRODUCCIÓN PROHIBIDA].

3 Pulse ↑/↓ para seleccionar [CONTRASEÑA →] y, a continuación, pulse ENTER.

Aparecerá la pantalla de introducción de la contraseña.

4 Introduzca la contraseña de 4 dígitos con los botones numéricos y, a continuación, pulse ENTER.

5 Introduzca una contraseña nueva de 4 dígitos con los botones numéricos y, a continuación, pulse ENTER.

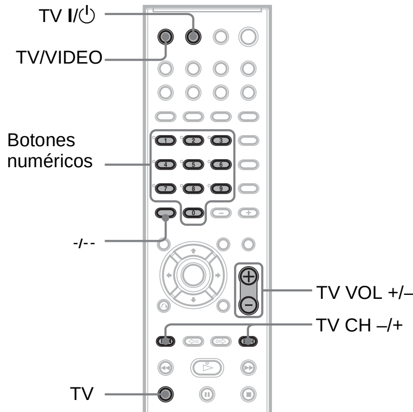
6 Para confirmar la contraseña, introdúzcala de nuevo mediante los botones numéricos y pulse ENTER.

Si comete un error al introducir la contraseña

Pulse ← antes de pulsar ENTER e introduzca el número correcto.

Control del televisor con el mando a distancia suministrado

El ajuste de la señal de control remoto permite controlar el televisor con el mando a distancia suministrado.



Nota

- Si introduce un nuevo código, se borrará el código introducido anteriormente.
- Al sustituir las pilas del mando a distancia, es posible que el código se reajuste en el valor de fábrica (SONY). Vuelva a ajustar el código apropiado.

Control de televisores con el mando a distancia

Pulse y mantenga pulsado TV I/⏻ mientras introduce el código del fabricante del televisor (consulte la tabla) mediante los botones numéricos. A continuación, deje de pulsar TV I/⏻.

Si introduce el código del fabricante correctamente, el mando transmitirá la señal de encendido/apagado al televisor.

Códigos de televisores controlables

Si aparece más de un código, introdúzcalos uno tras otro hasta encontrar el que funciona con su televisor.

TV

Fabricante	Código
SONY	01
DAEWOO	02
GRUNDIG	16
HITACHI	02, 04
JVC	05
MITSUBISHI/MGA	02, 06
PANASONIC	12, 15
PHILIPS	13, 14
SAMSUNG	02, 07, 13
SANYO	03
SHARP	08
THOMSON	09
TOSHIBA	08, 10, 11

Para controlar el televisor

Puede controlar el televisor mediante los siguientes botones.

Al pulsar	Podrá
TV I/⏻	Apagar o encender el televisor.
TV/VIDEO	Cambiar la fuente de entrada del televisor entre éste y otras fuentes de entrada.
TV VOL +/– con el botón TV pulsado	Ajustar el volumen del televisor.
TV CH +/– con el botón TV pulsado	Seleccionar el canal de televisión.
Botones numéricos con el botón TV* pulsado	Seleccionar el canal de televisión.

* Sólo para los televisores Sony.

Puede seleccionar los canales de televisión mediante los botones numéricos.

-/-- se utiliza para seleccionar números de canal superiores a 10. (Por ejemplo, para seleccionar el canal 25, pulse -/-- y, a continuación, 2 y 5.)

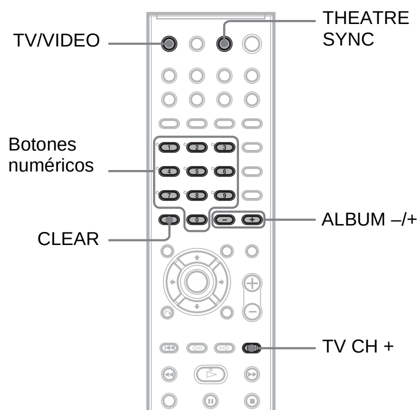
continúa

Nota

- En función del televisor, es posible que no pueda controlarlo o que no pueda utilizar algunos de los botones anteriores.

Uso de la función THEATRE SYNC

THEATRE SYNC permite encender el televisor SONY y este sistema, cambia el modo del sistema a "DVD" y, a continuación, cambia la fuente de entrada del televisor que ajuste con sólo una pulsación.



Preparativos para la función THEATRE SYNC

Registre la fuente de entrada del televisor conectada a este sistema.

Mantenga pulsado TV/VIDEO mientras introduce el código de la fuente de entrada del televisor conectada al sistema (consulte la tabla) mediante los botones numéricos.

La fuente de entrada del televisor quedará seleccionada.

Establezca la entrada del televisor en la entrada que utilizó para conectar el sistema. Para obtener más información, consulte las instrucciones de su televisor.

Al pulsar	Número	Fuente de entrada del televisor
TV/VIDEO	0	Sin fuente de entrada (valor predeterminado)
	1	VIDEO1
	2	VIDEO2
	3	VIDEO3
	4	VIDEO4
	5	VIDEO5
	6	VIDEO6
	7	VIDEO7
	8	VIDEO8
	9*	COMPONENT 1 INPUT
	CLEAR*	COMPONENT 2 INPUT
	ALBUM –*	COMPONENT 3 INPUT
	ALBUM +*	COMPONENT 4 INPUT

* Excepto para los modelos de América del norte

Funcionamiento de la función THEATRE SYNC

Oriente el mando a distancia en la dirección del televisor y de este sistema y, a continuación, pulse THEATRE SYNC una vez.

Si esta función no se activa, cambie el tiempo de transmisión. El tiempo de transmisión varía en función del televisor.

Para cambiar el tiempo de transmisión

Mantenga pulsado TV CH + mientras introduce el código de tiempo de transmisión (consulte la tabla) mediante los botones numéricos.

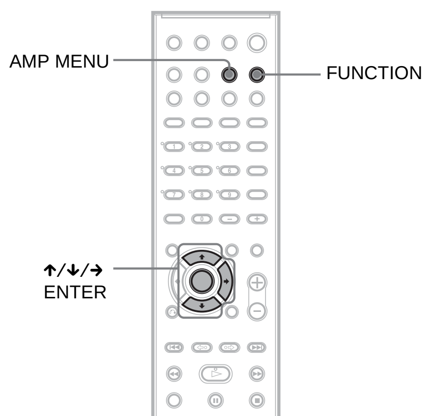
El tiempo de transmisión queda seleccionado en el mando a distancia.

Al pulsar	Número	Tiempo de transmisión
TV CH +	1	0,5 (valor predeterminado)
	2	1
	3	1,5
	4	2
	5	2,5
	6	3
	7	3,5
	8	4

Nota

- Esta función sólo se utiliza para modelos de televisores SONY. (Es posible que esta función no funcione en algunos modelos de televisores SONY).
- Si el televisor y este sistema están demasiado alejados, puede que esta función no se active. Instale el sistema cerca del televisor.
- Mantenga el mando a distancia en la dirección del televisor y de este sistema mientras introduce el código.

Cómo escuchar el sonido de otros componentes



Selección del componente conectado

Puede utilizar una videograbadora u otros componentes conectados a las tomas VIDEO o SAT del panel posterior o a la toma AUDIO IN del panel frontal. Consulte el manual de instrucciones suministrado con los componentes para obtener más información sobre el funcionamiento.

Pulse FUNCTION varias veces hasta que “VIDEO”, “SAT” o “AUDIO” aparezca en el visor del panel frontal.

Cada vez que pulse FUNCTION, el modo del sistema cambiará según la siguiente secuencia.

DVD → TUNER FM → TUNER AM → VIDEO → TV → SAT → AUDIO → DVD → …

Cambio del nivel de salida del sonido desde la toma AUDIO IN del panel frontal

En función del componente, se producirá ruido debido al nivel de entrada al escuchar el componente que está conectado a la toma AUDIO IN del panel frontal.

Para evitarlo, puede cambiar el nivel de salida del sonido desde la toma AUDIO IN del panel frontal.

1 **Pulse AMP MENU.**

2 **Pulse ↑/↓ varias veces hasta que aparezca “AUDIO ATT” en el visor del panel frontal y, a continuación, pulse ENTER o →.**

3 **Pulse ↑/↓ varias veces hasta que “ATT ON” aparezca en el visor del panel frontal.**

   Se cambiará el nivel de salida.

   Si selecciona “ATT OFF” y pulsa ↓, se cancelará esta operación.

4 **Pulse ENTER o AMP MENU.**

   El menú AMP se desactivará.

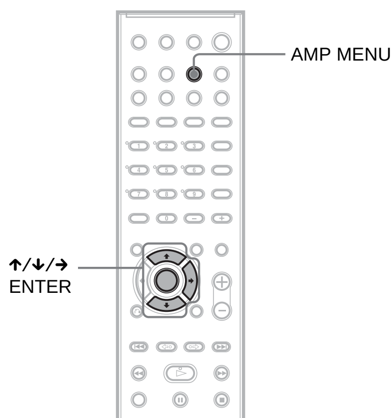
Cómo escuchar el sonido de emisión multiplex

(MONO DUAL)

Puede disfrutar del sonido de emisión multiplex si el sistema recibe la señal de emisión multiplex AC-3.

Nota

- Para recibir la señal AC-3, debe conectar un sintonizador digital vía satélite al sistema mediante un cable óptico o un cable coaxial (página 32) y establecer el modo de salida digital de dicho sintonizador en AC-3.



1 Pulse AMP MENU.

2 Pulse ↓/↑ varias veces hasta que "DUAL MONO" aparezca en el visor del panel frontal y, a continuación, pulse ENTER o →.

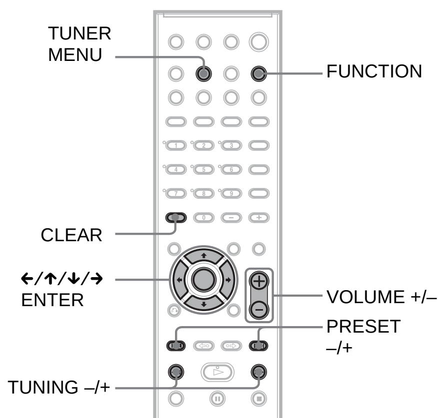
3 Pulse ↓/↑ para seleccionar el sonido que desea.

- MAIN: el sonido principal se emite desde los altavoces derecho e izquierdo.
- SUB: el sonido secundario se emite desde los altavoces derecho e izquierdo.
- MAIN+SUB: el sonido principal y el secundario se emiten desde los altavoces derecho e izquierdo.
- MAIN/SUB: el sonido principal se emite desde el altavoz izquierdo y el secundario, desde el derecho.

4 Pulse ENTER o AMP MENU.

El menú AMP se desactivará.

Cómo escuchar la radio



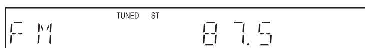
Memorización de emisoras de radio

Es posible memorizar 20 emisoras de FM y 10 de AM. Antes de realizar la sintonización, asegúrese de reducir el volumen al mínimo.

1 **Pulse FUNCTION varias veces hasta que la banda deseada aparezca en el visor del panel frontal.**

2 **Mantenga pulsado TUNING + o – hasta que se inicie la exploración automática.**

La exploración se detiene cuando el sistema sintoniza una emisora. "TUNED" y "ST" (para programas estéreo) aparecerán en el visor del panel frontal.

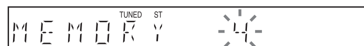


3 **Pulse TUNER MENU.**

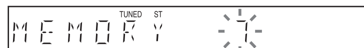
4 **Pulse ←/↑/↓/→ varias veces hasta que "MEMORY" aparezca en el visor del panel frontal.**

5 **Pulse ENTER.**

El visor del panel frontal muestra un número de memorización.



6 **Pulse ↑/↓ para seleccionar el número de memorización que desee.**



7 **Pulse ENTER.**

La emisora se almacenará.



8 **Repita los pasos 1 a 7 para almacenar más emisoras.**

Para cambiar el número de memorización

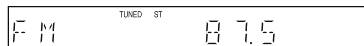
Vuelva a comenzar desde el paso 1.

Cómo escuchar la radio

En primer lugar, memorice emisoras de radio en la memoria del sistema (consulte "Memorización de emisoras de radio" (página 84)).

1 **Pulse FUNCTION varias veces hasta que "FM" o "AM" aparezca en el visor del panel frontal.**

Se sintonizará la última emisora recibida.



2 **Pulse PRESET + o – varias veces para seleccionar la emisora memorizada que desee.**

Cada vez que pulse el botón, el sistema sintonizará una emisora memorizada.

3 **Pulse VOLUME +/– para ajustar el volumen.**

Para apagar la radio

Pulse I/⏻.

Para escuchar emisoras no memorizadas

Utilice la sintonización manual o la automática del paso 2.
Para la sintonización manual, pulse TUNING + o – varias veces.
Para la sintonización automática, mantenga pulsado TUNING + o –. Pulse ■ para detener la sintonización automática.

Consejo

- Si un programa de FM se oye con ruido, pulse FM MODE de forma que “MONO” aparezca en el visor del panel frontal. La recepción será de mejor calidad, aunque se perderá el efecto estéreo. Pulse el botón de nuevo para recuperar el efecto estéreo.
- Para mejorar la recepción, cambie la orientación de las antenas suministradas.
- Puede comprobar la frecuencia pulsando DISPLAY varias veces (página 65).

Asignación de un nombre a emisoras memorizadas

Puede introducir un nombre para la emisoras memorizadas. Estos nombres (por ejemplo, “XYZ”) aparecen en el visor del panel frontal del sistema al seleccionar la emisora.
Tenga en cuenta que sólo es posible introducir un nombre por cada emisora memorizada.

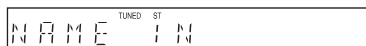
1 Pulse FUNCTION varias veces hasta que “FM” o “AM” aparezca en el visor del panel frontal.

Se sintonizará la última emisora recibida.

2 Pulse PRESET + o – varias veces con el fin de seleccionar la emisora memorizada para la que desee crear un nombre de índice.

3 Pulse TUNER MENU.

4 Pulse ←/↑/↓/→ varias veces hasta que “NAME IN” aparezca en el visor del panel frontal.



5 Pulse ENTER.

6 Cree el nombre con los botones de cursor.

Pulse ↑/↓ para seleccionar un carácter y, a continuación, pulse → para desplazar el cursor a la posición siguiente.
Para componer el nombre de una emisora de radio, se pueden introducir letras, números y otros símbolos.

Si comete un error

Pulse ←/→ varias veces hasta que parpadee el carácter que desee cambiar y, a continuación, pulse ↑/↓ para seleccionar el carácter deseado.
Para borrar el carácter, pulse ←/→ varias veces hasta que el carácter que desea borrar parpadee y, a continuación, pulse CLEAR.

7 Pulse ENTER.

El nombre de la emisora se almacenará.

Utilización del Sistema de datos de radio (RDS)

Descripción del Sistema de datos de radio

El sistema de datos de radio (RDS) es un servicio de radiodifusión que permite a las emisoras de radio enviar información complementaria junto con la señal habitual del programa. Este sintonizador ofrece funciones RDS de utilidad, como la visualización del nombre de la emisora. El sistema RDS sólo se encuentra disponible para emisoras de FM*.

Nota

- El sistema RDS puede que no funcione correctamente si la emisora sintonizada no transmite la señal RDS adecuadamente o si la señal no es lo suficientemente intensa.

* No todas las emisoras de FM ofrecen servicios RDS ni proporcionan el mismo tipo de servicios. Si no está familiarizado con el sistema RDS, consulte con las emisoras de radio locales para obtener información detallada sobre los servicios RDS disponibles en su zona.

Recepción de emisiones RDS

Basta con seleccionar una emisora de la banda de FM.

Al sintonizar emisoras que proporcionen servicios RDS, el nombre de la emisora* aparece en la información del sintonizador (TUNER).

* Si no se recibe una emisión RDS, el nombre de la emisora puede no aparecer en el visor.

Uso del temporizador de apagado

Puede definir que el sistema se apague en un tiempo predeterminado; de esta forma podrá quedarse dormido escuchando música. El tiempo puede programarse en intervalos de 10 minutos.

SLEEP

Pulse SLEEP.

Cada vez que pulse el botón, la visualización de minutos (el tiempo restante) cambiará de la siguiente forma:

SLEEP 90M → SLEEP 80M → SLEEP 70M
↑ ↓
SLEEP OFF ← SLEEP 10M ..... SLEEP 60M

Para comprobar el tiempo restante

Pulse SLEEP una vez.

Para cambiar el tiempo restante

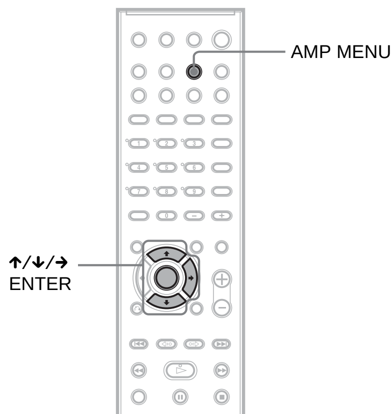
Pulse SLEEP varias veces para seleccionar el tiempo que desee.

Para cancelar la función de temporizador de apagado

Pulse SLEEP varias veces hasta que “SLEEP OFF” aparezca en el visor del panel frontal.

Cambio del brillo del visor del panel frontal

Puede ajustar el brillo del visor del panel frontal en cualquiera de los 2 niveles.



1 **Pulse AMP MENU.**

2 **Pulse ↑/↓ varias veces hasta que aparezca “DIMMER” en el visor del panel frontal y, a continuación, pulse ENTER o →.**

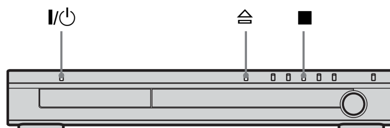
3 **Pulse ↑/↓ para seleccionar el brillo del visor del panel frontal.**

4 **Pulse ENTER o AMP MENU.**

El menú AMP se desactivará.

Recuperación de los valores predeterminados

Puede recuperar los valores predeterminados del sistema como, por ejemplo, los ajustes de las emisoras memorizadas.



1 **Pulse I/⏻ para encender el sistema.**

2 **Pulse ■, ⏏ y I/⏻ a la vez en el sistema.**

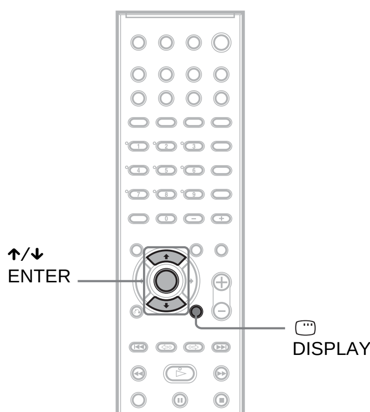
“COLD RESET” aparece en el visor del panel frontal y se recuperan los valores predeterminados.

Uso de la pantalla de ajustes

Puede realizar distintos ajustes en elementos como la imagen y el sonido mediante la pantalla de ajustes. También puede establecer un idioma para los subtítulos y la pantalla de ajustes, entre otras funciones. Para obtener información sobre cada elemento de la pantalla de ajustes, consulte las páginas 89 a 95. Con respecto a la lista completa de elementos de la pantalla de ajustes, consulte la página 112.

Nota

- Los ajustes de reproducción almacenados en el disco tendrán prioridad sobre los ajustes de la pantalla de ajustes. Además, es posible que no funcionen todas las funciones descritas.

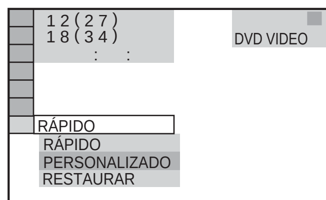


1 **Pulse DISPLAY con el sistema en modo de parada.**

Aparece el menú de control.

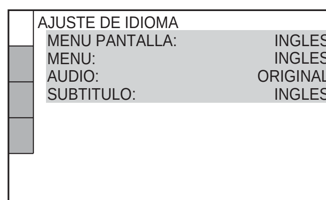
2 **Pulse ↑/↓ para seleccionar [AJUSTE] y, a continuación, pulse ENTER.**

Aparecerán las opciones de [AJUSTE].



3 **Pulse ↑/↓ para seleccionar [PERSONALIZADO] y, a continuación, pulse ENTER.**

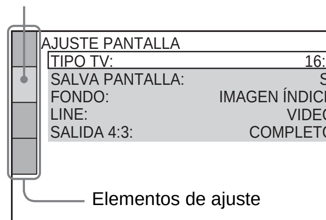
Aparece la pantalla de ajustes.



4 **Pulse ↑/↓ para seleccionar el elemento de ajuste en la lista mostrada: [AJUSTE DE IDIOMA], [AJUSTE PANTALLA], [AJUSTE PERSONALIZADO] o [AJUSTE ALTAVOZ]. Seguidamente, pulse ENTER.**

El elemento de ajuste quedará seleccionado.

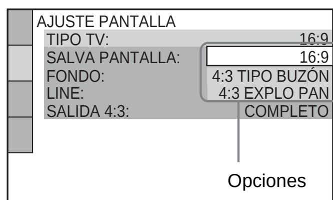
Ejemplo: [AJUSTE PANTALLA]



5 **Seleccione un elemento con ↑/↓ y, a continuación, pulse ENTER.**

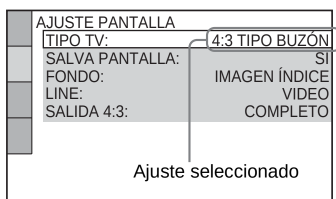
Aparecerán las opciones correspondientes al elemento seleccionado.

Ejemplo: [TIPO TV]



6 Seleccione un ajuste con ↑/↓ y pulse ENTER.

El ajuste quedará seleccionado y la configuración finalizará.



Para restablecer todos los ajustes de [AJUSTE]

1 Seleccione [RESTAURAR] en el paso 3 y pulse ENTER.

2 Seleccione [SI] con ↑/↓.
Si selecciona [NO] en este paso, abandonará el proceso y regresará al menú de control.

3 Pulse ENTER.
Todos los ajustes explicados en las páginas 89 a 95 regresarán a sus valores predeterminados. No pulse I/⏻ mientras se restaura el sistema, ya que esta operación tarda unos segundos en completarse.

Nota

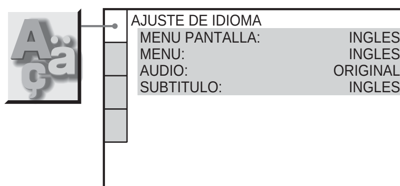
- Cuando encienda el sistema después de restaurarlo y no haya ningún disco en él, aparecerá el mensaje guía en la pantalla del televisor. Para realizar el ajuste rápido (página 37), pulse ENTER. Para volver a la pantalla normal, pulse CLEAR.

Ajuste del idioma de las indicaciones o de la pista de sonido

[AJUSTE DE IDIOMA]

[AJUSTE DE IDIOMA] permite establecer varios idiomas para las indicaciones en pantalla o la pista de sonido.

Seleccione [AJUSTE DE IDIOMA] en la pantalla de ajustes. Para utilizar la pantalla, consulte “Uso de la pantalla de ajustes” (página 88).



■ [MENU PANTALLA]

Alterna el idioma de las indicaciones en pantalla.

■ [MENU] (Sólo DVD VIDEO)

Permite seleccionar el idioma deseado para el menú del disco.

■ [AUDIO] (Sólo DVD VIDEO)

Alterna el idioma de la pista de sonido.
Si selecciona [ORIGINAL], se seleccionará el idioma que tenga prioridad en el disco.

■ [SUBTITULO] (Sólo DVD VIDEO)

Alterna el idioma de los subtítulos grabados en el DVD VIDEO.
Si selecciona [SEGUIMIENTO AUDIO], el idioma de los subtítulos cambiará en función del idioma seleccionado para la pista de sonido.

Consejo

- Si selecciona [OTROS →] en [MENU], [AUDIO] o [SUBTITULO], seleccione e introduzca un código de idioma de la “Lista de códigos de idiomas” (página 106) con los botones numéricos.

continúa

Nota

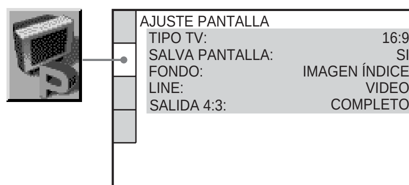
- Si selecciona un idioma en [MENU], [AUDIO] o [SUBTITULO] que no esté grabado en el DVD VIDEO, se seleccionará automáticamente uno de los idiomas grabados (según el disco, es posible que el idioma no se seleccione de forma automática).

Ajustes de la pantalla

[AJUSTE PANTALLA]

Elija los valores según el televisor que vaya a conectar.

Seleccione [AJUSTE PANTALLA] en la pantalla de ajustes. Para utilizar la pantalla, consulte “Uso de la pantalla de ajustes” (página 88).
Los valores predeterminados aparecerán subrayados.



■ [TIPO TV]

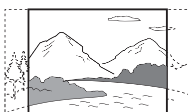
Selecciona el formato del televisor conectado (4:3 estándar o panorámico).
El ajuste predeterminado varía en función del modelo del país.

[4:3 TIPO BUZÓN]	Seleccione esta opción cuando conecte un televisor de pantalla estándar 4:3. Muestra una imagen panorámica con franjas en las partes superior e inferior de la pantalla.
[4:3 EXPLO PAN]	Seleccione esta opción cuando conecte un televisor de pantalla estándar 4:3. Muestra automáticamente la imagen panorámica en toda la pantalla y corta las partes que no se adapten a ésta.
[16:9]	Seleccione esta opción cuando conecte un televisor de pantalla panorámica o uno con una función de modo panorámico.

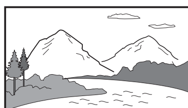
[4:3 TIPO BUZÓN]



[4:3 EXPLO PAN]



[16:9]



Nota

- En algunos discos DVD, es posible que [4:3 TIPO BUZÓN] se seleccione automáticamente en lugar de [4:3 EXPLO PAN] o viceversa.

■ [SALVA PANTALLA]

La imagen del protector de pantalla aparece si deja el sistema en modo de pausa o parada durante 15 minutos o si reproduce un Super Audio CD, CD o DATA CD (audio MP3) durante más de 15 minutos. El protector de pantalla evita que el dispositivo de visualización se dañe (imágenes residuales). Pulse ▷ para desactivar el protector de pantalla.

[SI]	Activa el protector de pantalla.
[NO]	Desactiva el protector de pantalla.

■ [FONDO]

Selecciona la imagen o el color de fondo de la pantalla del televisor en el modo de parada o mientras se reproduce un Super Audio CD, CD o DATA CD (audio MP3).

[IMAGEN ÍNDICE]	Aparece una imagen índice (imagen fija), pero sólo si dicha imagen ya está grabada en el disco (CD-EXTRA, etc.). Si el disco no contiene ninguna imagen índice, aparecerá la imagen [GRÁFICOS].
[GRÁFICOS]	Aparece una imagen preajustada en el sistema.
[AZUL]	El color de fondo es azul.
[NEGRO]	El color de fondo es negro.

■ [LINE]

Selecciona el método de emisión de las señales de vídeo a través de la toma ⊖ EURO AV OUTPUT (TO TV) situada en el panel posterior del sistema.

[VIDEO]	Emite señales de vídeo.
[RGB]	Emite señales RGB.

Nota

- Si el televisor no acepta señales RGB, no aparecerá ninguna imagen en la pantalla del mismo aunque se haya seleccionado [RGB]. Consulte las instrucciones suministradas con el televisor.

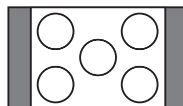
■ [SALIDA 4:3]

Este ajuste sólo se efectúa si ajusta [TIPO TV] de [AJUSTE PANTALLA] en [16:9] (página 90). Ajústelo para ver señales progresivas de formato 4:3. Si puede cambiar el formato de su televisor compatible con el formato progresivo (525p/625p), cambie el ajuste en el televisor, no en el sistema.

Nota

- Esta configuración sólo es eficaz cuando "P AUTO (PROGRESSIVE AUTO)" o "P VIDEO (PROGRESSIVE VIDEO)" se selecciona utilizando PROGRESSIVE (página 28).

[COMPLETO]	Selecciónelo si puede cambiar el formato en el televisor.
[NORMAL]	Selecciónelo si no puede cambiar el formato en el televisor. Muestra una señal de formato 16:9 con franjas negras en los lados izquierdo y derecho de la imagen.



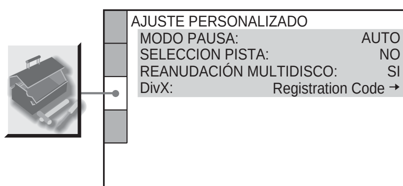
Televisor con formato 16:9

Ajustes personalizados

[AJUSTE PERSONALIZADO]

Utilice este menú para configurar ajustes relacionados con la reproducción, así como otros ajustes.

Seleccione [AJUSTE PERSONALIZADO] en la pantalla de ajustes. Para utilizar la pantalla, consulte "Uso de la pantalla de ajustes" (página 88).
Los valores predeterminados aparecerán subrayados.



■ [MODO PAUSA] (Sólo DVD VIDEO/DVD-RW)

Selecciona la imagen en modo de pausa.

[AUTO]	Se emite la imagen estable, incluidos los motivos con movimiento dinámico. Por lo general, seleccione esta posición.
[FOTOGRAMA]	Se emite la imagen con alta resolución, incluidos los motivos sin movimiento dinámico.

■ [SELECCION PISTA] (Sólo DVD VIDEO)

Da prioridad a la pista de sonido que contiene el número más alto de canales al reproducir un DVD VIDEO en el que haya grabados varios formatos de audio (formatos PCM, DTS, audio MPEG o Dolby Digital).

[NO]	No se da prioridad.
[AUTO]	Se da prioridad.

Nota

- Si ajusta el elemento en [AUTO], es posible que el idioma cambie. El ajuste de [SELECCION PISTA] tiene más prioridad que los de [AUDIO] de [AJUSTE DE IDIOMA] (página 89). (Según el disco, es posible que esta función no se active.)
- Si las pistas de sonido PCM, DTS, Dolby Digital y audio MPEG tienen el mismo número de canales, el sistema seleccionará las pistas de sonido PCM, DTS, Dolby Digital y audio MPEG por este orden.

■ [REANUDACIÓN MULTIDISCO] (Sólo DVD VIDEO/VIDEO CD)

Conecta y desconecta la reanudación multidisco. El punto de reanudación de reproducción puede almacenarse en memoria para un máximo de 40 discos DVD VIDEO/ VIDEO CD distintos (página 42).

[SI]	Almacena la configuración de reanudación en la memoria para un máximo de 40 discos.
[NO]	No almacena la configuración de reanudación en la memoria. La reproducción se inicia en el punto de reanudación sólo para el disco que se encuentre en esos momentos en el sistema.

■ [DivX]

Muestra el código de registro de este sistema. Para obtener más información, consulte http://www.divx.com en Internet.

Ajustes de los altavoces

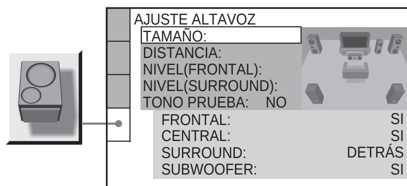
[AJUSTE ALTAVOZ]

Para obtener el mejor sonido envolvente posible, ajuste el tamaño de los altavoces que haya conectado y la distancia desde su posición de audición. A continuación, utilice el tono de prueba para ajustar el nivel y el balance de los altavoces en el mismo nivel.

Seleccione [AJUSTE ALTAVOZ] en la pantalla de ajustes. Para obtener más información, consulte “Uso de la pantalla de ajustes” (página 88).
Los valores predeterminados aparecerán subrayados.

Nota

- No puede utilizar estos elementos de ajuste si conecta auriculares al sistema.



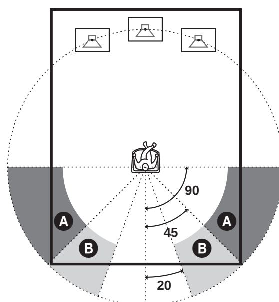
Para recuperar el valor predeterminado cuando se ha cambiado un ajuste

Seleccione el elemento y pulse CLEAR. Tenga en cuenta que sólo el ajuste [TAMAÑO] no vuelve al valor predeterminado.

■ [TAMAÑO]

Si no conecta el altavoz central o los altavoces envolventes o mueve los envolventes, ajuste los parámetros de [CENTRAL] y [SURROUND] y especifique la posición de los altavoces envolventes. Puesto que los ajustes de los altavoces frontales son fijos, no podrá modificarlos.

Diagrama de posición



[FRONTAL]	[SI]
[CENTRAL]	[SI]: normalmente, seleccione esta opción. [NINGUNO]: seleccione esta opción si no utiliza el altavoz central.
[SURROUND]	[DETRÁS]: seleccione esta opción si los altavoces envolventes están en la sección B. [LATERAL]: seleccione esta opción si los altavoces envolventes están en la sección A. [NINGUNO]: seleccione esta opción si no utiliza los altavoces envolventes.
[SUBWOOFER]	[SI]

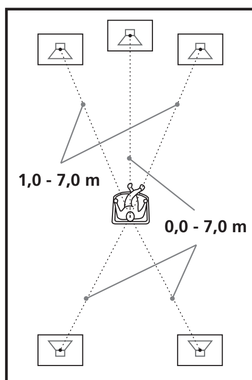
Nota

- Al seleccionar elementos, el sonido se interrumpe momentáneamente.
- Según los ajustes de los demás altavoces, es posible que el altavoz potenciador de graves emita un sonido excesivo.

■ [DISTANCIA]

A continuación se muestra el valor predeterminado de distancia de los altavoces con relación a la posición de escucha.
Si ajusta la distancia mediante el ajuste rápido (página 37), los ajustes se muestran automáticamente.

continúa



Si mueve los altavoces, asegúrese de modificar el valor en la pantalla de ajustes.

[FRONTAL] **3,0 m***	La distancia de los altavoces frontales desde la posición de escucha puede ajustarse en incrementos de 0,2 metros, entre 1,0 y 7,0 metros.
[CENTRAL] **3,0 m*** (aparece cuando ajusta [CENTRAL] en [SI] en el ajuste [TAMAÑO].)	La distancia de los altavoces centrales desde la posición de escucha puede ajustarse en incrementos de 0,2 metros, entre 0,0 y 7,0 metros.
[SURROUND] **3,0 m*** (aparece excepto si ajusta [SURROUND] en [NINGUNO] en el ajuste [TAMAÑO].)	La distancia de los altavoces envolventes desde la posición de escucha puede ajustarse en incrementos de 0,2 metros, entre 0,0 y 7,0 metros.

* Si realiza el ajuste rápido (página 37), los valores predeterminados se modifican.

Nota

- Al ajustar la distancia, el sonido se interrumpe momentáneamente.
- Si los altavoces frontales o envolventes no se sitúan a la misma distancia de su posición de escucha, ajuste la distancia de acuerdo con el altavoz más cercano.
- No instale los altavoces envolventes más alejados de la posición de escucha que los frontales.
- En función del flujo de entrada, es posible que el ajuste [DISTANCIA] no sea efectivo.

■ [NIVEL (FRONTAL)]

Puede modificar el nivel de los altavoces frontales de la siguiente forma. Asegúrese de ajustar [TONO PRUEBA] en [SI] para facilitar el ajuste.

[I] **0 dB**	Ajústelo entre –6 dB y 0 dB en incrementos de 1 dB.
[D] **0 dB**	Ajústelo entre –6 dB y 0 dB en incrementos de 1 dB.
[CENTRAL] **0 dB** (aparece cuando ajusta [CENTRAL] en [SI] en el ajuste [TAMAÑO].)	Ajústelo entre –6 dB y +6 dB en incrementos de 1 dB.
[SUBWOOFER] **0 dB**	Ajústelo entre –6 dB y +6 dB en incrementos de 1 dB.

■ [NIVEL (SURROUND)]

Puede modificar el nivel de los altavoces envolventes de la siguiente forma. Asegúrese de ajustar [TONO PRUEBA] en [SI] para facilitar el ajuste.
(Este ajuste aparece excepto si ajusta [SURROUND] en [NINGUNO] en el ajuste [TAMAÑO].)

[I] **0 dB**	Ajústelo entre –6 dB y +6 dB en incrementos de 1 dB.
[D] **0 dB**	Ajústelo entre –6 dB y +6 dB en incrementos de 1 dB.

Para ajustar el volumen de todos los altavoces de forma simultánea

Utilice el control VOLUME del sistema o pulse VOL +/– en el mando a distancia.

■ [TONO PRUEBA]

Los altavoces emitirán un tono de prueba para ajustar [NIVEL (FRONTAL)] y [NIVEL (SURROUND)].

[NO]	Los altavoces no emiten el tono de prueba.
[SI]	El tono de prueba se emite desde cada altavoz por orden mientras se ajusta el nivel. Si selecciona uno de los elementos de [AJUSTE ALTAVOZ], los altavoces emitirán el tono de prueba por orden uno tras otro.

Ajuste del nivel de los altavoces mediante el tono de prueba

1 **Pulse DISPLAY con el sistema en modo de parada.**

Aparece el menú de control.

2 **Pulse ↑/↓ para seleccionar [AJUSTE] y, a continuación, pulse ENTER.**

Aparecerán las opciones de [AJUSTE].

3 **Pulse ↑/↓ para seleccionar [PERSONALIZADO] y, a continuación, pulse ENTER.**

Aparece la pantalla de ajustes.

4 **Pulse ↑/↓ para seleccionar [AJUSTE ALTAVOZ] y, a continuación, pulse ENTER o →.**

5 **Pulse ↑/↓ para seleccionar [TONO PRUEBA] y, a continuación, pulse ENTER o →.**

6 **Pulse ↑/↓ varias veces para seleccionar [SI] y pulse ENTER.**

Cada altavoz emitirá el tono de prueba por orden.

7 **Desde la posición de escucha, ajuste el valor de [NIVEL (FRONTAL)] o [NIVEL (SURROUND)] con ←/↑/↓/→**

El tono de prueba sólo se emitirá por el altavoz que esté ajustando.

8 **Pulse ENTER cuando haya finalizado.**

9 **Pulse ↑/↓ varias veces para seleccionar [TONO PRUEBA] y pulse ENTER.**

10 **Pulse ↑/↓ varias veces para seleccionar [NO] y pulse ENTER.**

Nota

- Al ajustar los valores de los altavoces, el sonido se interrumpe momentáneamente.

Información complementaria

Precauciones

Fuentes de alimentación

- El cable de alimentación de CA sólo deberá ser sustituido en un establecimiento cualificado.

Ubicación

- Instale el sistema en un lugar con ventilación adecuada para evitar el recalentamiento interno del mismo.
- La caja se calienta si se utiliza la unidad con volúmenes de sonido elevados durante mucho tiempo. Esto no constituye un fallo de funcionamiento. Sin embargo, debe evitar el contacto con ella. No coloque la unidad en un lugar cerrado sin ventilación ya que puede provocar que la unidad se sobrecaliente.
- No coloque objetos sobre el sistema que bloqueen las ranuras de ventilación. El sistema está equipado con un amplificador de alta potencia. La unidad puede sobrecalentarse y presentar fallos de funcionamiento si se bloquean las ranuras de ventilación.
- No coloque el sistema sobre una superficie blanda, como una alfombra, que pueda bloquear los orificios de ventilación.
- No coloque el sistema cerca de fuentes de calor, ni en lugares expuestos a la luz solar directa, polvo excesivo o golpes mecánicos.

Utilización

- Si traslada el sistema directamente de un lugar frío a uno cálido, o si lo instala en una sala muy húmeda, es posible que se condense humedad en las lentes de su interior. Si esto ocurre, es posible que el sistema no funcione correctamente. En este caso, extraiga el disco y deje el sistema encendido durante una media hora hasta que la humedad se evapore.
- Si va a mover el sistema, extraiga el disco. Si no lo hace, el disco puede dañarse.

Ajuste del volumen

- No aumente el volumen mientras escucha una sección con entradas de nivel muy bajo o sin señales de audio. Si lo hace, los altavoces podrían dañarse al reproducirse repentinamente una sección de volumen muy alto.

Limpieza

- Limpie el exterior, el panel y los controles con un paño suave ligeramente humedecido con una solución detergente poco concentrada. No utilice estropajos abrasivos, detergente en polvo ni disolventes, como alcohol o bencina.
  Si desea realizar alguna consulta o solucionar algún problema relacionado con el sistema, póngase en contacto con el distribuidor Sony más próximo.

Limpieza de los discos

- No utilice discos de limpieza de CD/DVD disponibles en el mercado, ya que pueden producirse fallos de funcionamiento.

En el color del televisor

- Si los altavoces producen irregularidad de color en la pantalla del televisor, apáguelo y vuelva a encenderlo transcurridos de 15 a 30 minutos. Si la irregularidad persiste, aleje los altavoces del televisor.

Modelo TA-WR2
La placa de características se encuentra en la parte exterior inferior.

AVISO IMPORTANTE
Precaución: este sistema es capaz de mantener indefinidamente en la pantalla del televisor imágenes fijas de vídeo o indicaciones en pantalla. Si las imágenes fijas de vídeo o las indicaciones en pantalla permanecen mostradas en el televisor durante mucho tiempo, la pantalla de éste podría dañarse permanentemente. Los televisores de proyección son especialmente susceptibles a estas situaciones.

Transporte del sistema

Cuando vaya a transportar el sistema, realice el siguiente procedimiento para proteger el mecanismo interior.

1. Pulse FUNCTION varias veces para seleccionar “DVD”.
2. Asegúrese de que se extraen todos los discos del sistema.
3. Pulse ■ y I/⏻ de forma simultánea. “MECHA LOCK” aparecerá en el visor del panel frontal después de “STANDBY”.
4. Desconecte el cable de alimentación de CA de la toma de pared.

Notas sobre los discos

Manejo de discos

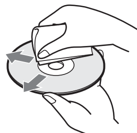
- Para mantener limpio el disco, tómelo por los bordes. No toque su superficie.
- No pegue papeles ni cinta adhesiva en el disco.



- No exponga los discos a la luz solar directa ni a fuentes de calor, como conductos de aire caliente, ni los deje en un automóvil aparcado bajo la luz solar directa, ya que puede producirse un considerable aumento de temperatura en el interior de dicho automóvil.
- Después de la reproducción, guarde el disco en su caja.

Limpieza

- Antes de realizar la reproducción, limpie el disco con un paño de limpieza.
  Hágalo desde el centro hacia los bordes.



- No utilice disolventes como bencina, diluyente, limpiadores disponibles en el mercado ni aerosoles antiestáticos para discos de vinilo.

Este sistema sólo puede reproducir discos circulares estándar. El uso de otro tipo de discos (p. ej., con forma de tarjeta, corazón o estrella) puede provocar fallos de funcionamiento.

No utilice un disco que tenga fijado un accesorio disponible en el mercado como, por ejemplo, una etiqueta o un anillo.

Solución de problemas

Si le surge cualquiera de las siguientes dificultades mientras emplea el sistema, utilice esta guía de solución de problemas para resolver el problema antes de solicitar asistencia técnica. Si el problema persiste, consulte con el distribuidor Sony más próximo.
En caso de problemas con el amplificador de sonido envolvente, un distribuidor de Sony debe comprobar conjuntamente otras partes del sistema (sistema, transmisor de infrarrojos y receptor de infrarrojos).

Alimentación

La alimentación no se activa.

- Compruebe que el cable de alimentación de CA está correctamente conectado.

Si aparecen “PROTECT” y “UNPLUG” de forma alternativa en el visor del panel frontal.

Desenchufe inmediatamente el cable de alimentación de CA y compruebe los siguientes elementos.

- ¿Se ha producido un cortocircuito en los cables de altavoz + y –?
- ¿Está utilizando únicamente los altavoces especificados?
- ¿Hay algún objeto que bloquee los orificios de ventilación del sistema?

Una vez comprobadas las opciones anteriores y corregidos los posibles problemas, conecte de nuevo el cable de alimentación de CA y encienda el sistema. Si no se puede encontrar la causa del problema después de comprobar las opciones anteriores, póngase en contacto con el distribuidor Sony más próximo.

El indicador POWER/ON LINE no se enciende.

- Se ha producido un cortocircuito en los cables de altavoz + y –. En tal caso, desconecte el cable de alimentación de CA del amplificador de sonido envolvente de la toma de pared, vuelva a conectarlo y encienda el amplificador.

Imagen

La imagen no aparece.

- Ha ajustado el formato progresivo pero el televisor no acepta señales en este formato. En tal caso, devuelva el ajuste al formato entrelazado (ajuste predeterminado) (página 28).

continúa

- Aunque el televisor sea compatible con señales de formato progresivo (525p/625p), es posible que la imagen se vea afectada al ajustar el formato progresivo. En tal caso, devuelva el ajuste al formato entrelazado (ajuste predeterminado) (página 28).
- El cable SCART (EURO AV) no está conectado correctamente.
- El cable SCART (EURO AV) está dañado.
- El sistema no se ha conectado a la toma EURO AV ⊖ INPUT correcta (página 27).
- La entrada de vídeo del televisor no está ajustada de forma que pueda ver las imágenes del sistema.
- Compruebe el método de salida en el sistema (página 91).

Se produce ruido de imagen.

- El disco está sucio o es defectuoso.

Aunque ajusta el formato en [TIPO TV] de [AJUSTE PANTALLA], la imagen no llena la pantalla.

- El formato de pantalla del disco es fijo.

Sonido

No se oye el sonido.

- El cable del altavoz no está firmemente conectado.
- Pulse MUTING en el mando a distancia si “MUTING ON” aparece en el visor del panel frontal.
- El sistema se encuentra en el modo de pausa o en el de reproducción a cámara lenta. Pulse ▷ para recuperar el modo normal de reproducción.
- Se realiza el avance o el retroceso rápido. Pulse ▷ para recuperar el modo normal de reproducción.
- Compruebe los ajustes de los altavoces (página 93).

El sonido izquierdo y derecho está desequilibrado o se invierte.

- Compruebe que los altavoces y los componentes están correctamente conectados y con firmeza.

El altavoz potenciador de graves no emite ningún sonido.

- Compruebe las conexiones y los ajustes de los altavoces
(página16, 93).
- Ajuste el campo acústico en “AUTO FORMAT DIRECT AUTO” (página 69).

Se oye un ruido o zumbido intenso.

- Compruebe que los altavoces y los componentes están firmemente conectados.
- Compruebe que los cables de conexión estén alejados de un transformador o motor y, como mínimo, a 3 metros del televisor o de una luz fluorescente.
- Aleje el televisor de los componentes de audio.
- Las clavijas y las tomas están sucias. Límpielas con un paño ligeramente humedecido con alcohol.
- Limpie el disco.

El sonido pierde el efecto estéreo al reproducir un VIDEO CD, un CD o un MP3.

- Pulse AUDIO para ajustar [AUDIO] en [ESTEREO] (página 67).
- Compruebe que el sistema está conectado adecuadamente.

El efecto envolvente es difícil de apreciar al reproducir una pista de sonido Dolby Digital, DTS o audio MPEG.

- Compruebe que la función de campo acústico está activada (página 69).
- Compruebe las conexiones y los ajustes de los altavoces (página 16, 93).
- En algunos discos DVD, es posible que la señal de salida no sea de 5.1 canales. Puede que sea monoaural o estéreo aunque la pista de sonido esté grabada en formato Dolby Digital o audio MPEG.

El sonido sólo se oye por el altavoz central.

- En algunos discos, es posible que el sonido sólo se emita a través del altavoz central.

No se oye sonido por el altavoz central.

- Compruebe las conexiones y los ajustes de los altavoces.
- Compruebe que la función de campo acústico está activada (página 69).
- En función de la fuente, es posible que el efecto del altavoz central sea menos apreciable.

No se oye el sonido o se oye con un nivel muy bajo a través de los altavoces envolventes.

- Compruebe las conexiones y los ajustes de los altavoces.
- Compruebe que la función de campo acústico está activada (página 69).
- En función de la fuente, es posible que el efecto de los altavoces envolventes sea menos apreciable.
- El ajuste inalámbrico del altavoz envolvente no es correcto (página 34).
- Es posible que la pantalla de plasma interfiera en la transmisión, en cuyo caso, ajuste la posición del transmisor y el receptor de infrarrojos(página 34).
- No instale el receptor de infrarrojos en un lugar expuesto a la luz solar directa o a luz intensa como una lámpara incandescente.

- Limpie la superficie del transmisor y el receptor de infrarrojos.

Funcionamiento

No es posible sintonizar emisoras de radio.

- Compruebe que la antena está firmemente conectada. Ajuste la antena o conecte una exterior si es necesario.
- La intensidad de señal de las emisoras es demasiado débil (al utilizar la sintonización automática). Utilice la sintonización directa.
- No ha memorizado emisoras o las memorizadas se han borrado (al sintonizar mediante exploración de emisoras memorizadas). Memorice las emisoras (página 84).
- Pulse DISPLAY para que la frecuencia aparezca en el visor del panel frontal.

El mando a distancia no funciona.

- Hay obstáculos entre el mando a distancia y el sistema.
- El mando a distancia y el sistema están demasiado separados.
- El mando a distancia no está orientado hacia el sensor de control remoto del sistema.
- Las pilas del mando a distancia disponen de poca energía.

El indicador POWER/ON LINE se ilumina en rojo momentáneamente.

- El indicador se ilumina en rojo momentáneamente. Esto no constituye un fallo de funcionamiento.

El indicador POWER/ON LINE parpadea en rojo.

- Coloque el sistema inalámbrico lejos de otros sistemas inalámbricos.
- Apunte el transmisor de infrarrojos hacia el receptor de infrarrojos.

El disco no se reproduce.

- No se ha insertado ningún disco.
- El disco se ha insertado al revés.
  Inserte el disco con la cara de reproducción hacia abajo.
- El disco ha quedado inclinado en la bandeja de discos.
- El sistema no puede reproducir discos CD-ROM, etc. (página 7).
- El código de región del DVD no coincide con el sistema.
- Se ha condensado humedad en el interior del sistema que podría dañar las lentes. Extraiga el disco y deje el sistema encendido durante media hora aproximadamente.

La pista de audio MP3 no puede reproducirse.

- El DATA CD no está grabado en el formato MP3 compatible con la norma ISO 9660 nivel 1/nivel 2 o Joliet.
- La pista de audio MP3 no tiene la extensión ".MP3".
- Los datos no tienen el formato MP3 aunque la extensión sea ".MP3".
- Los datos no son del tipo MPEG1 Audio Layer 3.
- El sistema no puede reproducir pistas de audio en formato MP3PRO.
- El ajuste [MODO (MP3, JPEG)] se ha establecido en [IMAGEN (JPEG)] (página 54).
- Si no puede cambiar el ajuste [MODO (MP3, JPEG)], vuelva a cargar el disco o apague el sistema y enciéndalo de nuevo.
- El DATA CD contiene un archivo de vídeo DivX.
- Este sistema no puede reproducir archivos de audio MP3 grabados en DATA DVD.

No puede reproducirse el archivo de imagen JPEG.

- El DATA CD no está grabado en un formato JPEG compatible con la norma ISO 9660 nivel 1/ nivel 2 o Joliet.
- Tiene una extensión distinta de ".JPEG" o ".JPG".
- El tamaño de la imagen es mayor de 3.072 (anchura) × 2.048 (altura) en modo normal, o tiene más de 3.300.000 píxeles en JPEG progresivo.
- La imagen no cabe en la pantalla (el tamaño de este tipo de imágenes se reduce).
- El ajuste [MODO (MP3, JPEG)] se ha establecido en [AUDIO (MP3)] (página 54).
- Si no puede cambiar el ajuste [MODO (MP3, JPEG)], vuelva a cargar el disco o apague el sistema y enciéndalo de nuevo.
- El DATA CD contiene un archivo de vídeo DivX.
- Este sistema no puede reproducir archivos de imagen JPEG grabados en DATA DVD.

Las pistas de audio MP3 y los archivos de imagen JPEG inician la reproducción simultáneamente.

- Se ha seleccionado [AUTO] en [MODO (MP3, JPEG)] (página 54).

No puede reproducirse el archivo de vídeo DivX.

- El archivo no se ha creado en formato DivX.
- El archivo tiene una extensión distinta de ".AVI" o ".DIVX".
- El DATA CD (vídeo DivX)/DATA DVD no se ha creado en un formato DivX compatible con la norma ISO 9660 nivel 1/nivel 2 ni Joliet/UDF.

continúa

• El archivo de vídeo DivX es mayor de 720 (anchura) × 576 (altura).

Los títulos de los nombres de álbum/pista/archivo no se visualizan correctamente.

• El sistema sólo puede visualizar números y letras del alfabeto. Los demás caracteres se mostrarán como [*].

El disco no comienza a reproducirse desde el principio.

• Se ha seleccionado reproducción de programa, reproducción aleatoria o reproducción repetida. Pulse CLEAR para cancelar estas funciones antes de reproducir un disco.
• Ha seleccionado la reanudación de la reproducción.
Durante el modo de parada, pulse ■ en el sistema o en el mando a distancia e inicie la reproducción (página 42).
• El menú de títulos, DVD o PBC aparece automáticamente en la pantalla del televisor.

El sistema inicia la reproducción del disco automáticamente.

• El DVD dispone de una función de reproducción automática.

La reproducción se detiene automáticamente.

• Es posible que determinados discos contengan una señal de pausa automática. Al reproducir este tipo de discos, el sistema deja de reproducir cuando recibe la señal de pausa automática.

No es posible realizar algunas funciones, como la detención, búsqueda, reproducción a cámara lenta o reproducción repetida.

• En algunos discos, es posible que no pueda realizar algunas de las operaciones anteriores. Consulte el manual de instrucciones suministrado con el disco.

Los mensajes no aparecen en pantalla en el idioma deseado.

• En la pantalla de ajustes, seleccione el idioma deseado para las indicaciones en pantalla en [MENU PANTALLA] de [AJUSTE DE IDIOMA] (página 89).

No es posible cambiar el idioma de la pista de sonido.

• El DVD en reproducción no dispone de pistas grabadas en varios idiomas.
• El DVD prohíbe el cambio del idioma para la pista de sonido.

No es posible cambiar el idioma de los subtítulos.

• El DVD en reproducción no dispone de subtítulos grabados en varios idiomas.
• El DVD prohíbe cambiar los subtítulos.

No es posible desactivar los subtítulos.

• El DVD prohíbe desactivar los subtítulos.

No es posible cambiar los ángulos.

• El DVD en reproducción no dispone de varios ángulos grabados (página 74).
• El DVD prohíbe cambiar los ángulos.

El disco no se puede expulsar y “LOCKED” aparece en el visor del panel frontal.

• Póngase en contacto con su distribuidor Sony o con un centro de servicio técnico Sony local autorizado.

[Error en los datos.] aparece en la pantalla del televisor al reproducir un DATA CD o un DATA DVD.

• La pista de audio MP3/archivo de imagen JPEG/archivo de vídeo DivX que desea reproducir está dañado.
• Los datos no son del tipo MPEG1 Audio Layer 3.
• El formato del archivo de imagen JPEG no es compatible con DCF.
• El archivo de imagen JPEG tiene una extensión “.JPG” o “.JPEG”, pero no está en formato JPEG.
• El archivo que desea reproducir tiene la extensión “.AVI” o “.DIVX” pero no está en formato DivX o está en formato DivX pero no es compatible con los perfiles certificados de DivX.

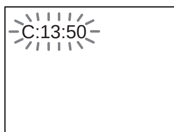
El sistema no funciona correctamente.

• Desconecte el cable de alimentación de CA de la toma de pared y vuelva a conectarlo después de varios minutos.

Función de autodiagnóstico

(Cuando aparecen letras o números en la pantalla)

Cuando la función de autodiagnóstico se activa para evitar que el sistema funcione incorrectamente, aparece en la pantalla y en el visor del panel frontal un número de servicio de 5 caracteres (por ejemplo, C 13 50) con una combinación de una letra y 4 dígitos. En este caso, consulte la siguiente tabla.



Primeros 3 caracteres del número de servicio	Causa y acción correctiva
C 13	El disco está sucio. ➡Limpie el disco con un paño suave (página 97).
C 31	El disco no se ha insertado correctamente. ➡Reinicie el sistema y, a continuación, vuelva a insertar el disco correctamente.
E XX (xx representa un número)	Para evitar fallos de funcionamiento, el sistema ha ejecutado la función de autodiagnóstico. ➡Póngase en contacto con el distribuidor o centro de servicio técnico autorizado de Sony más próximos e indíqueles el número de servicio de 5 caracteres. Ejemplo: E 61 10

Especificaciones

Sección del amplificador

Modo estéreo (nominal) 55 W + 55 W (3 ohmios a 1 kHz, DIN)

Modo envolvente (referencia) salida de alimentación
Frontales: 143 W +143 W (con SS-TS46)
Central*: 143 W (con SS-CT46)
Envolventes*: 143 W + 143 W (con SS-TS46B)
Altavoz potenciador de graves*: 285 W (con SS-WS42)

* *Es posible que no se emita ningún sonido en función de los ajustes de campo acústico y de la fuente.*

Entradas (analógicas)
TV, VIDEO Sensibilidad: 450 mV
Impedancia: 50 kilohmios

Entradas (digitales)
VIDEO (óptica)
SAT (Coaxial) Impedancia: 75 ohmios
AUDIO IN Sensibilidad: 250/125 mV
Impedancia: 50 kilohmios

Auriculares Acepta auriculares de impedancia baja y alta.

Sistema de Super Audio CD/DVD

Láser Láser semiconductor (Super Audio CD/DVD: λ = 650 nm)
(CD: λ = 790 nm)
Duración de la emisión: continua

Sistema de formato de señal
PAL/NTSC

Respuesta de frecuencia (modo 2 CH STEREO)
DVD (PCM): de 2 Hz a 22 kHz (±1,0 dB)
CD: de 2 Hz a 20 kHz (±1,0 dB)

Distorsión armónica Inferior al 0,03%

Sección del sintonizador

Sistema Sintetizador digital bloqueado con cuarzo PLL

Información complementaria

continúa

Sección del sintonizador de FM

Rango de sintonización	De 87,5 a 108,0 MHz (intervalo de 50 kHz)
Antena	Antena de cable de FM
Terminales de antena	75 ohmios, no equilibrado
Frecuencia intermedia	10,7 MHz

Sección del sintonizador de AM

Rango de sintonización	De 531 a 1.602 kHz (con el intervalo ajustado en 9 kHz)
Antena	Antena cerrada de AM
Frecuencia intermedia	450 kHz

Sección del vídeo

Salidas	Vídeo: 1 Vp-p 75 ohmios R/G/B: 0,7 Vp-p 75 ohmios COMPONENT: Y: 1 Vp-p 75 ohmios PB/CB, PR/CR: 0,7 Vp-p 75 ohmios
Entrada	VIDEO: 1 Vp-p 75 ohmios

Altavoces Frontales

Sistema de altavoces	Reflejo de graves de dos vías, protegido magnéticamente
Altavoz	70 × 100 mm, tipo cónico, 25 mm de diámetro y tipo cúpula balanceado
Impedancia nominal	2,7 ohmios
Dimensiones (aprox.)	265 × 1.108 × 265 mm (an/al/prf)
Peso (aprox.)	3,6 kg

Central

Sistema de altavoces	Reflejo de graves de dos vías, protegido magnéticamente
Altavoz	55 × 110 mm, tipo cónico, 25 mm de diámetro y tipo cúpula balanceado
Impedancia nominal	2,7 ohmios
Dimensiones (aprox.)	300 × 79 × 116 mm (an/al/prf)
Peso (aprox.)	1,2 kg

Envolventes

Sistema de altavoces	Reflejo de graves de dos vías
Altavoz	70 × 100 mm, tipo cónico, 25 mm de diámetro y tipo cúpula balanceado
Impedancia nominal	2,7 ohmios
Dimensiones (aprox.)	265 × 1.108 × 265 mm (an/al/prf)
Peso (aprox.)	3,4 kg

Altavoz potenciador de graves

Sistema de altavoces	Reflejo de graves, protegido magnéticamente
Altavoz	200 mm, tipo cónico
Impedancia nominal	1,3 ohmios
Dimensiones (aprox.)	206 × 382 × 392 mm (an/al/prf)
Peso (aprox.)	7,8 kg

Especificaciones generales

Requisitos de alimentación	De 220 a 240 V de CA, 50/60 Hz
Consumo de energía	Encendido: 130 W En espera: 0,3 W (en el modo de ahorro de energía)
Dimensiones (aprox.)	430 × 70 × 295 mm (an/al/prf) incluidas las partes salientes
Peso (aprox.)	3,6 kg
Accesorios suministrados	Consulte la página 14.

Amplificador de sonido envolvente

Requisitos de alimentación	De 220 a 240 V de CA, 50/60 Hz
Consumo de energía	50 W
Dimensiones (aprox.)	260 × 260,5 × 58 mm (an/al/prf)
Peso (aprox.)	1,45 kg

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.

Glosario

Álbum

Sección de una pieza musical o una imagen en un CD de datos que contiene pistas de audio MP3 o archivos JPEG.

Archivo

Una imagen JPEG grabada en un DATA CD o un vídeo DivX en un DATA CD/DATA DVD. ((“Archivo” es una definición exclusiva para este sistema). Un solo archivo consiste en una sola imagen o una sola película.

Capítulo

Subdivisión de un título en un DVD. Un título se compone de varios capítulos.

Control de reproducción (PBC)

Señales codificadas en VIDEO CD (Versión 2.0) para controlar la reproducción.
Mediante la utilización de las pantallas de menú grabadas en discos VIDEO CD con funciones PBC, puede reproducir programas interactivos sencillos, programas con funciones de búsqueda, etc.

Código de región

Este sistema se utiliza para proteger los derechos de autor (copyright). En los sistemas DVD o discos DVD se incluye un número de región que corresponde a la zona de venta. Cada código de región se muestra en el embalaje del sistema y del disco. El sistema puede reproducir los discos que comparten su código de región. El sistema también puede reproducir discos con la marca “ALL ”. Aunque no se muestre el código de región en el DVD, es posible que el límite se siga aplicando.

DivX®

Tecnología de vídeo digital creada por DivXNetworks, Inc. Los vídeos codificados con tecnología DivX están entre los de más alta calidad con un tamaño de archivo relativamente pequeño.

Dolby Digital

Este formato de sonido para salas de cine es más avanzado que el sonido Dolby Surround Pro Logic. En este formato, los altavoces envolventes emiten sonido estéreo con una gama de frecuencias ampliada y se proporciona independientemente un canal de potenciación de graves para obtener graves intensos. Este formato también se denomina “5.1”, en el que el canal de potenciación de graves se contabiliza como canal 0.1 (puesto que funciona solamente cuando se necesita un efecto de graves intensos). Los seis canales de este formato se graban por separado para proporcionar una separación superior entre canales. Además, puesto que todas las señales se procesan digitalmente, se obtiene una degradación menor de las señales.

Dolby Pro Logic II

Dolby Pro Logic II crea cinco canales de salida de ancho de banda completo a partir de fuentes de 2 canales. Esto se consigue mediante un avanzado decodificador de sonido envolvente de matriz de alta pureza, que extrae las propiedades espaciales de la grabación original sin añadir sonidos nuevos ni matices tonales.

■ Modo de música

El modo de música puede utilizarse con cualquier grabación de música estéreo y proporciona un espacio de sonido amplio a la vez que profundo.

■ Modo de película

El modo de película puede utilizarse con emisiones de televisión en estéreo y con cualquier programa codificado con Dolby Surround. El resultado es una mejor direccionalidad del campo acústico cercana a la calidad del sonido de 5.1 canales independientes.

Dolby Surround Pro Logic

Como método de decodificación Dolby Surround, Dolby Surround Pro Logic produce cuatro canales a partir de sonido de 2 canales. En comparación con el anterior sistema Dolby Surround, Dolby Surround Pro Logic reproduce una panorámica de izquierda a derecha más natural y localiza el sonido con mayor precisión. Para poder disfrutar al máximo de la característica Dolby Surround Pro Logic, debe disponer de dos altavoces envolventes y uno central. Los altavoces envolventes emiten sonido monoaural.

continúa

DTS
Tecnología de compresión de audio digital desarrollada por Digital Theater Systems, Inc. Esta tecnología es compatible con sonido envolvente de 5.1 canales. Este formato incluye un canal posterior estéreo y un canal de potenciación de graves independiente. DTS proporciona los mismos 5.1 canales independientes de sonido digital de alta calidad. La óptima separación entre canales se obtiene gracias a que los datos de todos los canales se registran por separado y se procesan digitalmente.

DVD
Disco que contiene hasta 8 horas de imágenes en movimiento, aunque su diámetro es igual que el de un CD.
La capacidad de datos de un DVD de una capa y una cara es de 4,7 GB (gigabytes), que es 7 veces mayor que la de un CD. Además, la capacidad de datos de un DVD de dos capas y una cara es de 8,5 GB, la de uno de una capa y dos caras de 9,4 GB, y la de uno de dos capas y dos caras de 17 GB.
Los datos de imagen utilizan el formato MPEG 2, uno de los estándares mundiales de tecnología de compresión digital. Los datos de imagen se comprimen en un 1/40 aproximadamente de su tamaño original. El DVD también emplea la tecnología de codificación de velocidad variable que procesa los datos asignados según el estado de la imagen.
Los datos de audio se graban en formato Dolby Digital y PCM, lo que permite obtener un audio más real.
Además, el DVD proporciona diversas funciones avanzadas, como la de múltiples ángulos, múltiples idiomas, así como funciones de control de limitación de reproducción.

DVD-RW
Un DVD-RW es un disco regrabable y reescribible del mismo tamaño que un DVD VIDEO. El DVD-RW tiene dos modos diferentes: modo VR y modo de vídeo. Los DVD-RW creados en modo de vídeo tienen el mismo formato que un DVD VIDEO, mientras que los discos creados en modo VR (grabación de vídeo) permiten programar o editar el contenido.

DVD+RW
Un DVD+RW (más RW) es un disco regrabable y reescribible. Los DVD+RW utilizan un formato de grabación comparable al de los DVD VIDEO.

Escena
En un VIDEO CD con funciones PBC (control de reproducción), las pantallas de menús, las imágenes en movimiento y las imágenes fijas se dividen en secciones denominadas “escenas”.

Formato progresivo (exploración secuencial)
A diferencia del formato entrelazado, el formato progresivo es capaz de reproducir todas las líneas de exploración a una velocidad de 60 fotogramas por segundo (525 líneas para el sistema NTSC). Aumenta la calidad global de la imagen y las imágenes fijas, líneas de texto y líneas horizontales aparecen con mayor nitidez. Este formato es compatible con el formato progresivo 525.

Función de múltiples ángulos
En algunos DVD se graban varios ángulos, o puntos de vista de la cámara de vídeo, para una escena.

Función de múltiples idiomas
En algunos DVD se graban varios idiomas para el sonido o subtítulos de una imagen.

Pista
La sección de una imagen o pieza musical en un VIDEO CD, CD o MP3. Un álbum está compuesto por varias pistas (sólo MP3).

Reproducción prohibida
Función del DVD utilizada para limitar la reproducción del disco de acuerdo con la edad del usuario y el nivel de limitación de cada país. La limitación varía según el disco; cuando está activada, la reproducción estará completamente prohibida (las escenas violentas se omitirán o se sustituirán por otras, etc.).

Software basado en películas, software basado en vídeo
Los DVD pueden clasificarse como software basado en películas o en vídeo. Los DVD basados en películas contienen las mismas imágenes (24 fotogramas por segundo) que las

que se muestran en salas de cine. Los DVD basados en vídeo, como telenovelas o comedias, muestran imágenes de 30 fotogramas (o 60 campos) por segundo.

Título

La sección más larga de una imagen, una pieza musical de un DVD, una película, etc., en software de vídeo o todo el álbum en software de audio.

Transmisión digital de audio por infrarrojos

Recientemente se ha experimentado una rápida difusión de los DVD, los receptores de emisiones vía satélite digital y otros soportes de alta calidad. Para garantizar que los matices sutiles que se obtienen de estos soportes de alta calidad se transmitan sin que se produzca ningún deterioro, Sony ha desarrollado una tecnología denominada “Transmisión digital de audio por infrarrojos” para la transmisión por infrarrojos de las señales de audio digitales. Esta tecnología no utiliza compresión y se ha introducido en el sistema.
Esta tecnología transfiere señales de audio digitales sin utilizar compresión dentro de la banda de frecuencia subportadora asignada por la IEC (International Electronic Committee) y la JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association) para aplicaciones de transmisión de audio de alta fidelidad. (Consulte la figura 1)

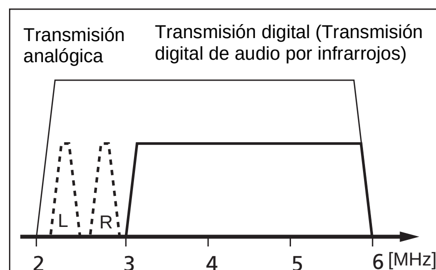


Figura 1 Espectro de la señal para la transmisión digital de audio por infrarrojos

VIDEO CD

Disco compacto que contiene imágenes en movimiento.
Los datos de imagen utilizan el formato MPEG 1, uno de los estándares mundiales de tecnología de compresión digital. Los datos de imagen se comprimen en un 1/140 aproximadamente de su tamaño original. Así, un VIDEO CD de 12 cm puede contener hasta 74 minutos de imágenes en movimiento.
Los VIDEO CD también contienen datos de audio compacto. Los sonidos que no son perceptibles por el oído humano están comprimidos y los sonidos que podemos oír no lo están. Los VIDEO CD pueden incluir hasta 6 veces la información de audio de un CD de audio convencional.
Existen 2 versiones de VIDEO CD.
- Versión 1.1: sólo permite reproducir imágenes en movimiento y sonido.
- Versión 2.0: permite reproducir imágenes fijas de alta resolución y disfrutar de las funciones PBC.

Este sistema admite ambas versiones.

Lista de códigos de idiomas

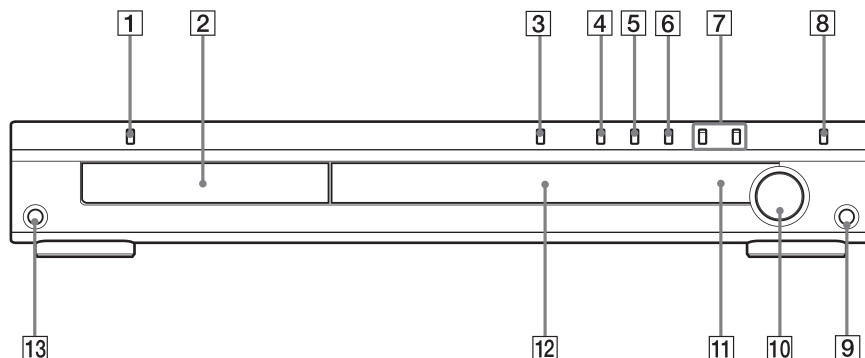
La ortografía de los idiomas cumple con la norma ISO 639: 1988 (E/F).

Código	Idioma	Código	Idioma	Código	Idioma
1027	Afar	1245	Inupiak	1489	Russian
1028	Abkhazian	1248	Indonesian	1491	Kinyarwanda
1032	Afrikaans	1253	Icelandic	1495	Sanskrit
1039	Amharic	1254	Italian	1498	Sindhi
1044	Arabic	1257	Hebrew	1501	Sangho
1045	Assamese	1261	Japanese	1502	Serbo-Croatian
1051	Aymara	1269	Yiddish	1503	Singhalese
1052	Azerbaijani	1283	Javanese	1505	Slovak
1053	Bashkir	1287	Georgian	1506	Slovenian
1057	Byelorussian	1297	Kazakh	1507	Samoan
1059	Bulgarian	1298	Greenlandic	1508	Shona
1060	Bihari	1299	Cambodian	1509	Somali
1061	Bislama	1300	Kannada	1511	Albanian
1066	Bengali; Bangla	1301	Korean	1512	Serbian
1067	Tibetan	1305	Kashmiri	1513	Siswati
1070	Breton	1307	Kurdish	1514	Sesotho
1079	Catalan	1311	Kirghiz	1515	Sundanese
1093	Corsican	1313	Latin	1516	Swedish
1097	Czech	1326	Lingala	1517	Swahili
1103	Welsh	1327	Laothian	1521	Tamil
1105	Danish	1332	Lithuanian	1525	Telugu
1109	German	1334	Latvian; Lettish	1527	Tajik
1130	Bhutani	1345	Malagasy	1528	Thai
1142	Greek	1347	Maori	1529	Tigrinya
1144	English	1349	Macedonian	1531	Turkmen
1145	Esperanto	1350	Malayalam	1532	Tagalog
1149	Spanish	1352	Mongolian	1534	Setswana
1150	Estonian	1353	Moldavian	1535	Tonga
1151	Basque	1356	Marathi	1538	Turkish
1157	Persian	1357	Malay	1539	Tsonga
1165	Finnish	1358	Maltese	1540	Tatar
1166	Fiji	1363	Burmese	1543	Twi
1171	Faroese	1365	Nauru	1557	Ukrainian
1174	French	1369	Nepali	1564	Urdu
1181	Frisian	1376	Dutch	1572	Uzbek
1183	Irish	1379	Norwegian	1581	Vietnamese
1186	Scots Gaelic	1393	Occitan	1587	Volapük
1194	Galician	1403	(Afan) Oromo	1613	Wolof
1196	Guarani	1408	Oriya	1632	Xhosa
1203	Gujarati	1417	Punjabi	1665	Yoruba
1209	Hausa	1428	Polish	1684	Chinese
1217	Hindi	1435	Pashto; Pushto	1697	Zulu
1226	Croatian	1436	Portuguese	1703	Sin especificar
1229	Hungarian	1463	Quechua		
1233	Armenian	1481	Rhaeto-Romance		
1235	Interlingua	1482	Kirundi		
1239	Interlingue	1483	Romanian		

Índice de componentes y controles

Para obtener más información, consulte las páginas indicadas entre paréntesis.

Panel frontal



1 **I/⏻ (encendido/en espera) (33, 41, 87)**

2 **Bandeja de discos (41)**

3 **≙ (abrir/cerrar) (41, 87)**

4 **▷ (reproducir) (41)**

5 **II (pausa) (41)**

6 **■ (parada) (41, 87)**

7 **I◀◀/▶▶I (41)**

8 **FUNCTION (41)**

9 **Toma PHONES (41)**

10 **VOLUME (41)**

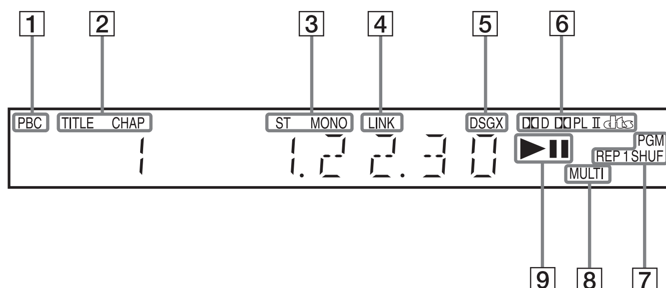
11 **Ⓡ (sensor de control remoto) (14)**

12 **Visor del panel frontal (108)**

13 **Toma AUDIO IN**

Visor del panel frontal

Acerca de las indicaciones del visor del panel frontal



1 **Se ilumina durante la reproducción PBC. (sólo VIDEO CD) (48)**

2 **Se ilumina cuando la información de tiempo de un título o de un capítulo aparece en el visor del panel frontal. (Sólo DVD)**

3 **Efecto monoaural/estéreo (sólo radio) (84)**

4 **Se ilumina cuando una fuente de 2 canales se emite desde los altavoces envolventes. (71)**

5 **Efecto de sonido actual (72)**

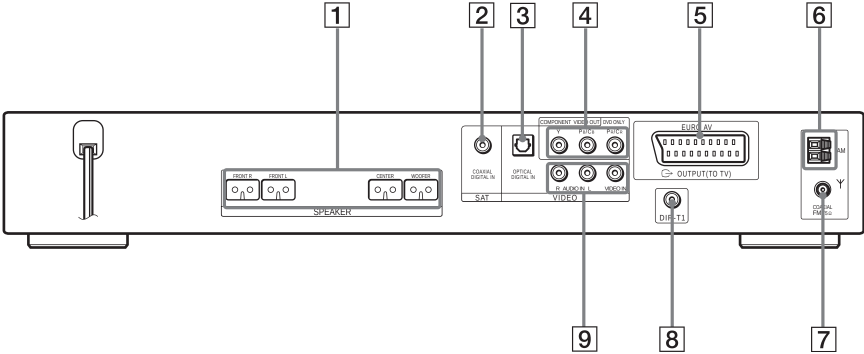
6 **Formato de sonido envolvente actual (excepto JPEG y Super Audio CD) (68)**

7 **Modo actual (sólo función de DVD)**

8 **Se ilumina durante la reproducción MULTI. (sólo Super Audio CD) (47)**

9 **Estado de reproducción (sólo función de DVD)**

Panel posterior



1 **Tomas SPEAKER (16)**

2 **Toma SAT COAXIAL DIGITAL IN (31)**

3 **Toma VIDEO OPTICAL DIGITAL IN (31)**

4 **Tomas COMPONENT VIDEO OUT (27)**

5 **Tomas EURO AV ⇨ OUTPUT (A TV) (27)**

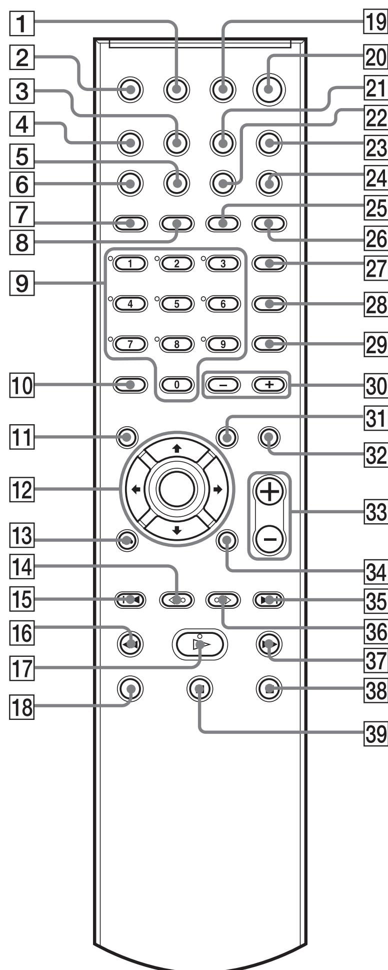
6 **Terminal AM (26)**

7 **Toma FM 75Ω COAXIAL (26)**

8 **Toma DIR-T1 (16)**

9 **Tomas VIDEO VIDEO/AUDIO IN (29, 31)**

Mando a distancia



1 **TV I/⏻ (encendido/en espera) (79)**

2 **TV/VIDEO (79)**

3 **TUNER MENU (84)**

4 **SLEEP (86)**

5 **SA-CD/CD (47)**

6 **PROGRESSIVE (28)**

7 **REPEAT/FM MODE (45, 84)**

8 **MULTI/2CH (47)**

9 **Botones numéricos (46, 75, 79)**
El botón número 5 tiene un punto táctil.*

10 **CLEAR, -/-- (37, 43, 79, 80)**

11 **TOP MENU (46)**

12 **←/↑/↓/→/ENTER (33, 43, 69, 75, 82, 87, 88)**

13 **↶ RETURN (48)**

14 **←●/◄II REPLAY, STEP (41)**

15 **I◄◄ PRESET –, TV CH – (37, 41, 79, 84)**

16 **◄◄/◄I SLOW, TUNING – (59, 84)**

17 **▷ (reproducir) (41)**
El botón ▷ tiene un punto táctil.*

18 **TV (79)**

19 **THEATRE SYNC (80)**

20 **I/⏻ (encendido/en espera) (33, 41, 84)**

21 **AMP MENU (33, 82, 87)**

22 **DSGX (72)**

23 **FUNCTION (28, 41, 72, 82)**

24 **SOUND FIELD (69)**

25 **DISPLAY (84)**

26 **PICTURE NAVI (52)**

27 **AUDIO (67)**

28 **SUBTITLE (74)**

29 **ANGLE (74)**

30 **ALBUM –/+ (41, 80)**

31 **MENU (46)**

32 **MUTING (41)**

33 **VOLUME, TV VOL +/– (41, 79, 84)**
El botón VOLUME, TV VOL + tiene un punto táctil.*

34 **▭ DISPLAY (11, 37, 43, 75, 88)**

35 **►►I PRESET +, TV CH + (37, 41, 79, 84)**

36 **●→/II► ADVANCE, STEP (41)**

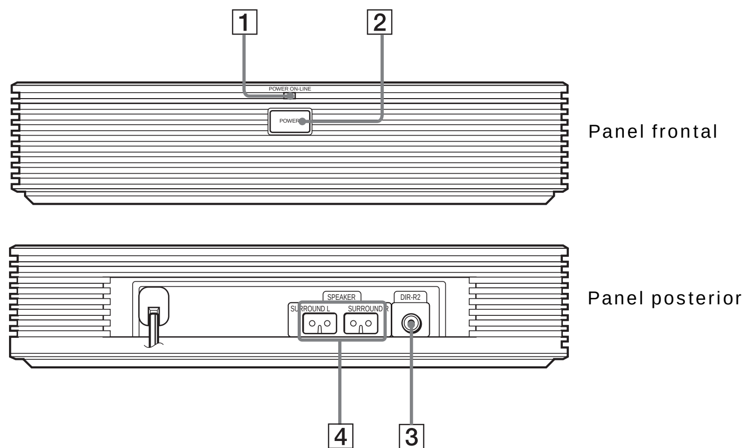
37 **►►/I► SLOW, TUNING + (59, 84)**

38 **■ (parada) (41, 75, 84)**

39 **II (pausa) (41)**

* Utilice el punto táctil como referencia cuando utilice el sistema.

Amplificador de sonido envolvente



1 **Indicador POWER/ON LINE (34)**

2 **POWER (34)**

3 **Toma DIR-R2 (16)**

4 **Tomas SPEAKER (16)**

Lista de pantallas de ajustes de DVD

Es posible ajustar los siguientes elementos con la pantalla de ajustes de DVD.

El orden de los elementos mostrados puede variar respecto de la indicación real.

AJUSTE DE IDIOMA

- MENU PANTALLA — (Seleccione el idioma que desea utilizar en la lista de idiomas mostrada.)
- MENU — (Seleccione el idioma que desea utilizar en la lista de idiomas mostrada.)
- AUDIO — (Seleccione el idioma que desea utilizar en la lista de idiomas mostrada.)
- SUBTITULO — (Seleccione el idioma que desea utilizar en la lista de idiomas mostrada.)

AJUSTE PANTALLA

- TIPO TV
  - 16:9
  - 4:3 TIPO BUZÓN
  - 4:3 EXPLO PAN
- SALVA PANTALLA
  - SI
  - NO
- FONDO
  - IMAGEN ÍNDICE
  - GRÁFICOS
  - AZUL
  - NEGRO
- LINE
  - VIDEO
  - RGB
- SALIDA 4:3
  - COMPLETO
  - NORMAL

AJUSTE PERSONALIZADO

- MODO PAUSA
  - AUTO
  - FOTOGRAMA
- SELECCION PISTA
  - NO
  - AUTO
- REANUDACIÓN MULTIDISCO
  - SI
  - NO
- DivX

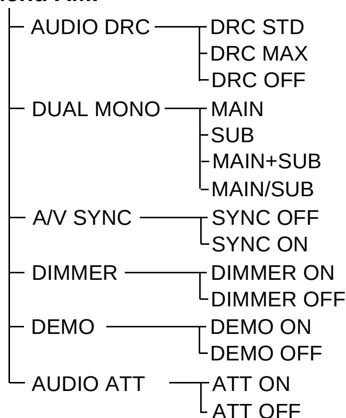
AJUSTE ALTAVOZ

- TAMAÑO
  - FRONTAL — SI
  - CENTRAL
    - SI
    - NINGUNO
  - SURROUND
    - DETRÁS
    - LATERAL
    - NINGUNO
  - SUBWOOFER — SI
- DISTANCIA
  - FRONTAL — 1,0 m – 7,0 m
  - CENTRAL — 0,0 m – 7,0 m
  - SURROUND - 0,0 m – 7,0 m
- NIVEL (FRONTAL)
  - I — –6 dB – 0 dB
  - D — –6 dB – 0 dB
  - CENTRAL — –6 dB – +6 dB
  - SUBWOOFER — –6 dB – +6 dB
- NIVEL (SURROUND)
  - I — –6 dB – +6 dB
  - D — –6 dB – +6 dB
- TONO PRUEBA
  - NO
  - SI

Lista del menú AMP

Es posible ajustar los siguientes elementos con el menú AMP en el mando a distancia.

Menú AMP



Índice alfabético

Numéricos

A

B

C

D

E

F

I

J

L

M

N

O

P

R

S

T

V

Sony Corporation Printed in Korea